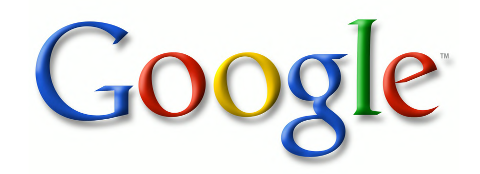
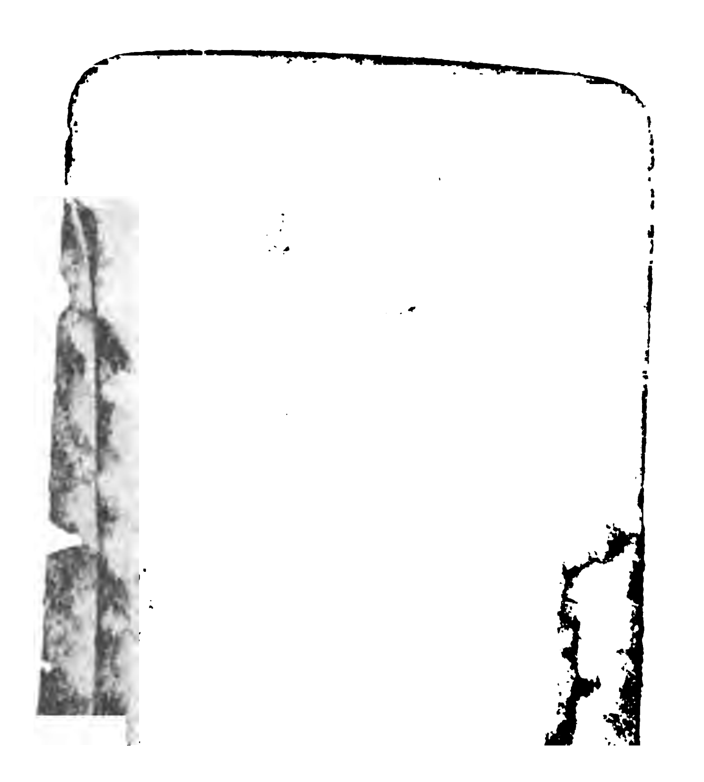








В. Н. РОГОЖИНЪ.

МАТЕРІАЛЫ

ДЛЯ

РУССКОЙ БИБЛІОГРАФІИ

XVIII И ПЕРВОЙ ЧЕТВЕРТИ XIX СТОЛѢТІЙ.

ТОМЪ I.

ДѢЛА МОСКОВСКОЙ ЦЕНЗУРЫ.

1797 — 1802 гг.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Вас. Остр. 9 лин. № 12.
1902.

ДѢЛА
„МОСКОВСКОЙ ЦЕНЗУРЫ"

ВЪ

ЦАРСТВОВАНІЕ ПАВЛА I,

КАКЪ НОВЫЕ МАТЕРІАЛЫ ДЛЯ РУССКОЙ БИБЛІОГРАФІИ И СЛОВАРЯ РУССКИХЪ ПИСАТЕЛЕЙ.

ВЫПУСКЪ I.

1797 ГОДЪ.

РЕДАКЦІЯ И ПРИМѢЧАНІЯ

В. Н. Рогожина.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Вас. Остр., 9 лин., № 12.
1902.



Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Іюль 1902 года.
Непремѣнный секретарь, Академикъ *Н. Дубровинъ*.

Отдѣльный оттискъ изъ Сборника Отдѣленія русскаго языка и словесности Императорской Академіи Наукъ, т. LXXII.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

При выдачѣ разрѣшенія на открытіе первой «вольной» типографіи въ 1771 году иноземцу Іоганну Гартунгу для печати книгъ исключительно только на иностранныхъ языкахъ, Правительствующій Сенатъ ставилъ непремѣннымъ условіемъ разрѣшенія печатать ему книги «кои непредосудительны ни Христіанскимъ законамъ, ни Правительству, ниже добронравію» и «все то, что только въ его типографіи къ печати отъ кого принесено, или самымъ имъ изъ чужихъ краевъ выписано будетъ, напередъ, не приступая къ работѣ, объявлять.... и безъ свидѣтельства Академіи Наукъ и безъ вѣдома Полиціи отнюдь ничего не печатать» *); при чемъ свидѣтельствованіе книгъ и разрѣшеніе къ печати лежало на обязанности только Академіи, а объявленій на Полиціи. Въ 1776 году это установленіе надзора, за выходившими книгами изъ частной типографіи Гартунга, было нѣсколько видоизмѣнено при выдачѣ разрѣшенія на открытіе въ С.-Петербургѣ второй «вольной» типографіи книгопродавцамъ Вейтбрехту и Шнору, которымъ разрѣшалось печатаніе книгъ какъ на иностранныхъ языкахъ, такъ и на русскомъ; разрѣшеніе и свидѣтельствованіе свѣтскихъ книгъ оставалось на обязанности Академіи Наукъ, а духовныхъ поручалось «опредѣленному отъ Святѣйшаго Синода» **). Въ 1780 году, по требованію Св. Синода

*) Указъ отъ 1 Марта 1771 года. См. Сборникъ распоряженій и постановленій по цензурѣ. Спб. 1862, стр. 16.

**) Указъ отъ 17 Октября 1776 года. См. тамъ же, стр. 18.

Правит. Сенатъ подтверждалъ «всѣмъ тѣмъ мѣстамъ, при коихъ имѣются типографіи, также и вольнымъ типографщикамъ чрезъ кого надлежитъ учинить подтвержденіе, дабы всѣ переведенныя или сочиненныя книги и письма, въ которыхъ упоминаются какія либо Богословскія, до вѣры Закона Христіянскаго принадлежащія разсужденія, когда оныя будутъ для печатанія, прежде присылаемы были для разсмотрѣнія и апробаціи изъ С.-Петербургскихъ Типографій въ Святѣйшій Синодъ, а изъ Московскихъ въ Синодальную Контору; безъ апробаціи же Св. Синода или его Конторы печатать ихъ... строжайше запретить» *). При чемъ изъ того же указа видно, что «по собраннымъ въ Сенатъ изъ всѣхъ тѣхъ присутственныхъ мѣстъ, въ вѣдомствѣ коихъ состоятъ казенныя Типографіи, въ 1775 году, справкамъ видно, что при всѣхъ оныхъ типографіяхъ опредѣленные смотрители, кои обязаны смотрѣть, чтобъ въ печатаемыхъ книгахъ и прочихъ сочиненіяхъ ничего противнаго, а особливо закону, Правительству и благопристойности, не было; и для того когда что до вѣры и Священнаго Писанія касается, просматриваютъ духовные персоны, а въ Московскомъ Университетѣ всѣ таковыя книги и сочиненія, до вѣры и закона касающіяся, не инако печатаются, какъ съ апробаціи Св. Синода и его Конторы. Изданіемъ закона отъ 15 Генваря 1783 года о «позволеніи во всѣхъ городахъ и столицахъ заводить типографіи и печатать книги» порядокъ свидѣтельствованія книгъ, печатавшихся въ частныхъ типографіяхъ былъ измѣненъ и свидѣтельствованіе и разрѣшеніе къ печати возлагалось на Управу Благочинія, «съ наблюденіемъ, чтобъ ничего въ нихъ противнаго законамъ Божіимъ и гражданскимъ, или же къ явнымъ соблазнамъ клонящагося издаваемо не было». Появившіяся въ періодъ времени съ 1780 по 1785 годъ включительно въ большомъ количествѣ разныя «странныя» масонскія изданія изъ типографій Новикова, Лопухина, Типогра-

*) Указъ отъ 31 Мая 1780 года. См. Сборникъ распоряженій и постановленій по цензурѣ. Спб. 1862, стр. 23.

фической компаніи и нѣкоторыхъ другихъ понудили императрицу къ изданію указа 23 Декабря 1785 года «объ опредѣленіи духовныхъ особъ вмѣстѣ съ свѣтскими, для освидѣтельствованія книгъ, выходящихъ изъ вольныхъ типографій» съ предписаніемъ чтобъ книги, «въ коихъ какія либо колобродства, нелѣпыя умствованія и расколъ скрываются, печатаемы не были», а слѣдующимъ указомъ 27 Марта 1786 г. вмѣстѣ съ запрещеніемъ нѣкоторыхъ подобныхъ книгъ, была запрещена продажа книгъ «исполненныхъ странными мудрствованіями». Въ 1790 г. 15 Мая Московскому главнокомандующему кн. Прозоровскому императрица предписовала, что «цензура книгъ долженствуетъ зависѣть отъ Управы Благочинія, отъ которой и Ценэора назначить; однакожъ, она сама за все отвѣтствовать должна *).

Вотъ краткій хронологическій перечень мѣропріятій правительства съ открытія первой частной типографіи по отношенію къ надзору за произведеніями печати, предшествовавшими времени возникновенія въ Россіи цензуры какъ самостоятельнаго учрежденія.

Послѣдніе дни своего царствованія императрица Екатерина II омрачила изданіемъ суроваго указа 16 Сентября 1796 года о закрытіи «вольныхъ» типографій и учрежденіи цензуръ; «въ прекращеніе разныхъ неудобствъ», какъ гласилъ указъ 16 Сентября, «которыя встрѣчаются отъ свободнаго и неограниченнаго печатанія книгъ, признали Мы за нужное.... частными людьми заведенныя типографіи, въ разсужденіи злоупотребленій, отъ того происходящихъ... упразднить, тѣмъ болѣе, что для печатанія полезныхъ и нужныхъ книгъ имѣется достаточное количество таковыхъ типографій, при разныхъ училищахъ устроенныхъ»; тѣмъ же указомъ, какъ бы въ замѣнъ «вольныхъ типографій», разрѣшалось открытіе типографій при губернскихъ правленіяхъ, которымъ дозволялось печатаніе книгъ, но съ непремѣннымъ условіемъ строгаго соблюденія третей статьи указа

*) Указъ отъ 15 Мая 1790 года. См. тамъ же, стр 32.

16 Сентебря, которой предписывалось учрежденіе цензуръ въ столичныхъ городахъ Москвѣ, Петербургѣ и въ городахъ Ригѣ, Одессѣ и при таможнѣ Радзивиловской; такимъ образомъ этимъ указомъ было положено начало новому самостоятельному учрежденію—цензурѣ, въ составѣ трехъ цензоровъ, двухъ свѣтскихъ и однаго духовнаго, на обязанности которыхъ лежало цензурованіе всѣхъ книгъ печатавшихся въ Россіи, а равно и привозимыхъ для продажи изъ заграницы.

До изданія указа 16 Сентября 1796 года цензуру гражданскихъ или свѣтскихъ книгъ вѣдала Управа Благочинія, т. е. разрѣшеніе на печатаніе давалось оберъ полицемейстеромъ, цензуру же духовныхъ книгъ вѣдали духовныя академіи; дѣло Новикова, а затѣмъ Радищева, напечатавшаго свое «Путешествіе изъ Петербурга въ Москву» даже съ «указнаго дозволенія» и рядъ мелкихъ дѣлъ, возникавшихъ изъ за пропуска Управою Благочинія книгъ, которыя по выходѣ изъ печати приходилось отбирать отъ книгопродавцевъ, убѣждали, конечно, императрицу, что цензура свѣтскихъ книгъ долѣе въ вѣдѣніи Управъ Благочинія оставаться не могла.

Еще въ 1793 году московскій главнокомандующій не давалъ уже,—конечно, не безъ согласія императрицы,—разрѣшенія на открытіе типографій частнымъ лицамъ въ Москвѣ и указывалъ въ своихъ всеподданнѣйшихъ донесеніяхъ на все неудобство и на невозможность долѣе оставлять цензуру въ вѣдѣніи московской Управы Благочинія и рекомендовалъ учрежденіе цензуръ какъ самостоятельныхъ учрежденій; извѣстіе это мы заимствуемъ изъ одного интереснаго дѣла архива московскаго Губернскаго правленія по поводу изъятія изъ продажи нѣкоторыхъ уже выпущенныхъ и разрѣшенныхъ книгъ «въ публику», трактовавшихъ о французской революціи *). На заглавныхъ листахъ, а иногда на оборотѣ, каждой печатанной книги въ частной типографіи до 1797 года всегда означалось, что книга напеча-

*) Дѣло Канцел. Моск. Воен. Генер. Губернаторовъ 1793 г. № 181112. Дѣло это будетъ вскорѣ напечатано.

тана «съ указнаго дозволенія», а между тѣмъ эта законно-установленная, обще-употребительная форма, какъ это ни странно, была не понятна для нѣкоторыхъ правительственныхъ лицъ; изъ того же дѣла видно, что изъ Петербурга обращались къ московскому главнокомандующему кн. Прозоровскому съ запросомъ: «что подъ словомъ съ указнаго дозволенія разумѣть должно, кто оное позволеніе даетъ и кто таковыя книги просматриваетъ». Въ своемъ отвѣтѣ на этотъ запросъ Прозоровскій даетъ тѣ указанія и свои соображенія, на которыя мы ссылались выше; «въ разсужденіи же означенія на нихъ (книгахъ) съ указнаго дозволенія, сіе значитъ», говоритъ кн. Прозоровскій въ своемъ отвѣтѣ, «что просматриваемы были при Управѣ благочинія назначенными цензорами, начально смотрѣлъ ихъ опредѣленный отъ стороны духовнаго начальства цензоръ Московской Академіи префектъ *), а послѣ читалъ полицемейстеръ... Но въ прочемъ позвольте мнѣ... объяснится, что отправленіе полиціей цензуры книгъ весьма неудобно. Бывшій оберъ полицемейстеръ ни одного иностраннаго языка не зналъ, а полицемейстеръ хотя и знаетъ французскій языкъ, но никогда на чтеніе книгъ себя не употреблялъ, а не зная авторовъ нельзя цензировать переводовъ; сверхъ же того по обширности здѣшней столицы такое множество въ полиціи дѣлъ, что едва достаетъ время прочитывать книги и паче съ внимательнымъ замѣчаніемъ какъ книгъ здѣсь печатается много по причинѣ великаго числа заведенныхъ до моего еще главнокомандованія вольныхъ типографій, я же всеподданнѣйше Ея Императорскому Величеству, какъ изъ записки подъ № 1 здѣсь прилогаемой усмотрѣть изволите, всемъ докладывалъ и въ слѣдствіе того болѣе типографій заводить не позволяю, какъ ни какой цензурѣ нельзя бы успѣть читать книгъ, при томъ и иностранныхъ много сюда привозятъ. Я докладывалъ также все-

*) Рѣчь идетъ о книгахъ, которыя было предписано отобрать отъ книгопродавцевъ и запретить ихъ продажу, книги вполнѣ свѣтскаго содержанія и если подпали подъ цензуру «духовнаго начальства», то только по своему заглавію — «Разговоры въ царствѣ мертвыхъ».

подданнѣйше Ея Величеству о учрежденіи цензуры, и съ доклада моего къ усмотрѣнію вашего высокопревосходительства прилогаю списокъ, но высочайшаго рѣшенія на то получить не удостоился. А къ лутчему предотвращенію не позволенныхъ и развращенныхъ содержаній книгъ за первое средство почитаю, чтобы таковыхъ книгъ не впускать изъ заграницы, какъ послѣ того трудно оныя удерживать» *).

Эти указанія и соображенія кн. Прозоровскаго о всѣхъ «неудобствахъ» и способѣ цензурованія книгъ при Управѣ Благочинія, о мѣрахъ, которыя онъ рекомендовалъ принять для устраненія ихъ, остались, вѣроятно, не безъ вліянія на императрицу и на изданіе указа 16 Сентября 1796 г.; по крайней мѣрѣ предлагавшіяся кн. Прозоровскимъ мѣры въ его донесеніяхъ и докладахъ были приняты и осуществлены изданіемъ вышеупомянутаго указа, а послѣдняя мѣра его отвѣта совсѣмъ «не впускать» книгъ изъ заграницы была, какъ извѣстно, осуществлена Павломъ I изданіемъ указа отъ 18 Апрѣля 1800 года.

Закрытіе «вольныхъ» типографій было осуществлено Екатериною II, но учрежденіе цензуръ ей не удалось осуществить при жизни и эта статья указа оставалась почти безъ всякаго движенія до начала 1797 года, когда Сенатъ 16 Февраля вошелъ съ докладомъ на Высочайшее имя, гдѣ, излагая опубликованный императрицею указъ, испрашивалъ о учрежденіи цензуръ Высочайшаго разрѣшенія, которое и послѣдовало согласно доклада Сената. Согласно этого указа цензуры должны были состоять изъ «одной духовной и двухъ свѣтскихъ особъ» **); послѣ составленія и утвержденія штатовъ цензуры были открыты и были подчинены третьему департаменту Сената; точно установить котораго числа была открыта «Московская Цензура» по дѣламъ цензуры мы не могли, но изъ напечатанной ниже копіи съ «реэстра» представленныхъ въ цензуру сочиненій, видно что

*) Ни записки подъ № 1, ни копіи съ доклада, упоминаемыхъ въ этомъ отвѣтѣ, къ сожалѣнію, при дѣлѣ не сохранилось.

**) Копія съ указа напечатана въ приложеніи къ настоящему выпуску.

съ 9 Іюня 1797 года стали уже поступать въ цензуру сочиненія и переводы, такъ что, вѣроятно, московская цензура была оффиціально открыта въ первыхъ числахъ Іюня мѣсяца. Въ число цензоровъ ея были назначены — профессоръ московскаго университета Антонъ Антоновичъ Прокоповичъ-Антонскій, Дмитрій Стратиновичъ и Іеромонахъ Владиміръ, секретаремъ цензуры былъ назначенъ Иванъ Карнопелевъ. Первое время своего существованія дѣятельность московской цензуры, какъ учрежденія, была вполнѣ самостоятельна, по своему усмотрѣнію и опредѣленію она разрѣшала и запрещала представляемыя сочиненія и лишь въ исключительныхъ случаяхъ должна была обращаться за совѣтомъ и разрѣшеніемъ къ Совѣту въ Петербургѣ; за тѣмъ рядомъ предписаній и распоряженій, съ параллельно вводившимися стѣсненіями свободы печатанія, самостоятельная дѣятельность цензуръ была парализована отнятіемъ у нихъ права разрѣшенія и запрещенія безъ дозволенія или запрещенія Петербургской цензуры не только сочиненіямъ и переводамъ, но даже музыкальнымъ нотамъ и вся ихъ дѣятельность ограничивалась пріемомъ сочиненій и немедленной пересылкой ихъ въ Петербургскую цензуру; такимъ образомъ они являлись только отдѣленіями или конторами для пріема сочиненій, не имѣя ни голоса, ни права и исполняя въ точности лишь предписанія изъ Петербурга. Чтобы болѣе наглядно показать это постепенное ограниченіе дѣятельности цензуръ и въ частности московской, а равно и показать постепенно возраставшую строгость, которая въ 1800 году перешла въ драконовскія мѣры строгости противъ книгопечатанія, мы приводимъ ниже въ хронологическомъ порядкѣ списокъ указовъ съ 1797 года до времени, когда всѣ эти, стѣснительныя и перешедшія границу благоразумія, мѣры были отмѣнены Александромъ I и состоялось закрытіе, учрежденныхъ Павломъ I, цензуръ:

Такъ 4 Іюля 1797 г. былъ изданъ указъ О представленіи книгъ на разсмотрѣніе Его Императорскаго Величества, признаваемыхъ Цензурою недозволенными и сомнительными.

11 Февраля 1798 г. О учрежденіи Цензуры при Радзивиловской Таможнѣ для губерній Волынской, Подольской и Минской.

25 Марта 1798 г. Объ отдачѣ состоящей въ Астраханской Армянской типографіи въ управленіе Армянскому Архіепископу, съ наименованіемъ его Цензоромъ.

21 Апрѣля 1798 г. Объ оставленіи по прежнему имѣющейся въ Дерптѣ типографіи и о не выпускѣ изъ оной никакихъ сочиненій безъ одобренія Рижской цензуры.

17 Мая 1798 г. О устроеніи Цензуры при всѣхъ Портахъ; о не пропускѣ безъ позволенія оной привозимыхъ книгъ и о наказаніи за непредставленіе Цензорамъ получаемыхъ газетъ, или иныхъ періодическихъ изданій и за пропускъ вредныхъ книгъ.

14 Марта 1799 г. Объ учрежденіи Духовной Цензуры въ Москвѣ при Ставропигіальномъ Донскомъ монастырѣ.

16 Апрѣля 1799 г. Объ учрежденіи Цензуръ при Кронштатскомъ, Ревельскомъ, Выборгскомъ, Фридрихсгамскомъ и Архангельскомъ Портахъ; о не ввозѣ въ другіе Порты книгъ, газетъ и всякаго рода сочиненій и о представленіи власти Начальникамъ губерній опредѣлять Цензоровъ.

22 Іюня 1799 г. Объ учрежденіи Цензуры въ Вильнѣ.

6 Апрѣля 1800 г. О разсматриваніи Митрополиту Римско-Католическихъ церквей въ Россіи всѣхъ духовныхъ книгъ, которыя имѣютъ печататься въ Полоцкой типографіи, и о непечатаніи въ оной типографіи свѣтскихъ книгъ безъ одобренія учрежденныхъ Цензуръ.

17 Апрѣля 1800 г. О подтвержденіи всѣмъ Цензорамъ, чтобы безъ одобренія С.-Петербургской Цензуры не дозволяли печатать книгъ.

18 Апрѣля 1800 г. О запрещеніи вывозить изъ заграницы, впредь до указа всякаго рода книги и музыкальныя ноты.

4 Мая 1800 г. О дозволеніи въ Почаевской Духовной типографіи и другихъ Епархій печатать книги духовныя подъ при-

смотромъ мѣстныхъ Архіереевъ, а свѣтскія подъ смотрѣніемъ С.-Петербургской Цензуры.

10 Декабря 1800 г. О запрещеніи продавать и печатать календари, кромѣ издаваемыхъ Академіей Наукъ.

31 Марта 1801 г. Объ отмѣнѣ запрещенія ввозить изъ заграницы книги и музыкальныя ноты и о дозволеніи типографіямъ печатанія книгъ.

14 Іюня 1801 г. Объ означеніи на заглавныхъ листкахъ печатаемыхъ книгъ, въ какой типографіи и по одобренію какой Цензуры печатаны.

19 Декабря 1801 г. О дозволеніи печатанія провинціальныхъ календарей во всѣхъ тѣхъ мѣстахъ, гдѣ они прежде издаваемы были, съ наблюденіемъ правилъ Цензуры.

5 Января 1802 г. Объ устройствѣ Цензуры при Дерптскомъ Университетѣ.

Изъ приведеннаго списка указовъ по цензурѣ видно, что всѣ строгія мѣры Павла I были отмѣнены вскорѣ по вступленіи на престолъ Александромъ I; такъ было возстановлено право открытія типографій частными лицами и былъ открытъ доступъ въ Россію иностраннымъ произведеніямъ печати, а чрезъ годъ послѣ этого были упразднены учрежденныя Павломъ I цензуры какъ самостоятельныя учрежденія. Упраздненіе ихъ послѣдовало послѣ изданія указа 9 Февраля 1802 года, который приводимъ здѣсь: «По уваженію внѣшнихъ обстоятельствъ, хотя и признано было въ 1796 году нужнымъ существовавшія до того времени правила на пропускъ книгъ иностранныхъ и учрежденіе типографій внутреннихъ перемѣнить, и вслѣдствіе того установить особыя Цензуры, подчинить строгому ихъ разсмотрѣнію всѣ сочиненія, какъ извнѣ привозимыя, такъ и внутри Имперіи издаваемыя, съ уничтоженіемъ и существовавшихъ дотолѣ вольныхъ типографій; но какъ съ одной стороны внѣшнія обстоятельства, къ мѣрѣ сей Правительство побудившія, прешли, и нынѣ уже не существуютъ, а съ другой — пятилѣтній опытъ доказалъ, что средство сіе было и весьма недостаточно къ до-

стиженію предполагаемой имъ цѣли: то по уваженіямъ симъ и признали мы справедливымъ, освободивъ сію часть отъ препонъ, по времени содѣлавшихся излишними и безполезными, возвратить ее въ прежнее ея положеніе, и вслѣдствіе того повелѣваемъ: 1) Пропускъ книгъ иностранныхъ постановить, какъ было сіе до 1796 г. на точномъ основаніи тарифа 1782 года. 2) Типографіи и внутренній порядокъ изданія книгъ въ Имперіи учредить на правилахъ, въ указѣ 1783 года Генваря 15 дня изображенныхъ, силою коихъ повелѣно: Типографіи не различать отъ прочихъ фабрикъ и рукодѣлій, а по тому и дозволяется каждому по волѣ заводить оныя во всѣхъ городахъ Россійской Имперіи, давая только знать о таковомъ заведеніи Управѣ Благочинія того города, гдѣ кто типографію имѣть хочетъ. Въ оныхъ печатать книги на всѣхъ языкахъ, наблюдая только, чтобъ не было ничего въ нихъ противнаго законамъ Божіимъ и гражданскимъ, или къ явнымъ соблазнамъ клонящагося. На каковой конецъ печатаемыя книги свидѣтельствовать отъ Управы Благочинія. Противныя сему предписанію запрещать, а за самовольное напечатаніе соблазнительныхъ, не только книги конфисковать, но и виновныхъ за преслушаніе законно наказывать. Сіе распоряженіе Мы считаемъ нужнымъ дополнить тѣмъ, чтобъ отъ нынѣ разсматриваніе книгъ, внутри Имперіи тисненію предаваемыхъ въ вольныхъ типографіяхъ, возложено было не на Управы Благочинія, но на самихъ Гражданскихъ Губернаторовъ, которые имѣютъ къ сему употреблять Директоровъ народныхъ училищъ, и чтобъ безъ одобренія ихъ и безъ дозволенія Губернаторовъ, ни одна книга не была издаваема, подъ страхомъ наказанія, въ вышеприведенномъ указѣ 1783 года положеннаго; въ типографіяхъ же, при ученыхъ обществахъ, какъ-то: при Академіяхъ, Университетахъ, Корпусахъ и прочихъ казенныхъ мѣстахъ существующихъ, Цензура издаваемыхъ книгъ возлагается на попеченіе и отчетъ тѣхъ самыхъ мѣстъ и ихъ начальствъ. 3) Что принадлежитъ до книгъ церковныхъ и вообще къ вѣрѣ относящихся, въ изданіи ихъ поступать на точномъ

основаніи указа 1787 года, коимъ запрещается въ частныхъ типографіяхъ печатать церковныя или къ священному писанію, вѣрѣ, либо толкованію закона и святости относящіяся книги. Таковыя должны быть печатаны въ Синодской, или иныхъ типографіяхъ, подъ свидѣтельствомъ Синода состоящихъ, или же отъ Коммисіи народныхъ училищъ съ Высочайшаго дозволенія изданы и впредь издаваемы будутъ; за тѣмъ: 4) Цензуры всякаго рода въ городахъ и при портахъ учрежденныхъ, яко уже не нужныя, упразднить и чиновниковъ, какъ духовныхъ, такъ и гражданскихъ, въ нихъ состоящихъ, первыхъ обратить въ свое начальство, а послѣднихъ, если другихъ должностей они не имѣютъ, опредѣлить по способностямъ ихъ къ другимъ дѣламъ по усмотрѣнію Правительствующаго Сената».

Указъ этотъ полученъ былъ въ Москвѣ Воен. Генер. Губернаторомъ гр. Иваномъ Петровичемъ Салтыковымъ и гражданскимъ Губернаторомъ Петромъ Аршеневскимъ 20 Февраля 1802 г. Въ московскомъ архивѣ старыхъ дѣлъ Губерн. Правленія хранится дѣло «По указу Правит. Сената о уничтоженіи Цензуры*), которое мы здѣсь излагаемъ, такъ какъ оно даетъ непосредственно указаніе, какимъ образомъ «дѣла Московской Цензуры» попали въ архивъ Губернскаго Правленія, гдѣ они и хранятся до настоящаго времени, а также и на то, что упраздненіе цензуръ и возложеніе цензуры книгъ на обязанность гражданскихъ губернаторовъ совмѣстно съ директорами народныхъ училищъ застало ихъ совершенно неподготовленными къ такому дѣлу и по существу и по не имѣнію времени за массой обязанностей лежавшихъ на нихъ по исполненію ихъ должностей и поэтому уже можно было предугадать, что эта мѣра — передача цензуры книгъ въ вѣдѣніе вышеозначенныхъ лицъ, не могла быть долговѣчной и что на нее нужно было смотрѣть какъ на мѣру временную.

10 Марта 1802 г. граждан. губернаторъ Аршеневскій вхо-

*) Дѣла Канцеляріи Моск. Воен. Генер. Губернаторовъ, 1802 г., № 161.

дить съ слѣдующимъ рапортомъ къ Воен. Генер. Губернатору графу Салтыкову — «Въ Имянномъ Его Императорскаго Величества Высочайшемъ Указѣ, изображенномъ въ таковомъ же полученномъ мною изъ Правительствующаго Сената, отъ 13 числа минувшаго Февраля между прочимъ повелѣно: цензуры всякаго рода въ городахъ и при портахъ учрежденныя упразднить, а разсматриваніе книгъ внутри Имперіи тисненію предаваемыхъ въ вольныхъ типографіяхъ возложить на Гражданскихъ Губернаторовъ, которые имѣютъ употреблять къ сему директора народныхъ училищъ: для чего и велѣно Московской Цензурѣ всѣ дѣла свои доставить ко мнѣ для храненія въ Губернскомъ архивѣ. Приступая къ сему, нахожу я совершенную невозможность исполнить съ точностію сію новую обязанность съ однимъ директоромъ училищъ, ибо по множеству печатаемыхъ здѣсь всякаго рода переводовъ и сочиненій, ни ему, а кольми паче мнѣ, какъ и безъ сего по должности Губернатора дѣлами обремененному недостанетъ на то ни времени, ни силъ, а непремѣнно нужны къ тому еще другіе помощники знающіе науки и иностранныя языки. А какъ о исполненіи сего Высочайшаго повелѣнія и къ Вашему Сіятельству послѣдовалъ изъ Правительствующаго Сената указъ, то и осмѣливаюсь прибѣгнуть съ покорнѣйшимъ представленіемъ, дабы благоволили преподать къ тому способъ и наставленіе ваше, по елику многіе уже приносятъ ко мнѣ книги для цензуры». На рапортъ Аршеневскаго графъ Салтыковъ далъ слѣдующій отвѣтъ: «На рапортъ Вашего Превосходительства ко мнѣ касательно возложеннаго на Васъ разсматриванія печатаемыхъ въ вольныхъ Типографіяхъ книгъ, я долженъ сказать, что сколь ни основательны представляемыя вами причины успѣхъ въ дѣлѣ семъ удерживать могущія, однако я другихъ ближайшихъ способъ и наставленій къ тому преподать не могу кромѣ того развѣ чтобъ Ваше Превосходительство избрали въ помощь къ тому себѣ и директору училищъ нѣсколькихъ учителей изъ здѣшнихъ училищъ, людей по знаніямъ ихъ въ языкахъ и наукахъ достойнѣйшихъ и надежнѣйшихъ, до толѣ, до колѣ я сообразно теченія

дѣла сего изобрѣту и исходотайствую способы успѣхъ его обезпечить могущіе».

Такимъ образомъ дѣла «Московской Цензуры» были переданы по описи въ архивъ Губернскаго Правленія; мы помѣщаемъ ниже точную копію съ описи этихъ дѣлъ, предполагая что эта опись можетъ быть полезна для пользованія дѣлами для будущей исторіи цензуры въ Россіи будущему ея историку, тѣмъ болѣе, что не всѣ дѣла этой описи нами использованы, да и тѣ, которыми мы пользовались, использованы нами только съ той стороны, которая была нужна намъ для цѣли нашей работы; дѣла, которыми мы пользовались, напечатаны здѣсь въ описи курсивомъ.

Опись рѣшеннымъ дѣламъ Московской Цензуры.				Губернскій Архивъ.	
ПО СДАЧѢ				ПО АРХИВУ.	
№ дѣлъ.	Когда: начались.	Когда: рѣшены.	Число листовъ.	Содержаніе дѣлъ.	№ дѣла.
				1797 годъ.	
6	Марта. 20	1799 г. Февраля. 1	6	Гавриловъ объ опредѣленіи и увольненіи.	5175
7	26	1797 г. Марта. 26	3	О назначеніи для цензуры покоевъ.	5176
30	Іюля. 17	Декабря. 31	249	*Книга журналамъ.*	5177
32	20	Августа. 7	3	Карнопелева объ опредѣленіи (на службу).	5178
36	24	Сентября. 4	8	Бѣлова объ опредѣленіи (на службу).	5179
40	Августа. 14	Декабря. 23	7	Объ отпускѣ жалованья и на канцелярскіе расходы.	5180

ПО СДАЧѢ				ПО АРХИВУ.	
№ дѣлъ.	Когда начались.	Когда рѣшены.	Число листовъ.	Содержаніе дѣлъ.	№ дѣла.
47	Сентября. 25	Октября. 24	8	Чижова объ опредѣленіи (на службу).	5181
49	Ноября. 13	Декабря. 23	8	Книга приходная денежной суммы.	5182
50	Ноября. 13	1798 г. Апрѣля. 8	9	О денежной суммѣ.	5183
51	19	1797 г. Декабря. 30	4	Книга расходная денежной суммы. (Изодрана и безъ печати).	5184
52	»	»	2	Двѣ выписки о выдачѣ жалованья.	5185
53	20	1801 г. Сентября. 1	4	Михаилова объ опредѣленіи и увольненіи.	5186
56	Декабря 1797 г. 1	1	2	О свидѣтельствѣ казны.	5187
				1798 годъ.	
5	Января. 2	1798 г. Декабря. 31	653	*Книга журналамъ.*	5188
6	—	—	18	Книга исходящая.	5189
10	2	8	18	*Книга реэстръ вступающимъ (въ цензуру оригиналамъ).*	5190
11	4	31	18	*Книга входящая и исходящая (въ цензуру оригиналамъ).*	5191
12	4	2	24	О свидѣтельствѣ денежной казны.	5192

ПО СДАЧѢ				ПО АРХИВУ.	
№ дѣлъ.	Когда началисъ.	Когда рѣшены.	Число листовъ.	Содержаніе дѣлъ.	№ дѣла.
4	Января. 18	1798 г. Января. 27	3	*По сообщенію Владимірскаго Губернскаго Правленія о разрѣшеніи печатать Иностранныя книги.*	5193
11	—	1799 г. Ноября. 15	109	*О доставленіи С. Петербургской и Рижской цензуръ въ Московскую списковъзапрещенныхъ книгъ.*	5194
3	Марта. 5	1798 г. Сентября. 28	18	*По сообщенію Рижской цензуры о доставленіи списковъ о книгахъ.*	5195
5	13	Апрѣля. 13	1	О истребованіи Московскому почтамту отъ Его Высокопревосходительства Мордвинова за книгу вѣсовыхъ и полупроцентныхъ денегъ.	5196
2	28	Декабря. 31	6	Три рапорта расходчика и три указа о деньгахъ.	5197
12	21	—	49	Объ отпускѣ изъ Казначейства жалованья по запискѣ въ приходъ.	5198
10	4	Мая. 22	6	Выписка о принадлежащемъ жалованьѣ по выдачѣ.	5199
6	Іюля. 7	Августа. 2	4	*О представленіи къ Прокурору театральныхъ піесъ.*	5200
7	15	Декабря. 30	510	*Книга указамъ.*	5201

ПО СДАЧѢ				ПО АРХИВУ.	
№ дѣлъ.	Когда		Число листовъ.	Содержаніе дѣлъ.	№ дѣла.
	начались.	рѣшены.			
9	Ноября. 5	1798 г. Декабря. 5	2	*О представленіи къ Прокурору о музыкальныхъ нотахъ.*	5202
7	Декабря. 14	1799 г. Февраля. 18	5	*О представленіи въ Совѣтъ Его Императорскаго Величества книгъ.*	5203
8	Января. 3	Декабря. 1	24	О свидѣтельствѣ денежной казны.	5204
				1799 годъ.	
12	—	Января. 2	16	Книга исходящая.	5205
13	4	Декабря. 31	79	*Книга входящимъ и исходящимъ оригиналамъ.*	5206
18	1	Февраля. —	8	Восемь указовъ о выдачѣ жалованья и расходы.	5207
19	Февраля. 1	Декабря. 31	20	Книга расходной суммы.	5208
21	7	1802 г. Марта. 10	3	По прошенію выжлятника Михайлова о принятіи его въ сторожа.	5209
22	21	1799 г. 21	1	Сообщеніе Экспедиціи для свидѣтельства Государственныхъ счетовъ и суммъ на жалованье и расходы.	5210
27	Марта. 3	Марта. 3	2	По требованію Сената о доставленіи списковъ (книгъ).	5210

ПО СДАЧѢ				ПО АРХИВУ.	
№ дѣлъ.	Когда начались.	Когда рѣшены.	Число листовъ.	Содержаніе дѣлъ.	№ дѣла.
30	Марта. 21	1800 г. Марта. 13	6	*О разсмотрѣніи Исторіи Россійскихъ законовъ и о прочемъ.*	5212
31	Апрѣля. 4	1799 г. Апрѣля. 11	4	*По сообщенію Рижской цензуры съ приложеніемъ Реэстра книгамъ.*	5213
36	19	25	4	*По сообщенію Рижской цензуры о запрещенныхъ книгахъ.*	6214
36	23	23	1	*По сообщенію Рижской цензуры о выпускѣ книгъ.*	5215
11	Іюня. 12	Іюня. 13	3	По рапорту канцеляриста Чижова о смерти канцеляриста Бѣлова.	5216
13	—	Іюля. 12	9	Чернявскаго писца объ опредѣленіи (на службу).	5217
16	Іюля. 4	1800 г. Января. 2	468	*Книга указамъ.*	5218
19	Августа. 8	1799 г. Августа. 8	3	Чернявскаго писца о произведеніи въ канцеляристы.	5219
12	Декабря. 16	19	2	Бѣлова о выдачѣ жалованья.	5220
				1800 годъ.	
17	Января. 1	Декабря. 1	45	Вѣдомости и рапорты о свидѣтельствѣ казны.	5221
18	—	31	22	Книга исходящая.	5222

ПО СДАЧѢ				ПО АРХИВУ.	
№ дѣлъ.	Когда началисъ.	Когда рѣшены.	Число листовъ.	Содержаніе дѣлъ.	№ дѣла.
41	Января. 2	1799 г. Декабря. 31	760	*Книга журналамъ.*	5223
42	12	Іюля. 29	515	*Книга указамъ.*	5224
16	22	Марта. 29	15	*По сообщеніямъ Рижской цензуры о запрещенныхъ книгахъ.*	5225
17	Апрѣля. 1	Декабря. 31	18	Книга расходная денежной суммы.	5226
3	20	31	6	Три рапорта расходчика о забранныхъ вещахъ.	5227
18	23	Апрѣля. 26	3	*По рапортамъ цензора.*	5228
15	Мая. 8	Декабря. 31	6	О жалованной (на жалованье) суммѣ.	5229
4	11	—	35	*Объ отсылкѣ въ Петербургъ въ цензуру для одобренія книгъ.*	5230
5	14	Мая. 31	65	*О доставленіи въ С. Петербургскую цензуру одобренныхъ и не пропущеннымъ книгамъ списковъ.*	5231
14	Іюня. 7	Декабря. 20	22	*О одобренныхъ постановленныхъ книгахъ.*	5232
17	13	Іюня. 14	2	*Никакихъ сочиненій безъ одобренія цензуры не пропускать.*	5233
13	Іюля. 12	Августа. 10	6	*О употребленіи средствъ въ пропускѣ Политическаго Журнала.*	5234

ПО СДАЧѢ				ПО АРХИВУ.	
№ дѣлъ.	Когда начались.	Когда рѣшены.	Число листовъ.	Содержаніе дѣлъ.	№ дѣла.
19	Сентября. 13	13	2	Чижова и Чернявскаго о вознагражденіи.	5235
12	Декабря. 28	28	3	*Инструкція для еврейскихъ типографщиковъ.*	5236
				1801 годъ.	
13	Апрѣля. 24	Мая 1	6	*Цензурамъ поступать по точнымъ правиламъ.*	5237
				1802 годъ.	
2	Января. 2	Февраля. 19	40	*Книга вступающимъ въ цензуру книгамъ.*	5238
4	21	Февраля. 21	40	Книга исходящая.	5239
5	4	19	84	*Книга входящимъ и исходящимъ (оригиналамъ).*	5240

Съ назначеніемъ по предложенію предсѣдателя Имп. Московскаго Археологическаго Общества графини П. С. Уваровой насъ членомъ отъ Имп. Московскаго Археологическаго Общества въ комиссію, состоящую при Моск. Губернскомъ Правленіи, для разбора и уничтоженія дѣлъ, потерявшихъ въ настоящее время всякій интересъ и необходимость ихъ храненія, мы имѣли возможность ближе ознакомиться съ дѣлами архива, найти въ немъ дѣла «Московской Цензуры» и воспол-

зоваться ими, какъ новыми матеріалами для русской библіографіи и словаря русскихъ писателей и ученыхъ, почему и считаемъ своимъ долгомъ выразить здѣсь нашу глубокую благодарность и признательность графинѣ Прасковіи Сергѣевнѣ Уваровой и Его Превосходительству Г. Московскому Губернатору А. Г. Булыгину за ихъ просвѣщенное содѣйствіе и за предоставленіе намъ возможности пользоваться дѣлами архива для настоящей работы.

Авторы и переводчики представляли въ «Московскую Цензуру» свои сочиненія и переводы въ рукописяхъ, иногда рукописи представлялись не самими авторами, а издателями и содержателями тѣхъ типографій, въ которыхъ предназначалось ихъ печатаніе; рукописи принимались секретаремъ цензуры и записывались въ «книгу входящихъ и исходящихъ оригиналовъ»; какъ при представленіи, такъ равно и при ихъ возвращеніи требовалась собственноручная росписка представлявшихъ и получавшихъ обратно лицъ. По мѣрѣ поступленія рукописи представлялись секретаремъ цензорамъ, которые по ихъ разсмотрѣніи въ своихъ засѣданіяхъ дѣлали соотвѣтствующія постановленія, послѣ чего разсмотрѣнныя рукописи записывались въ книгу: «реэстръ поступающимъ сочиненіямъ и переводамъ», въ которой въ особой графѣ отмѣчалось соотвѣтствующее постановленіе цензоровъ и дѣлалась отмѣтка о выходѣ книги «въ публику»; эта книга служила для справокъ самой цензурѣ и для составленія списковъ о разрѣшенныхъ и запрещенныхъ сочиненіяхъ для представленія въ Петербургскую цензуру. Послѣ установленія цензорами своего рѣшенія по отношенію къ представленнымъ для разсмотрѣнія рукописямъ, соотвѣтствующее рѣшеніе ихъ записывалось въ книгу «Журналовъ», гдѣ рѣшеніе относительно каждаго сочиненія заносилось подъ извѣстнымъ номеромъ.

Изъ напечатанной выше описи дѣламъ «Московской Цензуры» видно, что за нѣкоторые годы сохранились «книги входящимъ и исходящимъ оригиналамъ», т. е. рукописнымъ сочине-

ніямъ и переводамъ и «реэстры», за нѣкоторые годы сохранились «книги журналовъ», постановленій и распоряженій цензуры, но во всякомъ случаѣ не всѣ дѣла, въ томъ составѣ какъ они были переданы изъ цензуры въ архивъ Губернскаго Правленія, дошли до насъ и, вѣроятно, многія изъ нихъ утрачены; по крайней мѣрѣ къ этому выводу приводятъ насъ какъ видимая ихъ неполнота, а также и то обстоятельство, что напр. «реэстръ» представленныхъ сочиненій въ Моск. Цензуру въ 1797 году, который нами перепечатанъ въ настоящемъ выпускѣ, былъ нами найденъ совершенно случайно въ грудѣ разрозненныхъ бумагъ, собранныхъ когда то съ пола того помѣщенія, гдѣ хранился тогда архивъ, вѣроятно, при его перемѣщеніи въ другое мѣсто храненія; такихъ связокъ разрозненныхъ листовъ архивныхъ дѣлъ хранится до настоящаго времени достаточное количество. Все это становится понятнымъ, если принять во вниманіе тѣ случайности, которымъ подвергался архивъ Губернскаго Правленія за все время своего существованія, въ одинъ 1812 годъ сколько было уничтожено и безвозвратно погибло дѣлъ и документовъ этого архива, такъ что приходится быть благодарнымъ судьбѣ, что она сохранила и то, что въ настоящее время уцѣлѣло и хранится въ стѣнахъ архива.

Для цѣлей нашей работы наиболѣе важными и интересными изъ дѣлъ «Московской Цензуры» являются «книги входящимъ и исходящимъ оригиналамъ» и «реэстры» представлявшихся въ цензуру сочиненій и переводовъ, затѣмъ «книги журналамъ», т. е. какъ теперь принято называть, протоколамъ засѣданій цензоровъ, въ которыхъ заносились постановленія и рѣшенія о пропускѣ или запрещеніи представленныхъ сочиненій, а также и такихъ распоряженій, которыя относились собственно къ внутреннимъ и канцелярскимъ порядкамъ, къ способу веденія отчетности и пріема и выдачи поступавшихъ сочиненій и переводовъ. Къ сожалѣнію не за всѣ годы «книги» и «реэстры» сохранились, а ближайшее разсмотрѣніе ихъ привело насъ къ выводу, что ни «книги», ни «реэстры» не велись чиновниками цензуры съ должною тщатель-

ностію и полнотой; записи въ нихъ не отвѣчали тѣмъ требованіямъ, которыя обозначались въ заголовкахъ графъ, на которыя раздѣлялись «книги» и «реэстры» вопреки распоряженіямъ цензоровъ; записи заносились во многихъ случаяхъ небрежно, съ пропусками самыхъ необходимыхъ свѣдѣній, пропускали при многихъ сочиненіяхъ или имя, или даже фамиліи какъ авторовъ, такъ и переводчиковъ и почти всегда пропускалось означеніе типографіи, въ которой должно было печататься сочиненіе. Часто пропускалась отмѣтка о выдачѣ билета, отмѣтка очень существенная и важная, такъ какъ выраженіе «и билетъ данъ» въ «реэстрахъ» служило точнымъ указаніемъ, что данное сочиненіе было напечатано; эту отмѣтку чиновники были обязаны дѣлать согласно постановленію цензоровъ отъ 14 Августа 1797 года, пункта 6 этого постановленія, по которому—«естли Цензура повѣривъ найдетъ, что помѣта типографщика справедлива», т. е. типографщикъ обязанъ былъ представить уже напечатанную книгу въ цензуру съ помѣтою за своею подписью, «что ни чего въ ней противъ оригиналу ненапечатано, то даетъ отъ себя за подписаніемъ однаго изъ Ценсоровъ и печатью билетъ, который долженъ быть въ слѣдующихъ словахъ: Билетъ, книга подъ заглавіемъ NN по одобренію Московской Ценсуры напечатанная съ оригиналомъ», т. е. съ рукописью, «повѣрена, которую и позволяется въ Публику пустить» *), при чемъ на каждой отпечатанной и пропущенной цензурою книгѣ (на заглавномъ листѣ, или его оборотѣ) должно быть напечатано — «съ одобренія Московской Ценсуры». Отсюда ясно, насколько была важна и существенна эта помѣта о выдачѣ такого билета при рѣшеніи вопроса, было ли данное сочиненіе или переводъ напечатанъ или нѣтъ.

Въ «книгѣ входящимъ и исходящимъ оригиналамъ» чиновники цензуры подъ наблюденіемъ секретаря обязаны были записывать въ соотвѣтствующихъ графахъ, на которыя разграфля-

---

*) Въ точной копіи это постановленіе цензоровъ напечатано въ настоящемъ выпускѣ въ приложеніяхъ на стр. 81.

лась книга: «время поступленія оригиналовъ», т. е. рукописей; «названіе книгъ (рукописей), гдѣ они будутъ печататься и кто ихъ подалъ»; «во сколькихъ частяхъ» представляемое сочиненіе и «возвращеніе книгъ приносящимъ», т. е. собственно росписка непремѣнно того же лица, которое подавало сочиненіе въ цензуру въ обратномъ полученіи его изъ цензуры; если сочиненіе или переводъ цензурою или запрещался безусловно, или же, согласно требованіямъ генералъ-прокурора изъ Петербурга, посылался для разсмотрѣнія въ Петербургъ, въ такихъ случаяхъ вмѣсто росписки въ полученіи, а иногда и вмѣстѣ съ нею отмѣчалось то или другое постановленіе цензуры.

Въ «реэстрахъ вступающимъ въ Московскую Ценсуру книгамъ» въ соотвѣтствующихъ графахъ отмѣчалось также «время вступленія», «названіе и содержаніе книги, имя сочинителя, переводчика или подателя и имя типографіи, гдѣ будетъ печататься» *); но къ сожалѣнію въ этой графѣ почти всегда всѣ эти свѣдѣнія не заносились, записывалось лишь кратко и сокращенно заглавіе и болѣе ничего, что, конечно, должно отнести къ небрежности чиновниковъ и слабому надзору цензоровъ за исполненіемъ своихъ распоряженій, тогда какъ эти свѣдѣнія представляли существенную необходимость для цензуры и являлись бы въ настоящее время очень цѣннымъ матеріаломъ. Въ этихъ же «реэстрахъ» отмѣчалось, былъ ли представляемый «оригиналъ» переводомъ или оригинальнымъ сочиненіемъ, то и другое отмѣчалось въ соотвѣтственной графѣ начальной буквой слова — «С» и «П», т. е. — сочиненіе—переводъ; иногда вмѣсто этихъ буквъ ставились или «И» или «В», что должно было означать, по нашему мнѣнію, въ первомъ случаѣ — «изданіе», а во второмъ — «выписка»; отмѣчалось также, во сколькихъ частяхъ было представляемое сочиненіе и наконецъ — «когда вышла (книга) изъ Ценсуры или остановлена и подъ какимъ № въ журналѣ», въ этой

---

*) Въ кавычкахъ здѣсь приводятся заглавія графъ, на которыя раздѣлялись какъ «книги», такъ и «реэстры».

графѣ отмѣчалось число и мѣсяцъ когда сочиненіе или было разрѣшено, или запрещено, или же отправлено въ Петербургъ. Въ этой же графѣ и должна была дѣлаться отмѣтка о выдачѣ билета на право выпуска уже отпечатанной книги «въ публику», но, къ сожалѣнію, какъ это мы указывали выше, это важное для насъ распоряженіе цензоровъ не всегда съ должной тщательностію соблюдалось чиновниками. Эти два отдѣла матеріаловъ — «книги входящимъ и исходящимъ оригиналамъ» и «реэстры» по своему содержанію и записанными въ нихъ свѣдѣніями иногда взаимно дополняютъ одинъ другого, иногда пропущенныя свѣдѣнія въ «реэстрѣ» восполняются свѣдѣніями по «книгѣ» и наоборотъ.

«Книги журналамъ», какъ это мы сказали выше, представляютъ собственно протоколы засѣданій цензоровъ; въ этихъ «журналахъ» подъ соотвѣтствующими №№ заносились постановленія цензоровъ о разрѣшеніи или запрещеніи представляемыхъ сочиненій и переводовъ; въ случаяхъ запрещеній иногда заносились и объясненія причинъ запрещеній; иногда, если запрещеніе не касалось всего сочиненія, оно возвращалось авторамъ или подателямъ для исправленія, о чемъ всегда отмѣчалось въ журналахъ, что такое-то сочиненіе возвращается «для поправки нѣкоторыхъ мѣстъ», или для болѣе разборчивой переписки, или же разрѣшалось «за исключеніемъ нѣкоторыхъ мѣстъ». Въ этихъ же «журналахъ» заносились административныя распоряженія, касавшіяся отчетности въ расходахъ «денежной суммы», или внутреннихъ распоряженій веденія дѣлъ и пріема сочиненій, а равно получавшіяся распоряженія генералъ-прокурора изъ Петербурга. Такимъ образомъ «книги журналамъ» цензуры являются объяснительнымъ матеріаломъ къ «книгамъ оригиналовъ» и «реэстрамъ»; въ этомъ смыслѣ «книги журналамъ» нами использованы въ настоящей работѣ, но, къ сожалѣнію, не за всѣ годы существованія цензуры онѣ сохранились.

Разсматривая всѣ эти три разряда дѣлъ «Московской Цензуры», т. е. «книги оригиналамъ» и «журналамъ» и «реэстры», какъ матеріалы для русской библіографіи и словаря русскихъ

писателей и ученыхъ, мы приходимъ къ слѣдующимъ выводамъ, выясняющимъ весь интересъ и всю важность ихъ для цѣлей настоящей работы, излагая здѣсь эти выводы лишь въ общихъ, краткихъ чертахъ, такъ какъ подробно эти выводы будутъ нами выяснены при каждомъ выпускѣ нашей работы, обнимающемъ каждый годъ существованія «Московской Цензуры». Для библіографіи они являются цѣнными матеріалами, такъ какъ иногда даютъ указанія на изданія, которыя до настоящаго времени оставались совершенно неизвѣстными и которыхъ мы при самыхъ тщательныхъ поискахъ не находили въ нашихъ общественныхъ книгохранилищахъ и въ библіотекахъ извѣстныхъ намъ частныхъ лицъ; въ данномъ случаѣ при рѣшеніи вопроса о занесенныхъ въ «реэстры» и «книги оригиналамъ» сочиненіяхъ и переводахъ, было ли данное сочиненіе напечатано или нѣтъ, руководящею нитью служила отмѣтка о выдачѣ билета; разъ эта отмѣтка находилась при данномъ сочиненіи въ «реэстрѣ», то уже не могло быть сомнѣнія, что это сочиненіе или переводъ былъ напечатанъ. Это обстоятельство заставляло насъ тщательно розыскивать такія изданія и въ нѣкоторыхъ случаяхъ намъ это удавалось; или намъ приходилось находить печатный подлинникъ такого изданія, или же только удавалось установить точно, что такое сочиненіе дѣйствительно было напечатано по мало извѣстнымъ библіографическимъ печатнымъ источникамъ; печатные подлинники нѣкоторыхъ подобныхъ изданій мы большею частью находили въ библіотекахъ частныхъ лицъ. Дѣла цензуры давали возможность точно установить авторовъ или переводчиковъ нѣкоторыхъ книгъ, которыя или были анонимно изданы, въ такихъ случаяхъ дѣла цензуры впервые открывали фамиліи авторовъ и переводчиковъ такихъ изданій, или же только давали возможность возстановить фамиліи истинныхъ авторовъ и переводчиковъ при невѣрныхъ, разнорѣчивыхъ и неточныхъ указаніяхъ прежнихъ тружениковъ по русской библіографіи. Такимъ образомъ для библіографіи дѣла цензуры дали возможность розыскать въ печатныхъ подлинникахъ, или только установить существованіе такихъ изданій, ко-

торыя оставались неизвѣстными для библіографовъ до настоящаго времени и раскрыть и возстановить авторовъ и переводчиковъ многихъ анонимно изданныхъ книгъ. Въ этомъ отношеніи дѣла цензуры были нами частью использованы при составленіи нами указателя къ «Опыту Рос. Библіографіи В. С. Сопикова *).

Для исторіи русской литературы и словаря русскихъ писателей и ученыхъ, кромѣ вышесказаннаго, дѣла цензуры даютъ указанія на сочиненія и переводы, которымъ не было суждено появиться въ свѣтъ, какъ въ слѣдствіе запрещенія ихъ цензурою къ печати, такъ и по неизвѣстнымъ намъ причинамъ, но эти указанія крайне важны, такъ какъ иногда подобныя сочиненія и переводы принадлежали или лицамъ, имя которыхъ пользовалось уже извѣстностью въ литературѣ того времени, или же принадлежали перу лицъ извѣстныхъ по своей государственной и общественной дѣятельности, или же наконецъ лицамъ совершенно до этого времени неизвѣстнымъ ни по своей дѣятельности, ни по общественному положенію, труды которыхъ оставались въ полной безъизвѣстности. Всѣ такія свѣдѣнія служатъ цѣннымъ матеріаломъ и во многихъ случаяхъ восполняютъ списки сочиненій и переводовъ уже извѣстныхъ писателей, или даютъ возможность включить въ число тружениковъ на литературномъ и ученомъ поприщѣ такихъ, о трудахъ которыхъ не было еще извѣстно. Иногда дѣла цензуры даютъ краткія біографическія данныя, которыя могутъ служить или нѣкоторыми матеріалами для біографій тѣхъ лицъ, или даютъ характерныя указанія на общественное положеніе, родъ занятія или должности, помощію которыхъ можно уяснить себѣ путь розыска такихъ источниковъ, которые могутъ дать матеріалъ для біографій тѣхъ лицъ, біографическія свѣдѣнія о которыхъ или очень скудны, или же для ихъ біографій не было до настоящаго времени никакихъ данныхъ.

Приступая къ изданію этихъ матеріаловъ, мы сочли необхо-

---

*) См. Указатель къ «Опыту Росс. Библіографіи В. С. Сопикова къ книгамъ гражданской печати. Составилъ В. Рогожинъ. Мос. 1900; въ указателѣ авторовъ и въ примѣчаніяхъ.

димымъ, въ виду вышеизложенной ихъ цѣнности и интереса какъ «книги входящимъ и исходящимъ оригиналамъ», такъ равно и «реэстры вступающимъ въ московскую цензуру книгамъ» перепечатывать въ точной ихъ копіи съ рукописныхъ оригиналовъ, сохраняя какъ ихъ форму, такъ и дословно текстъ и орѳографію. Въ виду же большого количества матеріала, который изъ себя представляютъ дѣла цензуры, который намъ необходимо использовать и въ виду кропотливой работы при ихъ изданіи и долгаго времени, которое потребовалось бы для ихъ обработки и подготовленія ихъ къ печати за все время существованія «Московской Цензуры», мы рѣшили ихъ издавать выпусками, включая въ каждый выпускъ весь матеріалъ за каждый годъ дѣятельности цензуры. Такимъ образомъ настоящій первый выпускъ включаетъ въ себѣ 1797 годъ со дня открытія дѣйствій «Московской Цензуры» съ первыхъ чиселъ Іюня мѣсяца этого года.

При изданіи каждаго выпуска мы будемъ держаться слѣдующаго плана: въ началѣ каждаго выпуска будетъ помѣщенъ обзоръ всего что даютъ дѣла «Московской Цензуры» за данный годъ для цѣлей нашей работы и затѣмъ будутъ помѣщены точныя копіи съ «книги оригиналамъ» и «реэстра» того года; за этимъ будутъ слѣдовать «примѣчанія» къ нимъ, въ которыхъ мы прежде всего старались рѣшить вопросъ по отношенію къ каждому сочиненію и переводу, представленному на разрѣшеніе въ цензуру, были ли они напечатаны или нѣтъ. Въ первомъ случаѣ, если сочиненіе было напечатано, приводятся всегда точныя заглавія съ печатнаго подлинника такого сочиненія, съ подробнымъ библіографическимъ описаніемъ изданія — съ показаніемъ числа страницъ и приложеній, какъ то рисунковъ, плановъ и чертежей, если таковые были и по возможности указываются послѣдующія изданія нѣкоторыхъ изданій и только въ рѣдкихъ случаяхъ когда печатнаго подлинника мы не могли найти, заглавіе приводится на основаніи печатныхъ матеріаловъ и библіографическихъ пособій, при чемъ всегда указаны источники, изъ которыхъ данное заглавіе приводилось. Въ случаяхъ когда нельзя было устано-

вить вполнѣ точно было ли данное сочиненіе или переводъ напечатаны, мы тщательно розыскивали объ нихъ свѣдѣнія и по печатнымъ библіографическимъ пособіямъ и руководствамъ и по карточнымъ каталогамъ общественныхъ книгохранилищъ и въ библіотекахъ нѣкоторыхъ, извѣстныхъ намъ, частныхъ лицъ и только послѣ тщательныхъ розысковъ рѣшались мы высказать въ нашихъ примѣчаніяхъ о невозможности установить точно и твердо о выходѣ въ свѣтъ такого сочиненія, при чемъ въ такихъ случаяхъ вопросъ оставлялся открытымъ. Въ примѣчаніяхъ нами всегда указывалось былъ ли авторъ или переводчикъ даннаго сочиненія извѣстенъ ранѣе, или эти матеріалы впервые раскрывали имена, анонимно изданныхъ ими книгъ; всегда указывались краткія біографическія данныя, которыя давали намъ дѣла цензуры, при чемъ попутно приводились иногда свѣдѣнія о мало извѣстныхъ, или даже совсѣмъ неизвѣстныхъ произведеніяхъ нѣкоторыхъ лицъ; иногда нѣкоторыя соображенія приводили насъ къ догадкамъ и предположеніямъ о авторахъ и переводчикахъ или о нѣкоторыхъ изданіяхъ, которыя мы въ формѣ предположеній и высказывали въ нашихъ примѣчаніяхъ. При каждомъ сочиненіи указывалось когда оно было разрѣшено цензурою, въ этихъ случаяхъ нами не приводился каждый разъ дословно текстъ разрѣшенія, который всегда прописывался въ журналахъ засѣданій цензуры, такъ какъ редакція разрѣшенія всегда была одинакова, по заранѣе выработанной формѣ, слѣдующаго содержанія: «Московская Цензура разсматривала взнесенную въ оную книгу подъ заглавіемъ NN и какъ не нашла въ ней ничего Высочайшему Имянному Указу, данному Сенату въ 16 день Сентября 1796 года о Цензурѣ печатаемыхъ книгъ противнаго, то и приказали оную книгу для изданія въ печать пропустить», иногда редакція этого разрѣшенія сокращалась выпускомъ словъ со слова «Высочайшему» до слова «о Цензурѣ» и потому когда сочиненіе не встрѣчало препятствія къ разрѣшенію, текстъ разрѣшенія нами въ примѣчаніяхъ не приводился; въ остальныхъ же случаяхъ, если сочиненіе возвращалось автору или перевод-

чику для исправленія или переписки, или запрещалось цензурою къ печатанію, нами всегда дословно приводилось въ примѣчаніяхъ соотвѣтствующее постановленіе цензуры изъ «книги журналовъ».

При концѣ, въ приложеніяхъ перепечатываются нами «журналы» и постановленія «Московской Цензуры» за каждый годъ, при чемъ журналы или вѣрнѣе протоколы засѣданій, въ которыхъ разсматривались поступавшія сочиненія и переводы здѣсь нами пропускались, такъ какъ при сочиненіяхъ, которыя не встрѣчали препятствій къ разрѣшенію, нами указывались въ примѣчаніяхъ къ тѣмъ сочиненіямъ, когда данное сочиненіе было разрѣшено къ печати въ сокращенной формѣ — «разрѣшеніе цензуры было дано» и приводилось число и мѣсяцъ когда оно послѣдовало. Въ случаяхъ же когда какое-либо сочиненіе возвращалось, или же запрещалось, или же на разрѣшеніе посылалось въ Петербургъ на разсмотрѣніе Совѣта, то при таковыхъ сочиненіяхъ изъ журналовъ цензуры нами приводились дословно таковыя постановленія, а равно и получавшіеся отвѣты и постановленія генералъ-прокурора изъ Петербурга какъ они приводились въ журналахъ при соотвѣтствующихъ сочиненіяхъ въ текстѣ примѣчаній къ нимъ. Въ виду этого въ приложеніяхъ мы печатаемъ только тѣ постановленія изъ журналовъ цензуры, которыя собственно касались внутреннихъ распоряженій по управленію, отчетности, или пріема и дѣятельности, или же тѣ, въ которыхъ сообщалось о поступавшихъ распоряженіяхъ изъ Петербурга для руководства цензоровъ, а равно запрещенія о недопущеніи «въ публику» нѣкоторыхъ иностранныхъ книгъ.

Не излишнимъ считали мы помѣщеніе въ приложеніяхъ точныхъ копій съ правительственныхъ указовъ, которые касались цензуры за тотъ годъ, который включалъ въ себѣ каждый изъ выпусковъ нашей работы; тѣмъ болѣе что эти указы печатались въ различныхъ томахъ «Свода законовъ», или, хотя и были въ совокупности перепечатаны, но въ неофиціальныхъ изданіяхъ, не поступавшихъ въ продажу, которыя по своей рѣдкости въ

настоящее время мало доступны для большинства. Указы эти нами перепечатаны изъ неофиціальнаго изданія — «Сборникъ постановленій и распоряженій по цензурѣ съ 1720 по 1862 годъ. Спб. 1862».

При составленіи примѣчаній мы пользовались иногда совѣтами и указаніями нѣкоторыхъ лицъ, сочувствовавшихъ нашей работѣ; въ поискахъ за тѣмъ или другимъ изданіемъ намъ приходилось часто обращаться въ общественныя книгохранилища, гдѣ отъ лицъ завѣдующихъ ими всегда встрѣчали полную внимательность и готовность помочь намъ въ нашихъ розысканіяхъ и потому мы считаемъ долгомъ своимъ высказать здѣсь нашу глубокую благодарность и признательность П. А. Ефремову, экземплярами его драгоцѣнной библіотеки мы пользовались и въ ней находили изданія, которыхъ не могли найти въ общественныхъ библіотекахъ; Д. В. Ульянинскому за пользованіе библіографическими пособіями его библіотеки; В. И. Саитову за его содѣйствіе и справки для насъ по каталогу Имп. Публич. Библіотеки; завѣдующему библіотеками Моск. Историческаго Музея въ Москвѣ А. И. Станкевичу, который много помогалъ намъ въ розыскахъ изданій въ библіотекахъ, состоящихъ подъ его вѣдѣніемъ и Д. Д. Языкову за многіе полезные для насъ указанія и совѣты.

При всемъ нашемъ искреннемъ желаніи быть наивозможно точнымъ и безошибочнымъ въ своихъ указаніяхъ и сужденіяхъ, мы вполнѣ сознаемъ, что не могли быть безгрѣшны, что въ нашей работѣ могутъ оказаться нѣкоторыя неточности и ошибки, и потому мы будемъ глубоко благодарны всѣмъ лицамъ, которыя пожелали бы намъ сдѣлать указанія на встрѣтившіяся имъ ошибки и неточности въ нашей работѣ; таковыя указанія будутъ нами помѣщаться въ послѣдующихъ выпускахъ какъ дополненія и исправленія съ указаніемъ на тѣхъ лицъ, которыя бы таковыя намъ сдѣлали. Такія указанія могутъ быть адресованы на наше имя въ Имп. Моск. Археологическое Общество.

Москва. 28 Апрѣля 1902 г. **Вл. Рогожинъ.**

Въ примѣчаніяхъ къ сочиненіямъ и переводамъ, представленнымъ въ «Московскую Ценсуру» въ 1797 году, мы подробно изложили всѣ наши изысканія и всѣ данныя, на основаніи которыхъ мы приходили къ тѣмъ или другимъ заключеніямъ и предположеніямъ; здѣсь же мы имѣемъ въ виду въ краткомъ, сжатомъ обзорѣ сгруппировать всѣ выводы и выяснить всю важность и значеніе тѣхъ новыхъ данныхъ, которыя мы имѣли возможность вывести и установить изъ того обильнаго матеріала, который дали намъ дѣла «Московской Ценсуры» какъ для русской библіографіи, такъ и для біографій многихъ дѣятелей русской литературы и науки.

По напечатанному при настоящемъ выпускѣ «реэстру представленныхъ въ ценсуру сочиненій и переводовъ» видно, что за семь мѣсяцевъ существованія ценвуры въ 1797 году было представлено для разсмотрѣнія всего 113 сочиненій, переводовъ и журналовъ; но такъ какъ нѣкоторые изъ нихъ представлялись въ ценвуру не сразу, а частями, по мѣрѣ ихъ подготовленія къ печати, а также и книжки журналовъ, которыя поступали на разсмотрѣніе въ разное время, и всѣ таковыя произведенія въ «реэстрѣ» занесены подъ разными номерами, соотвѣтственно времени ихъ представленія, то, исключая ихъ изъ общаго числа, а такихъ произведеній занесено 11, мы получимъ, что всего въ 1797 году въ московскую ценвуру было представлено 102 званія сочиненій, переводовъ и періодическихъ изданій; послѣднихъ издавалось только два—«Политическій Журналъ» и «Пріятное и

полезное препровожденіе времени» *), такъ что собственно сочиненій и переводовъ было представлено ровно сто званій. Все это количество можно раздѣлить на двѣ группы—на сочиненія и переводы безусловно напечатанные и выпущенные въ обращеніе, или, какъ тогда говорилось, «въ публику», и на произведенія, которыя или остались безусловно не напечатанными, или же появленія въ печати которыхъ намъ не удалось установить съ надлежащею точностью. Такимъ образомъ къ первой группѣ, т. е. произведеніямъ, которыя были напечатаны и выпущены въ обращеніе, относятся слѣдующія 55 произведеній:

№№ по «Реэстру».		№ по «Опыту» Сопикова. Томъ	№
1.	Начертаніе знатнѣйшихъ народовъ свѣта; переводъ Никифора Черепанова **) . . .	3.	6762
7.	Аннушка; романъ, переводъ Михаила Копьева	2.	1983
9.	Жизнь моего отца; романъ, переводъ Матвѣя Алексѣева.	3.	5768-69
11.	Письма отъ отца къ сыну; переводъ Ивана Новикова	4.	8169
12.	Вождь къ горнему Іерусалиму; переводъ Александра Ястребцова.	2.	2522
13.	Раздраженный мужъ; комедія, соч. Алексѣя Малиновскаго	3.	5584
14.	Бѣдность и благородство души; комедія, переводъ Алексѣя Малиновскаго	3.	5305
15.	Жизнь Юлія Агриколы; переводъ Ивана Горина	5.	11724
17.	Освобожденная Москва; трагедія, соч. М. Хераскова	5.	11932

*) Кромѣ этихъ двухъ журналовъ издавались «Московскія Вѣдомости», но онѣ въ цензуру не представлялись и цензуровались при Моск. Университетѣ.

**) Здѣсь приводятся заглавія сокращенно, полныя и точныя заглавія приведены въ примѣчаніяхъ къ этимъ сочиненіямъ и переводамъ.

№№ по «Реэстру».	№ по «Опыту» Сопикова. Томъ	№
18. Сокращеніе церковной хронологіи; соч. Іеромонаха Иринея	4.	11109
19. Малиновка; повѣсть, соч. Ивана Чашникова	3.	6144
20. Кампковы путешествія (неизвѣстнаго переводчика)	3.	5025
22. Творенія Николая Николева	5.	11738
23. Изрѣченія Мудрости; переводъ Михаила Магницкаго		нѣтъ.
27. Сочиненія Гавріила Державина	2.	3148
29. Predigt am Sonntage Jubilate (?); соч. пастора Рихтера		нѣтъ.
32. Мейснеровы повѣсти; переводъ Григорія Яценко	3.	6195
33. Радостныя чувствія при торжествѣ преображенія Виѳаніи		нѣтъ.
37. Грамматика философическихъ наукъ; переводъ Павла Бланка	2.	2999
39. Уединенное богомысліе; переводъ Ивана Михаилова	2.	2272
40. Сѣятель благочестія; соч. Ивана Михаилова	4.	11613
41. Пѣсня Люблю; соч. Карина		нѣтъ.
43. Искуство какимъ образомъ разкрашивать эстампы; соч. Якова Басина	4.	11205
45. Полевая Фортификація; соч. Якова Басина	4.	12427
47. Новые чудаки; комедія соч. кн. Алексѣя Голицына	3.	5509
48. Три пѣсни; соч. Карина		нѣтъ.
49. Зерцало человѣчества; соч. кн. Андрея Урусова	3.	4284

№№ по «Реэстру».	№ по «Опыту» Сопикова. Томъ	№
51. Сердечныя чувствія, излитыя отъ отца къ сыну; переводъ Ильи Михаилова...	4.	10211
54. Родія, т. е. розовой вѣнокъ; соч. Николая Щеголева	4.	9755
55. Курсъ математики Безу; переводъ Василія Загорскаго	3.	5842
56. Плодъ свободныхъ чувствованій; соч. кн. Шаликова	4.	8291
57. Разныя пѣсни; соч. Карина		нѣтъ.
58. Описаніе первой свадьбы Царя Алексѣя Михаиловича; выписалъ Иванъ Терново-Орловскій.....................	4.	7758
60. Безцѣнный подарокъ для благовоспитанныхъ дѣтей; (неизвѣстнаго переводчика).	4.	5014-17
61. Изъясненіе аллегорическаго эстампа; (неизвѣстнаго автора)..............		нѣтъ.
62. Поздравленіе Моск. Славено-Греко-Латинской Академіи Митрополиту Платону.		нѣтъ.
63. Памятникъ изъ Законовъ; составилъ Ѳедоръ Правиковъ..............	4.	8051-54
64. Antiquitatum graecarum praecipue atticarum descriptio brevis		нѣтъ.
65. Josephi Jacobi Plenck Pathologia chirurgica		нѣтъ.
66. Глухой или полный трактиръ; комедія, переводъ кн. Алексѣя Голицына	3.	5336
67. Таврида или мой лѣтній день въ Таврическомъ Херсонисѣ; соч. Семена Боброва.	4.	8750-51
69. Поэма о происхожденіи зла; переводъ Петра Богданова...............	4.	8726
73. Краткое родословное показаніе; составилъ Ювеналій Воейковъ.........		нѣтъ.

№№ по «Реэстру».	№ по «Опыту» Сопикова. Томъ	№
79. Стихи на кончину Ив. Ив. Шувалова; соч. кн. Ивана Долгорукова		нѣтъ.
88. Реэстръ новымъ книгамъ книжной лавки Попова		нѣтъ.
89. Путешествіе Моск. купца Трифона Коробейникова; переложилъ Иванъ Михаиловъ	4. 5.	9197-99 13128
90. Способъ научиться самимъ собою географіи; соч. Ивана Нехачина	4.	11257
95. Catalogue des livres de Riss et Saucet. .		нѣтъ.
96. Путешествіе въ Іерусалимъ Іеромонаха Милетія.	4.	9216
97. Описаніе втораго бракосочетанія Царя Алексѣя Михаиловича; выписалъ Иванъ Терново-Орловскій		нѣтъ.
98. Жертва чувствительной души; переводъ Якова Романовскаго	3.	3944
101. Торжественное вѣнчаніе на царство Павла I.; соч. Василія Петрова	2.	2722
104. Струи сладостнаго источника; переводъ Якова Романовскаго.	4.	11583
107. Ода на неравенство людей; соч. Николая Щеголева	4.	7229
109. Способъ читать и замѣчать; переводъ Андрея Тургенева	4.	11271

Всѣ выше перечисленныя произведенія были напечатаны и обращались среди публики, большинство изъ нихъ поступило въ продажу, и свѣдѣнія о нихъ и о ихъ продажной цѣнѣ можно найти какъ въ каталогахъ и «росписяхъ» книжныхъ лавокъ того времени, такъ и въ публикаціяхъ о выходѣ ихъ въ свѣтъ въ Мос-

ковскихъ Вѣдомостяхъ, а равно и въ нѣкоторыхъ извѣстныхъ библіографическихъ пособіяхъ. О нѣкоторыхъ изъ этихъ извѣстныхъ въ русской библіографіи печатныхъ произведеніяхъ дѣла «Московской Цензуры» даютъ нѣсколько новыхъ данныхъ какъ по отношенію къ самимъ изданіямъ, такъ и по отношенію ихъ авторовъ или переводчиковъ; такъ о переводчикѣ книги «Жизнь моего отца» (№ 9) Матвѣѣ Алексѣевѣ не сохранилось ни біографическихъ извѣстій, ни какихъ-либо данныхъ о его служебномъ или общественномъ положеніи; дѣла цензуры даютъ указаніе, что онъ былъ учителемъ Главной Народной Школы. Дѣла цензуры впервые раскрываютъ имена и фамиліи переводчиковъ и авторовъ нѣкоторыхъ анонимно изданныхъ книгъ; такъ переводчикомъ книги «Письма отъ отца къ сыну» (№ 11) по указаніямъ дѣлъ цензуры былъ Иванъ Новиковъ; благодаря тѣмъ же указаніямъ, сталъ извѣстенъ переводчикъ до сего времени анонимной комедіи «Раздраженный мужъ» (№ 13)—Алексѣй Өедоровичъ Малиновскій, и удалось раскрыть начальныя буквы имени и фамиліи издателя автора, означенныя на заглавномъ листѣ книжки «Способъ научиться самимъ собою географіи» (№ 90), авторомъ этой книжки, какъ оказывается, былъ Иванъ Нехачинъ, служитель г-жи Нарышкиной; дѣла цензуры раскрываютъ переводчика анонимной книги «Жертва чувствительной души» (№ 98)—Якова Романовскаго; впервые дѣлается извѣстенъ авторъ оды «На неравенство людей» (№ 107)—Николай Щеголевъ, скрывавшій свою фамилію подъ загадочными цифрами «50—290», и, наконецъ, благодаря дѣламъ цензуры, намъ удалось возстановить фамилію истиннаго переводчика книжки «Способъ читать и замѣчать» (№ 109) и тѣмъ исправить невѣрное указаніе составителя каталога книжнаго магазина и библіотеки Смирдина В. Анастасевича, который переводчикомъ этой книги называетъ И. Леонтовича, а затѣмъ и указаніе Геннади, который въ словарѣ писателей, основываясь, вѣроятно, на указаніи Анастасевича, повторяетъ ту же ошибку; переводчикомъ же этой анонимной книжки, какъ оказывается, былъ Андрей Тургеневъ, бывшій въ то время еще ученикомъ

Московскаго Университета, и, возможно, что это былъ первый его печатный трудъ.

Слѣдующіе 13 сочиненій и переводовъ изъ вышеприведеннаго списка были до настоящаго времени или мало, или же совсѣмъ неизвѣстны и не были занесены въ извѣстные намъ каталоги книжныхъ лавокъ и библіотекъ и библіографическія пособія, такъ что дѣла цензуры почти въ первый разъ даютъ указанія о ихъ существованіи; благодаря этимъ указаніямъ, нѣкоторыя изъ этихъ изданій намъ послѣ тщательныхъ поисковъ удалось найти въ печатныхъ подлинникахъ, а о другихъ, благодаря дѣламъ цензуры, мы имѣли возможность установить фактъ появленія ихъ въ печати, но самыхъ изданій намъ не пришлось разыскать:

№ 23. Изрѣченія Мудрости; переводъ Михаила Магницкаго.
№ 29. Predigt am Sonntage Jubilate (?); соч. пастора Рихтера.
№ 33. Радостныя чувствія при торжествѣ преображенія Виѳаніи.
№ 41. Пѣсня Люблю; соч. Карина.
№ 48. Три пѣсни; соч. Карина.
№ 57. Разныя пѣсни; соч. Карина.
№ 61. Изъясненіе аллегорическаго эстампа.
№ 62. Поздравленіе Моск. Славено-Греко-Латинской Академіи Митрополиту Платону.
№ 64. Antiquitatum graecarum praecipue atticarum descriptio brevis.
№ 65. Josephi Jacobi Plenck Pathologia chirurgica.
№ 73. Краткія родословныя показанія, сост. Ювеналій Воейковъ.
№ 88. Реэстръ новымъ книгамъ книжной лавки Попова.
№ 95. Catalogue des livres de Riss et Saucet.

Сочиненія, печатавшіяся въ Россіи на иностранныхъ языкахъ, почти не попадали въ каталоги книжныхъ лавокъ, за исключе-

ніемъ только тѣхъ сочиненій, которыя печатались или при московскомъ университетѣ или при Имп. Академіи Наукъ, таковыя еще заносились въ «росписи» и «реэстры», которые издавались при ихъ книжныхъ лавкахъ; печатавшіяся же въ частныхъ типографіяхъ большею частью не заносились въ каталоги, и до настоящаго времени мы не имѣемъ совсѣмъ даже приблизительно полнаго списка печатнымъ произведеніямъ, печатавшимся въ Россіи на иностранныхъ языкахъ, а потому всякія справки и разслѣдованія о нихъ крайне затруднительны. Въ виду этого мы почти не могли собрать надлежащихъ, возможно точныхъ, свѣдѣній о слѣдующихъ четырехъ изданіяхъ изъ приведеннаго списка: № 29. Predigt am Sonntage Jubilate (?), № 64. Antiquitatum graecarum, № 65. Josephi Jacobi Plenck Pathologia chirurgica и № 95. Catalogue des livres de Riss et Saucet. О первой изъ нихъ мы можемъ только сказать утвердительно, что она была напечатана, такъ какъ билетъ на право выпуска этой проповѣди пастора Рихтера «въ публику» цензурою былъ выданъ, но подлинника ея мы не могли найти ни въ частныхъ, ни въ общественныхъ книгохранилищахъ; по всему вѣроятію, эта проповѣдь не поступала въ продажу и, напечатанная въ небольшомъ количествѣ экземпляровъ, была роздана слушателямъ и такимъ образомъ затерялась и не попала въ книгохранилища. О слѣдующихъ затѣмъ двухъ сочиненіяхъ намъ удалось, помимо свидѣтельства въ дѣлахъ цензуры о выдачѣ билетовъ на выпускъ ихъ въ обращеніе, найти подтверждающія о напечатаніи и выходѣ ихъ изъ типографіи данныя, которыя нами указаны въ текстѣ примѣчаній къ нимъ; эти два сочиненія, какъ намъ это удалось установить, были напечатаны въ губернской типографіи города Владиміра на Клязьмѣ во время ея аренды Пономаревымъ. Что касается до послѣдняго— каталога книжной лавки Riss'а и Saucet'а, то хотя печатнаго подлинника его мы не могли найти, но, кромѣ указанія о немъ въ дѣлахъ цензуры, легко убѣдиться, что каталоги этой книжной лавки печатались и раздавались желающимъ, просмотрѣвъ и перелистовавъ отдѣлъ частныхъ объявленій въ «Московскихъ Вѣ-

домостяхъ» за 1797—99 гг., гдѣ о выходѣ и раздачѣ ихъ дѣлались постоянно публикаціи; то же самое можно сказать и относительно «Реэстра» книгамъ лавки Попова (№ 88), хотя онъ и не занесенъ ни въ «Опытъ» Сопикова, ни въ каталогъ Смирдина, но въ «Вѣдомостяхъ» можно встрѣтить публикаціи о выходѣ его изъ печати.

Къ изданіямъ, которыя до настоящаго времени не были совершенно извѣстны и указанія на которыя въ первый разъ дали дѣла цензуры относятся слѣдующія: «Изрѣченія Мудрости» (№ 23); «Пѣсня Люблю», «Три пѣсни» и «Разныя пѣсни»—всѣ сочиненія Карина (№№ 41, 48 и 51); «Изъясненіе аллегорическаго эстампа» (№ 61) и «Краткое родословное показаніе» (№ 73); «Радостныя чувствія при торжествѣ преображенія Виѳаніи». Всѣ эти изданія не занесены ни въ извѣстные намъ каталоги книгъ XVIII стол., ни въ библіографическія описанія книгъ, и печатныхъ подлинниковъ этихъ изданій нѣтъ въ общественныхъ книгохранилищахъ; но въ настоящее время мы смѣло можемъ всѣ эти изданія включить въ общій списокъ печатныхъ произведеній XVIII стол. Печатный подлинникъ перевода Магницкаго «Изрѣченія Мудрости» мы нашли въ библіотекѣ П. А. Ефремова; по его экземпляру нами сдѣлано его описаніе въ примѣчаніяхъ къ этому изданію. Всѣ три изданія пѣсенъ Карина (№№ 41, 48 и 57) остаются намъ неизвѣстны; этихъ изданій намъ не удалось найти, но о появленіи ихъ изъ печати точно указываетъ выдача цензурою билета на право ихъ выпуска въ обращеніе; за неозначеніемъ имени автора трудно вполнѣ точно опредѣлить, перу котораго изъ Кариныхъ принадлежали эти пѣсни; съ большею достовѣрностью можно предположить, что авторомъ ихъ былъ Ѳедоръ Григорьевичъ Каринъ. О этихъ пѣсняхъ Карина мы не нашли публикацій въ «Московскихъ Вѣдомостяхъ», такъ что, повидимому, онѣ въ продажу не поступали, и, вѣроятно, эти изданія, напечатаныя въ небольшомъ количествѣ экземпляровъ, должны быть отнесены къ разряду, такъ называемыхъ, летучихъ изданій. Печатный подлинникъ изданія «Изъясненіе аллегорическаго эстампа» (№ 61)

мы нашли въ портфеляхъ Герарда Фридриха Миллера—«Historia Litteraria» *), хранящихся въ библіотекѣ Главнаго Архива Мин. Иностранныхъ дѣлъ въ Москвѣ; дѣла цензуры устанавливаютъ мѣсто и годъ печати этого изданія, на подлинникѣ же нѣтъ на это никакихъ указаній. Полнаго экземпляра изданія «Краткое родословное показаніе» (№ 73), составленнаго Ювеналіемъ Воейковымъ, нѣтъ ни въ одной изъ частныхъ и общественныхъ библіотекъ, такъ что это изданіе было совершенно неизвѣстно ни библіографамъ, ни генеалогамъ; единственный и то не полный экземпляръ этого изданія съ заглавнымъ листомъ хранится въ нашей библіотекѣ. Разрозненные, отдѣльные листки этого изданія хранятся приплетенными къ экземплярамъ «Родословія Лопухиныхъ», составленнаго Ювеналіемъ Воейковымъ, въ библіотекахъ Московскаго Университета и Имп. СПБ. Публичной библіотекѣ. Это изданіе до настоящаго времени ускользало отъ вниманія библіографовъ и оставалось неизвѣстно, но указаніе на это изданіе и свѣдѣніе, что оно раздавалось авторомъ «безденежно по субботамъ», сохранилось въ публикаціи Моск. Вѣдомостей въ № 2 за 1798 годъ. Что касается до двухъ изданій—«Радостныя чувствія при торжествѣ преображенія Виѳаніи» (№ 33) и «Поздравленія Моск. Сл.-Греко-Латинской Академіи Митрополиту Платону» (№ 62), то хотя они и не занесены ни въ «Опытъ» Сопикова, ни въ каталогъ Смирдина, но помѣта въ дѣлахъ цензуры о выдачѣ билета на право выпуска ихъ не оставляетъ сомнѣнія, что они были напечатаны; такія поздравленія, или гратуляціи, какъ тогда они назывались, писались и издавались ежегодно при разныхъ торжественныхъ случаяхъ и ко днямъ тезоименитствъ и рожденій многихъ духовныхъ лицъ, какъ отъ существовавшихъ въ то время семинарій, такъ и отъ духовныхъ академій и училищъ, въ особенности много такихъ поздравленій

*) Подробное описаніе всѣхъ изданій, хранящихся въ портфеляхъ исторіографа Г. Ф. Миллера, нами подготовляется къ печати и въ непродолжительномъ времени будетъ напечатано.

было издано по отношенію къ Митрополиту Платону; въ большинствѣ случаевъ они ускользали отъ вниманія библіографовъ, и только очень небольшое количество подобныхъ изданій занесено Сопиковымъ въ «Опытѣ» и въ каталогѣ Смирдина; печатались они въ небольшомъ количествѣ экземпляровъ и въ продажу не поступали.

Ко второй группѣ относятся, какъ это мы сказали въ началѣ обзора, сочиненія и переводы, которые или не были безусловно по разнымъ причинамъ напечатаны, или факта появленія которыхъ изъ печати намъ не удалось установить съ надлежащею точностью; такимъ образомъ къ этой группѣ сочиненій и переводовъ относятся слѣдующіе:

№№ по «Реэстру».

3. Полезные совѣты молодымъ людямъ; перевелъ Петръ Шлыковъ.
4. Жизнь и похожденія Доны Рюфины; подалъ въ цензуру Иванъ Лебедевъ.
5. Zelmire ou la Prisonniere Turque; романъ сочиненія дѣвицы Демидовой.
6. Записки Генриха Мазерса де Латюда; переводъ Татищева-Шубскаго.
8. Нравственный человѣкъ или человѣкъ разсматриваемый какъ въ настоящемъ, такъ и въ общественномъ состояніи; подалъ въ цензуру Иванъ Лебедевъ.
10. Приключенія смѣшныя и забавныя Антона Варнисга; переводъ Василія Вороблевскаго.
24. О болѣзняхъ всѣхъ частей уха; въ цензуру подалъ Филимоновъ.
25. Сыну моему наука добрымъ, разумнымъ и щастливымъ быть, собрано изъ разныхъ писателей Аѳанасіемъ Лобысевичемъ.
26. Собраніе разныхъ повѣстей; переводъ Дмитрія Пименова.

№№ по «Реэстру».

30. Картина военныхъ дѣйствій Фридерика Великаго; переводъ Алексѣя Малиновскаго.

31. Эдуардъ Бомстонъ, повѣсть; переводъ Алексѣя Малиновскаго.

34. Слово въ недѣлю третію по Пасхѣ; переводъ неизвѣстнаго лица.

38. Сифроа и Жиневія, драма; сочиненія Фонъ-Ферельцта.

44. О человѣкѣ философическое воображеніе; переводъ неизвѣстнаго лица.

46. Passatempo per la Toilette; сочиненіе Кампорезо.

50. Характеры Теофраста; переводъ Ястребцова.

52. Хронологическая карта, показывающая начало, перемѣну и упадокъ Монархическихъ Правленій; переводъ Ильи Михаилова.

53. Истинная мудрость, или искуство, чрезъ которое можно возвысить себя и свое щастіе; переводъ Ястребцова.

59. Добрые друзья, драма; сочиненія кн. Алексѣя Голицына.

68. Безсмертіе души и молитва.

70. Зерцало добродѣтелей, драма; переводъ неизвѣстнаго лица.

71. Созерцаніе дѣяній человѣческихъ отъ начала міробытія; неизвѣстнаго автора или переводчика.

72. Павла Іакова Валкенера, Врачевское разсужденіе о сочувствіи частей тѣла человѣческаго; переводъ Щеголева.

74. Мелочи; сочиненіе Николая Новосильцова.

75. Сила разума и страсти, драма; переводъ Терликова.

76. Вотъ какъ любить должно, англійскія письма; переводъ Николая Новосильцова.

77. Счастливая встрѣча, комедія; сочиненія Николая Новосильцова.

80. Ключь Едемскій или упражненіе въ благочестіи; переводъ неизвѣстнаго лица.

№№ по «Реэстру».

81. Щитъ терпѣнія на разныя въ сей жизни приключающіяся нещастія; переводъ неизвѣстнаго лица.
82. Новый многоязычный лексиконъ; сочиненія Щеголева.
83. Новый Славянскій лексиконъ; сочиненіе Щеголева.
85. Памятникъ добродѣтели на гробницѣ Ив. Ив. Шувалова; сочиненіе Александра Ястребцова.
86. Стихи Его Сіятельству Графу Ивану Александровичу Апраксину; сочиненіе Радіона Чернявскаго.
87. Пѣсня благодарственная, которую воспѣла Лаврская Семинарія; сочиненіе Іеромонаха Августина.
91. Индѣянцы въ Англіи, комедія; переводъ актера Панова подъ надзираніемъ Николая Одоевскаго.
92. Мнимый дворянинъ, комедія; сочиненіе Михаила Толстова.
93. Кому отъ чужихъ, а мнѣ отъ своихъ, комичес. опера; сочиненіе Андрея Грузинова.
94. Эдуардъ и Юлія, драма; сочиненіе Павла Титова.
102. Primitiva graecae Linguae vocabula; сочиненіе Василія Двиновскаго.
103. Пять тысячъ рублей, комедія; сочиненіе Антона Панцербитера.
105. Варинька, комедія; сочиненіе Ѳедора Грузинова.
106. Деревсненская Гадалка, комичес. опера; сочиненіе Петра Никольскаго.
111 и 112. Описаніе свадебъ Царя Іоанна Васильевича Грознаго и Государя Царя Василья Ивановича Шуйскаго; собралъ Іоаннъ Терново-Орловскій.
113. Стихи па новой 1798 годъ; сочиненіе Мерзлякова.

Изъ этихъ 45 произведеній слѣдующія два не появились въ печати по безусловному запрещенію ихъ цензурою: № 5 «Zelmire ou la Prisonniere Turque», романъ въ письмахъ, сочиненный якобы въ Калугѣ дѣвицею Демидовой, и № 6 «Записки Гендрика Ма-

зерса де Латюда» въ переводѣ съ французскаго Татищева-Шубскаго; какъ романъ Демидовой, такъ равно и переводъ Татищева-Шубскаго московская цензура представляла на разсмотрѣніе и разрѣшеніе въ Петербургъ въ Совѣтъ, который въ романѣ Демидовой, не заслуживающемъ, по мнѣнію совѣта, «особеннаго вниманія», примѣтилъ «духъ нѣкоей философіи, несообразной съ Государственными правилами, добрыми нравами и любовью къ отечеству», а переводъ Татищева-Шубскаго Совѣтъ нашелъ «къ выпуску неудобнымъ», такъ какъ по своему содержанію онъ «изъ числа тѣхъ возмутительныхъ сочиненій, которыми при началѣ революціи французской старались подвигнуть народъ противъ законной власти». Такимъ образомъ въ 1797 году подверглись безусловному запрещенію цензуры только эти два произведенія.

Затѣмъ три произведенія были разрѣшены къ печати съ «исключеніями»—№ 8 «Нравственный человѣкъ, или человѣкъ разсматриваемый какъ въ настоящемъ, такъ и въ общественномъ состояніи»; переводчикъ этого сочиненія въ дѣлахъ цензуры точно не названъ, въ цензуру его подалъ «ученикъ Иванъ Лебедевъ», цензура разрѣшила его къ печати при условіи исключенія «первыхъ одиннадцати главъ». Сочиненіе полковника Аѳанасія Лобысевича (№ 25) «Сыну моему наука» было разрѣшено цензурою «за исключеніемъ мѣстъ выбранныхъ изъ книги подъ заглавіемъ Система общества», и, наконецъ, переводъ студента Ястребцова—(№ 53) «Истинная мудрость, или искусство, чрезъ которое можно возвратить себя и свое щастіе» былъ разрѣшенъ къ печати «за исключеніемъ вымаранныхъ мѣстъ и Правилъ благоразумія для политиковъ». Всѣ эти три перевода, по всему вѣроятію, остались не напечатанными; при всѣхъ нашихъ тщательныхъ розыскахъ мы не могли найти о судьбѣ этихъ произведеній никакихъ данныхъ, а равно ихъ не оказалось въ общественныхъ книгохранилищахъ, и о выходѣ изъ печати и о появленіи въ продажѣ не было публикацій въ «Вѣдомостяхъ».

Нижеслѣдующія 9 произведеній были возвращены цензурою подателямъ ихъ по различнымъ причинамъ:

№№ по «Реэстру».

№ 10. Приключенія смѣшныя и забавныя Антона Варнисга, переводъ Василія Вороблевскаго былъ возвращенъ «для лучшей переписки».

№ 31. Эдуардъ Бомстонъ, повѣсть имѣющая связь съ русскою Элоизою; переводъ Алексѣя Малиновскаго — «оставить до справки съ оригиналомъ».

№ 34. Слово на недѣлю третію по Пасхѣ, переводъ съ нѣмецкаго неизвѣстнаго лица — «что книга сія по содержанію ея принадлежитъ больше до типографіи духовной нежели до свѣтской.

№ 44. О человѣкѣ философическое воображеніе; переводъ неизвѣстнаго лица — «что не показано въ немъ имени переводчика».

№ 68. Безсмертіе души и молитва — «для поправки нѣкоторыхъ словъ».

№ 80. Ключь Едемскій или упражненіе въ благочестіи, переводъ неизвѣстнаго лица—«что книга сія по содержанію ея принадлежитъ больше до типографіи духовной, нежели до гражданской».

№ 81. Щитъ терпѣнія на разныя въ сей жизни приключающіяся нещастія, переводъ неизвѣстнаго лица— «для поправки въ письмѣ и слогѣ».

№ 111 и 112. Описанія свадебъ Царя Іоанна Васильевича Грознаго и Царя Василья Ивановича Шуйскаго— возвращены подателю безъ объясненія причинъ.

О судьбѣ переводовъ Василія Вороблевскаго «Приключенія Антона Варнисга» и Алексѣя Малиновскаго—«Эдуардъ Бомстонъ» послѣ ихъ возвращенія переводчикамъ намъ ничего неизвѣстно,—

оба перевода, вѣроятно, остались не напечатанными; въ словаряхъ писателей о вышеприведенныхъ переводахъ этихъ лицъ не упоминается. Малиновскій свой переводъ подалъ вторично въ цензуру 22 января 1798 г. и получилъ разрѣшеніе печатать, но повѣсти «Эдуардъ Бомстонъ» въ его переводѣ намъ не удалось розыскать, такъ что, повидимому, оба эти перевода остались въ рукописяхъ и изъ печати не выходили. Что касается до двухъ переводовъ неизвѣстныхъ лицъ—«Слово на недѣлю третію по Пасхѣ» и «Ключь Едемскій», то, какъ видно, московская цензура сочла ихъ по содержанію подлежащими вѣдѣнію духовной цензуры и по этой причинѣ возвратила ихъ подателямъ; о дальнѣйшей судьбѣ ихъ намъ ничего неизвѣстно.

Относительно перевода «О человѣкѣ философическое воображеніе», возвращеннаго цензурою за неозначеніемъ на рукописи имени переводчика, мы высказали въ примѣчаніяхъ*) наши предположенія, основанныя на тождественности почти заглавія, о принадлежности этого перевода Петру Соколовскому, переводъ котораго былъ напечатанъ въ Воронежѣ въ 1800 году подъ заглавіемъ — «Философическое разсужденіе о человѣкѣ и его превосходствѣ»; мы предполагаемъ, что этотъ переводъ и былъ представленъ въ 1797 году въ цензуру и возвращенъ по вышеизложенной причинѣ, а затѣмъ, когда цензурѣ сталъ извѣстенъ переводчикъ, она разрѣшила его къ печати, но указаній вполнѣ опредѣленныхъ на это въ дѣлахъ цензуры не имѣется, но это предположеніе находитъ себѣ подтвержденіе въ томъ, что переводъ Соколовскаго ни въ 1798—1799, ни въ 1800 году въ цензуру не представлялся и такимъ образомъ онъ былъ какъ бы напечатанъ безъ разрѣшенія, хотя всѣ сочиненія и переводы, печатавшіеся въ Вороножѣ, въ эти года поступали на разсмотрѣніе и разрѣшеніе московской цензуры.

Авторомъ «Безсмертіе души и молитва», какъ это мы предполагаемъ, былъ Г. Р. Державинъ, по крайней мѣрѣ два стихо-

*) См. Дополненія къ примѣчаніямъ, стр. 75.

творенія съ такими точно заглавіями были напечатаны Державинымъ въ 1798 году въ С.-Петербургѣ; изъ примѣчаній къ этимъ стихотвореніямъ въ академическомъ изданіи сочиненій Державина видно, что петербургская цензура не пропускала въ печать «нѣкоторыхъ словъ» этихъ стихотвореній. Очень вѣроятно, что Державинъ, представивъ эти два стихотворенія въ московскую цензуру и получивъ ихъ обратно изъ цензуры безъ разрѣшенія «для поправки нѣкоторыхъ словъ», вторично въ московскую цензуру не представлялъ, а представилъ ихъ въ петербургскую, которая тоже не пропускала «нѣкоторыхъ словъ», что и заставило раздраженнаго этимъ автора написать эпиграму на цензора. Указаніе автора примѣчаній къ сочиненіямъ Державина, что эти два стихотворенія были напечатаны отдѣльно въ 1797 году, во всякомъ случаѣ ошибочно, по крайней мѣрѣ относительно года изданія, такъ какъ «Безсмертіе души и молитва» хотя были представлены въ московскую цензуру 13 ноября 1797 года, но по неизвѣстнымъ причинамъ разсмотрѣніе ихъ цензурою состоялось лишь въ 1798 году, когда 5 марта рукопись была возвращена подателю, такъ что въ 1797 году она изъ печати появиться никоимъ образомъ не могла.

Возвращенный цензурою «для поправки въ письмѣ и слогѣ» переводъ неизвѣстнаго лица — «Щитъ терпѣнія», вѣроятно, изъ печати не появлялся, изданія перевода этого сочиненія 1797 г. и послѣдующихъ лѣтъ ни въ каталогахъ и библіографическихъ руководствахъ, ни въ наличности въ библіотекахъ мы не нашли; это сочиненіе было издано ранѣе въ переводѣ Вас. Бѣляева и Гавр. Щеголева въ 1787 году; вѣроятно, въ 1797 году былъ представленъ другой переводъ, который повидимому остался ненапечатаннымъ.

Писанія «седмилѣтняго отрока» Іоанна Терново - Орловскаго возвращены цензурою ихъ подателю безъ объясненія причинъ; отдѣльными изданіями, вѣроятно, напечатаны не были; въ 1798 году была издана книжка того же седмилѣтняго автора, или вѣрнѣе переписчика подъ заглавіемъ — «Описаніе седьми ста-

ринныхъ свадебъ» *), въ этой книжкѣ были помѣщены вышеприведенныя въ спискѣ описанія свадебъ, изданіе это было представлено на разрѣшеніе цензуры въ 1798 году.

Что же касается до остальныхъ сочиненій и переводовъ, приведенныхъ нами выше въ спискѣ **), то большинство изъ нихъ, если только не всѣ, по всѣмъ даннымъ остались въ рукописяхъ и въ печать не поступали; хотя цензура безпрепятственно выдала разрѣшенія на ихъ печатаніе, но всѣ наши тщательные розыски этихъ сочиненій и переводовъ какъ по каталогамъ и библіографическимъ пособіямъ, такъ и по карточнымъ каталогамъ общественныхъ книгохранилищъ и нѣкоторымъ библіотекамъ частныхъ лицъ остались тщетными, такъ что если нѣкоторые изъ нихъ были напечатаны, то таковые до настоящаго времени остаются еще неизвѣстными библіографамъ. Авторы и переводчики нѣкоторыхъ изъ этихъ произведеній извѣстны какъ литературные дѣятели XVIII и начала XIX стол., какъ напр. — Алексѣй Ѳед. Малиновскій, свящ. Илья Михаиловъ, кн. Алексѣй Ив. Голицынъ, Іером. Августинъ (Виноградскій), Алексѣй Ѳед. Мерзляковъ; имена же другихъ до настоящаго времени не были извѣстны, въ каталогахъ и словаряхъ писателей именъ ихъ мы не нашли и извѣстія о ихъ произведеніяхъ въ первый разъ даютъ дѣла московской цензуры, къ числу таковыхъ лицъ относятся слѣдующія: Шлыковъ Петръ, Терликовъ, Новосильцовъ Николай, Щеголевъ, Пановъ актеръ, Грузиновы Андрей и Ѳедоръ, Двиновскій Василій и Панцербитеръ Антонъ.

Такимъ образомъ изъ всего вышеизложеннаго обзора дѣлъ московской цензуры за 1797 годъ, мы приходимъ къ слѣдующимъ выводамъ:

1. Основываясь на отмѣткѣ въ дѣлахъ цензуры о выдачѣ билета на право выпуска изданія «въ публику», каковой билетъ,

---

*) Подробное заглавіе этого изданія и обстоятельное описаніе его см. у Губерти — Матеріалы для рус. библіографіи т. II. № 204.

**) №№ 3. 4. 24. 26. 30. 38. 46. 50. 52. 59. 70. 71. 72. 74. 75. 76. 77. 82. 83. 85. 86. 87. 91. 92. 93. 94. 102. 103. 105. 106 и 113.

какъ видно изъ дѣлъ цензуры, выдавался только послѣ отпечатанія и повѣрки уже отпечатанной книги съ ея рукописнымъ оригиналомъ, мы въ правѣ вполнѣ увѣренно внести въ списокъ книгъ XVIII стол. нижеслѣдующія изданія, нѣкоторыя изъ которыхъ намъ удалось найти въ печатныхъ подлинникахъ, и другихъ, если намъ и не удалось разыскать, мы въ правѣ считать по вышеизложеннымъ даннымъ появившимися изъ печати; изданія эти до настоящаго времени не были занесены въ извѣстные намъ каталоги и библіографическія пособія:

1. Изрѣченія Мудрости. Соч. Фенелона; переводъ Мих. Леонт. Магницкаго; на рус. и франц. яз. Москва, 1797 г. 4°. 12 нум. стр. счетъ съ загл. листа.

На подлинникѣ ни мѣсто печати, ни годъ изданія не означены, эти данныя выясняются изъ дѣлъ цензуры; фамилія переводчика напечатана подъ «Обращеніемъ»; печатный подлинникъ хранится въ библіотекѣ П. А. Ефремова.

2. Радостныя чувствія при торжествѣ преображенія Виѳаніи, по Высокомонаршему благоволѣнію Павла Перваго, содѣлавшіяся второкласнымъ монастыремъ со устроеніемъ при немъ училища, которыя мудрому зиждителю оныя Виѳаніи, Святѣйшаго Правительствующаго Сѵнода Члену Великому Господину Высокопреосвященнѣйшему Платону Митрополиту Московскому и Калужскому и Святотроицкія Сергіевы Лавры Священно-Архимандриту и Ордена святаго Апостола Андрея Кавалеру Лаѵрская Семинарія всеусерднѣйше изъявляетъ Августа 6 дня 1797 года. Москва, въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія 4°.

Число страницъ не приводится нами ,потому что экземпляръ которымъ пользовались неполный, недостаетъ конца, другого же экземпляра этого изданія намъ найти не удалось.

3. Пѣсня Люблю. Сочиненіе Карина.

4. Три пѣсни. Соч. Карина.

5. Разныя пѣсни. Соч. Карина.

Печатныхъ подлинниковъ этихъ изданій мы не нашли, судя по

дѣламъ цензуры они всѣ были напечатаны, вѣроятно, въ Москвѣ въ 1797—98 годахъ.

6. Изъясненіе Аллегорическаго Эстампа, представляющаго отрытіе Петра III. 4°. 3 нум. стр. на рус. и франц. яз. Безъ особаго заглав. листа и означенія мѣста и года печати.

Изданіе это вышло изъ печати, какъ видно изъ дѣлъ цензуры, въ 1797 или 1798 году, вѣроятно въ Москвѣ, авторъ неизвѣстенъ; подлинникъ хранится въ библіотекѣ Главнаго Архива Мин. Иностранныхъ Дѣлъ въ Москвѣ.

7. Поздравленіе Московской Словено-Греко-Латинской Академіи Его Высокопреосвященству Митрополиту Платону въ день его тезоименитства.

Печатнаго подлинника мы не могли найти, изъ дѣлъ цензуры видно, что изданіе напечатано въ Москвѣ въ 1797 году ко дню тезоименитства Митр. Платона 18 ноября; вѣроятно, напечатано въ 4° какъ и всѣ подобныя поздравленія извѣстныя намъ.

8. Краткое родословное показаніе нынѣ здравствующихъ дворянскихъ фамилій: Лопухиныхъ, Волынскихъ, Воейковыхъ, Булгаковыхъ, Коробановыхъ, Кропотовыхъ, Козаковыхъ, Макаровыхъ, Приклонскихъ и Сабуровыхъ, сочиненное на лѣто 1798. Въ концѣ прибавленіе. Москва. Въ Университетской Типографіи, у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія. 4°. 14 нум. стр. сч. съ загл. лис.

Составлено Ювеналіемъ Воейковымъ. Печатный подлинникъ хотя и неполный, но съ заглавнымъ листомъ хранится въ библіотекѣ В. Н. Рогожина.

9. Реэстръ новымъ книгамъ, кои сверхъ многихъ другихъ продаются въ Москвѣ на Ильинкѣ въ Гостинномъ дворѣ у купца Попова.

Печатный подлинникъ этого каталога нами не разысканъ, какъ видно изъ дѣлъ цензуры каталогъ напечатанъ въ Москвѣ въ 1798 году.

10. Predigt am Sonntage Jubilate (?). Соч. пастора Рихтера.

Печатный подлинникъ нами не найденъ, по дѣламъ цензуры проповѣдь напечатана, вѣроятно, въ Москвѣ въ 1797 году.

11. Antiguitatum graecarum, praecipue atticarum descriptio brevis.

Изданіе это напечатано въ городѣ Владимірѣ на Клязьмѣ, въ губернской типографіи въ 1799 году (см. примѣчанія наши стр. 47); авторомъ былъ—Lambert Bossius; печатнаго подлинника намъ не удалось найти.

12. Josephi Jacobi Plenck — Compendium Institutionum chirurgicarum, pars secunda.

Изданіе напечатано въ городѣ Владимірѣ на Клязьмѣ, въ губернской типографіи между 1798—1799 годомъ; была ли напечатана, когда и гдѣ первая часть этого сочиненія намъ неизвѣстно.

13. Catalogve des Livres de Riss et Saucet.

Печатный подлинникъ нами не найденъ, вѣроятно, каталогъ былъ напечатанъ въ Москвѣ въ 1798 году.

2. Основываясь на указаніяхъ дѣлъ московской цензуры, мы имѣемъ возможность исправить неточныя указанія прежнихъ библіографовъ; такъ переводчикомъ книги: «Способъ читать, замѣчать и сочинять въ пользу молодыхъ людей, предложенной Г. Мейснеромъ. Москва, 1797 г.» (См. Сопиковъ т. IV, № 11271) мы должны признать Андрея Тургенева, а не Ивана Леонтовича, какъ показано въ каталогѣ Смирдина и словарѣ писателей Геннади и этотъ переводъ внести въ списокъ трудовъ Андрея Тургенева.

3. Списки сочиненій и переводовъ нѣкоторыхъ русскихъ писателей мы имѣемъ возможность пополнить ихъ трудами, которые или вышли изъ печати безъ означенія имени ихъ авторовъ и переводчиковъ и имена которыхъ стали въ настоящее время извѣстны благодаря указаніямъ дѣлъ цензуры, или же изданіями, которыя не были извѣстны еще до этого времени библіографамъ, какъ объ этомъ было нами сказано выше; такимъ образомъ нижеслѣдующія лица должны быть признаны авторами или переводчиками слѣдующихъ изданій, такъ:

1. Новиковъ Иванъ перевелъ — Письма отъ отца къ сыну, въ которыхъ описываются важнѣйшія должности

купеческаго состоянія и потребныя знанія къ отправленію торговли съ выгодою. Переводъ съ Нѣмецкаго. Москва, въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія. 1797 г. (См. Сопиковъ т. IV, № 8169).

2. Малиновскій Алексѣй Өедоровичъ, перевелъ и принаровилъ къ русскимъ нравамъ комедію — Раздраженный мужъ или пріѣзжіе изъ Украйны. Комедія въ пяти дѣйствіяхъ. Аглинское сочиненіе, къ Россійскимъ обычаямъ принаровленное. Въ первой разъ представлена на Московскомъ публичномъ театрѣ 1797 года, Сентября 29 дня. Москва, 1799. Въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія. (См. Сопиковъ т. III. № 5584).

3. Магницкій Михаилъ Леонтьевичъ перевелъ — Изрѣченія Мудрости. Соч. Фенелона, переводъ съ французскаго. Москва, 1797 г. 4° *).

4. Каринъ Өедоръ Григорьевичъ (?) авторомъ пѣсенъ —
 1. Пѣсня Люблю.
 2. Три пѣсни.
 3. Разныя пѣсни.

(Печатные подлинники ихъ намъ неизвѣстны).

5. Щеголевъ Николай авторомъ изданій — 1) Родія, или розовой вѣнокъ. Москва, въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія. 1797 г. (См. Сопиковъ т. IV, № 9755).

2) Ода на неравенство людей. Москва, въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія. 1798. (См. Сопиковъ т. IV № 7229).

*) Списокъ трудовъ Мих. Леонт. Магницкаго можетъ быть пополненъ также произведеніями, которыя нами указаны въ примѣчаніяхъ на стр. 25.

6. Ювеналій Воейковъ авторомъ изданія — Краткое родословное показаніе нынѣ здравствующихъ дворянскихъ фамилій: Лопухиныхъ, Волынскихъ, Воейковыхъ, Булгаковыхъ, Коробановыхъ, Кропотовыхъ, Козаковыхъ, Макаровыхъ, Приклонскихъ и Сабуровыхъ, сочиненное на лѣто 1798. Въ концѣ прибавленіе. Москва. Въ Университетской Типографіи, у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія.

7. Нехачинъ Иванъ авторомъ изданія—Способъ научиться самимъ собою Географіи. Издалъ И. Н. Москва, въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія. 1798 г. (См. Сопиковъ т. IV, № 11257).

8. Романовскій Яковъ перевелъ — Жертва чувствительной души. Переведено въ селѣ Грибановѣ. Москва, 1799. Въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія. (См. Сопиковъ т. III, № 3944).

9. Тургеневъ Андрей *) перевелъ — Способъ читать, замѣчать и сочинять въ пользу молодыхъ людей предложенный Г. Мейснеромъ. Переводъ съ Нѣмецкаго. Москва, 1798. Въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія. (См. Сопиковъ т. IV № 11271).

4. Многія сочиненія и переводы, изъ числа представленныхъ въ московскую цензуру, остались, повидимому, ненапечатанными, по крайней мѣрѣ намъ не удалось установить факта ихъ появленія изъ печати подъ тѣми заглавіями, какія указаны въ дѣлахъ цензуры; нѣкоторыя изъ этихъ произведеній были запрещены цензурою (такихъ только два), нѣкоторыя были разрѣшены съ

*) Андрей Тургеневъ былъ школьнымъ товарищемъ и другомъ поэта В. А. Жуковскаго, онъ умеръ въ юношескомъ возрастѣ.

исключеніями, другія же не появились изъ печати по причинамъ намъ неизвѣстнымъ. Всѣ таковыя произведенія распадаются на двѣ группы, на сочиненія и переводы принадлежавшіе лицамъ болѣе или менѣе извѣстнымъ или по своей литературной и научной дѣятельности, или же извѣстны намъ только по каталогамъ книгъ и библіографическимъ пособіямъ, и на сочиненія и переводы принадлежавшіе лицамъ совершенно неизвѣстнымъ ни по своимъ трудамъ, ни по своей дѣятельности. Извѣстія о многихъ изъ этихъ лицъ и указанія на ихъ труды впервые даютъ дѣла цензуры. Мы приводимъ ниже два списка такимъ произведеніямъ съ указаніемъ на лицъ которымъ они принадлежали—въ первомъ спискѣ помѣщены произведенія, которыя принадлежали лицамъ извѣстнымъ по своей литературной и научной дѣятельности и этими произведеніями мы имѣемъ возможность пополнить списки трудовъ этихъ лицъ; во второмъ—перечисляются произведенія и ихъ авторы и переводчики, которые были неизвѣстны намъ до настоящаго времени ни по своимъ болѣе раннимъ или позднимъ трудамъ, ни по своей общественной дѣятельности и положенію.

I. Такимъ образомъ нижепоименованныя лица представляли въ цензуру слѣдующія свои произведенія и получили разрѣшеніе на печатаніе:

1. Татищевъ-Шубскій Лука Ивановичъ, Коллежскій Совѣтникъ *)—представилъ переводъ — Записки Гендриха Мазареса дела Тюда чрезъ 35 лѣтъ содержащагося въ разныхъ государственныхъ темницахъ и заключеніяхъ. (Переводъ былъ запрещенъ цензурою).

2. Вороблевскій Василій Григорьевичъ, свой переводъ — Приключенія смѣшныя и забавныя Антона Варнингса, сочиненныя на аглинскомъ языкѣ.

*) Извѣстенъ какъ авторъ и переводчикъ см. Сопиковъ т. III, № 3675 и т. IV № 7199—В. Рогожинъ. Указатель къ Сопикову стр. 173 и 223.

3. Пименовъ Дмитрій *), Провіантмейстеръ, его переводъ—Собраніе разныхъ повѣстей.

4. Малиновскій Алексѣй Ѳедоровичъ, его переводы—
   1. Картина военныхъ дѣйствій Фридерика Великаго.
   2. Эдуардъ Бомстонъ; повѣсть, имѣющая связь съ русскою Элоизою.

5. Фонъ Ферельцтъ Савелій Карловичъ **), его сочиненіе — Сиффроа и Женевія или изобличенная невинность, драма въ 5 дѣйствіяхъ.

6. Ястребцовъ Александръ ***), Студентъ Мос. Университета, его произведенія —
   1. Характеры Теофраста; переводъ съ французскаго.
   2. Памятникъ добродѣтели на гробницѣ покойнаго Ивана Ивановича Шувалова; сочиненіе.
   3. Истинная мудрость или искуство, чрезъ которое можно возвысить себя и свое щастіе; переводъ съ нѣмецкаго.

7. Лобысевичъ Афанасій ****), полковникъ, его сочиненіе— Сыну моему наука, добрымъ, разумнымъ и щастливымъ быть во всякомъ мѣстѣ, случаѣ и должности, собранныя изъ разныхъ писателей.

8. Михаиловъ Илья, священникъ, его переводъ — Хронологическая карта, показывающая начало, перемѣну и упадокъ Монархическихъ правленій и

*) Извѣстенъ какъ переводчикъ, см. Смирдинъ №№ 1330 и 6005; Сопиковъ т. V № 13139.

**) Извѣстенъ по «Опыту» Сопикова, см. т. IV, № 8265.

***) Извѣстенъ своими переводами, см. Сопиковъ, т. II, № 2522 и т. III. № 6354— В. Рогожинъ. Указатель къ Сопикову стр. 182 и 246.

****) Имя и фамилія Аѳанасія Лобысевича встрѣчается какъ сотрудника журналовъ «Трудолюбивая Пчела», Барышка Всякой Всячины и т. д. см. Неустроевъ Указатель къ повремен. изданіямъ, стр. 348.

совершенность государей по порядку находившихся въ оныхъ.

9. Голицынъ, князь Алексѣй Ивановичъ, подполковникъ, его сочиненіе—Добрые друзья или рѣдкая вещь, драма въ 5 дѣйствіяхъ.

10. Щеголевъ Николай Гавриловичъ, студентъ Моск. Университета, его переводъ — Павла Іакова Валкенера Медицины доктора врачевское разсужденіе о сочувствіи тѣла человѣческаго во время здравія и болѣзни.

11. Чернявскій Родіонъ *), ротмистръ Чугуевскаго казачьяго полка, его сочиненіе — Стихи Его Сіятельству Графу Ивану Александровичу Апраксину.

12. Августинъ (Виноградскій) Іеромонахъ, ректоръ Лаврской Семинаріи, его сочиненіе — Пѣсня благодарственная, которую воспѣла Лаврская Семинарія, одушевленная даромъ десяти тысячъ рублей, коимъ нѣкоторый любитель наукъ оную одолжить и ободрить благоволилъ.

13. Толстой Михаилъ **), маіоръ, его сочиненіе — Мнимый дворянинъ, комедія въ одномъ дѣйствіи.

14. Титовъ Павелъ Н. ***), его сочиненіе—Эдуардъ и Юлія, драма въ четырехъ дѣйствіяхъ.

15. Мерзляковъ Алексѣй Ѳедоровичъ, студентъ Моск. Университета, его сочиненіе — Стихи на новой 1798 годъ.

---

*) Чернявскій Родіонъ извѣстенъ какъ авторъ стиховъ, см. стр. 63. настоящаго выпуска.

**) Извѣстенъ какъ переводчикъ комедіи, см. Смирдинъ № 7239.

***) Объ этой драмѣ П. Н. Титова упоминаетъ Араповъ въ Лѣтописи рус. театра стр. 133.

II. Списокъ лицъ и ихъ сочиненій и переводовъ до настоящаго времени неизвѣстныхъ:

1. Шлыковъ Петръ, его переводъ — Полезные совѣты молодымъ людямъ ищущимъ мудрости и щастія.
2. Демидова, дѣвица *), ея сочиненіе — Zelmire ou la prisonniere Turque, романъ въ письмахъ на французскомъ языкѣ. (Романъ былъ запрещенъ цензурою).
3. Филимоновъ, ученикъ Моск. Университета; его переводъ — О болѣзняхъ всѣхъ частей уха, какъ внутреннихъ, такъ и наружныхъ и о врачеваніи ихъ.
4. Кампорезо, архитекторъ; его сочиненіе — Passatempo per la Toilette.
5. Новосильцовъ, Николай; его сочиненія и переводы — 1) Мелочи, сочиненіе. 2) Вотъ какъ любить должно, аглинскія письма; переводъ. 3) Счастливая встрѣча, комедія въ 2-хъ дѣйствіяхъ; сочиненіе.
6. Терликовъ **), Губернскій Секретарь; его переводъ — Сила разума и страсти, или плоды предупрежденія, драма въ 2-хъ дѣйствіяхъ.

---

*) За неозначеніемъ имени дѣвицы Демидовой невозможно точно опредѣлить перу какой Демидовой принадлежалъ этотъ романъ; была извѣстна Елизавета Петровна Демидова (род. 1749 г., ум. въ 1810 г.), внучатная племянница извѣстнаго Прокофія Акинфіевича Демидова, какъ переводчица «Духовныхъ одъ и пѣсней Геллерта» и составительница книги «Время не праздно провожденное въ чтеніи» (см. Голицынъ. Словарь писательницъ стр. 83), возможно что она же и была авторомъ этого романа.

**) Въ дѣлахъ цензуры не означено имени Терликова, возможно что переводъ этой драмы принадлежалъ Петру Терликову, сотруднику журналовъ «Утренній Свѣтъ» и «Пріятное и полезное препровожденіе времени» и автору оды, указанной у Сопикова въ т. IV № 7293 (см. также Неустроевъ — Указатель къ повремен. изданіямъ стр. 683). Былъ извѣстенъ еще Иванъ Терликовъ, см. Смирдинъ № 5862.

7. Щеголевъ, секретарь; его сочиненія — 1) Новой многоязычной лексиконъ на россійскомъ языкѣ съ гражданскимъ объясненіемъ неудоборазумѣваемыхъ словъ славянскихъ, малороссійскихъ, польскихъ и другихъ непонимаемыхъ, обращающихся въ церковныхъ, духовныхъ и другихъ книгахъ особливо странныхъ.

8. Пановъ, актеръ и Одоевскій, князь Николай; ихъ переводъ — Индѣянцы въ Англіи, комедія въ 3-хъ дѣйствіяхъ. (Переводъ актера Панова подъ надзираніемъ Николая Одоевскаго).

9. Грузиновъ Андрей, подпоручикъ; его сочиненіе — Кому отъ чужихъ, а мнѣ отъ своихъ, комическая опера въ 2-хъ дѣйствіяхъ.

10. Грузиновъ Ѳедоръ, секретарь; его сочиненіе — Варинька, или щастливый успѣхъ, комедія въ одномъ дѣйствіи.

11. Двиновскій Василій, учитель Вологодской Семинаріи; его сочиненіе — Primitiva Graecae Linguae vocabula cum adiectis n. t. Dictionibus Etymologice Digestis *).

12. Панцербитеръ Антонъ, его сочиненіе — Пять тысячъ рублей, комедія въ одномъ дѣйствіи **).

13. Никольскій Петръ, канцеляристъ; его сочиненіе — Деревенская гадалка, опера комическая.

5. Въ двухъ случаяхъ указанія въ дѣлахъ цензуры не вполнѣ точны и согласны; въ первомъ случаѣ, вѣроятно, по не-

---

*) Объ этомъ сочиненіи см. наши примѣчанія на стр. 70 настоящаго выпуска.

**) Вѣроятно эта самая комедія была представлена на сценѣ Петровскаго театра, см. примѣчанія наши на стр. 71 настоящаго выпуска.

брежности чиновниковъ цензуры произошла ошибка или описка, такъ при № 12 въ «реэстрѣ» (стр. 3) означено что переводъ «Вождь къ горнему Іерусалиму» въ цензуру подалъ студентъ Михаилъ Мухинъ, а въ другомъ мѣстѣ дѣлъ цензуры означено что это сочиненіе перевелъ студентъ Мухинъ; сочиненіе же это вышло изъ печати съ именемъ переводчика его Александра Ястребцова. Въ другомъ случаѣ свѣдѣнія въ дѣлахъ цензуры противорѣчивы, можетъ быть эти противорѣчивыя указанія произошли по ошибкѣ чиновниковъ цензуры, а быть можетъ свѣдѣнія эти вѣрны и точны, но мы не могли съ надлежащею точностію выяснить и провѣрить достовѣрность этихъ указаній; такъ подъ № 55 показаны 3 части «Курса Математики» Безу въ переводѣ учителя университетскаго Благороднаго Пансіона Василія Загорскаго, съ именемъ котораго «Курсъ Математики» Безу вышелъ изъ печати, а подъ № 84 показана вторая часть «Курса Математики», повидимому того же автора, какъ переведенная студентомъ Моск. Университета Ястребцовымъ; произошла ли здѣсь ошибка по винѣ чиновника цензуры, или это указаніе достовѣрно — вопросъ остается открытымъ.

6. Вѣроятно по небрежности чиновниковъ цензуры при нѣкоторыхъ произведеніяхъ, представленныхъ на разрѣшеніе цензуры, совершенно не указаны фамиліи и имена ихъ авторовъ и переводчиковъ; всѣ эти произведенія остаются неизвѣстными намъ въ печатныхъ подлинникахъ подъ указанными въ дѣлахъ цензуры заглавіями, а также остаются для насъ неизвѣстными имена ихъ авторовъ; сочиненія и переводы эти слѣдующія:

1. Жизнь и похожденія доны Рюфины славной севильской кокетки. (Въ цензуру подалъ ученикъ Иванъ Лебедевъ).
2. Нравственный человѣкъ или человѣкъ разсматриваемый какъ въ настоящемъ естественномъ, такъ и въ общественномъ состояніи. (Въ цензуру подалъ ученикъ Иванъ Лебедевъ).

3. Слово въ недѣлю третію по Пасхѣ, переводъ съ нѣмецкаго.

4. О человѣкѣ, философическое воображеніе, переводъ*).

5. Зерцало добродѣтели, или торжество чести надъ любовію, драма въ 4-хъ дѣйствіяхъ; переводъ съ мыслей**).

6. Созерцаніе дѣяній человѣческихъ отъ начала міробытія до нашего времени или начертаніе всемирной исторіи для юношества.

7. Ключь Едемскій или упражненіе въ благочестіи, переводъ.

8. Щитъ терпѣнія на разныя въ сей жизни приключающіяся нещастія, переводъ.

Въ заключеніе мы не можемъ не высказать нашего искренняго желанія и не выразить надежды, что всѣ тѣ данныя, которыя остались нами недостаточно точно выясненными и освѣщенными, какъ по отношенію къ сочиненіямъ и переводамъ представленнымъ въ московскую цензуру, такъ и по отношенію къ ихъ авторамъ, перечисленныхъ нами въ приведенныхъ выше спискахъ, такъ какъ очевидно многіе еще источники остаются намъ неизвѣстны, привлекутъ вниманіе новыхъ изслѣдователей; быть можетъ найдутся лица болѣе опытныя, которыя по другимъ источникамъ болѣе точно выяснятъ ихъ и дополнятъ новыми данными наши изысканія.

---

*) Объ этомъ переводѣ см. въ примѣчаніяхъ на стр. 34 и 75 настоящаго выпуска.

**) Объ этомъ переводѣ см. примѣчаніе къ № 75, стр. 59 настоящаго выпуска.

По отпечатаніи нами замѣчены слѣдующія опечатки:

						Напечатано:	*Слѣдуетъ:*
На	страницѣ	6	№	45		Фортефикація	Фортификація
»	»	7	№	52		современность	совершенность
»	»	8	№	67		Херсонѣ	Херсонисѣ
»	»	10	№	102		Dietio nibus	Dietionibus
»	»	11	№	108		перевода	переводъ
»	»	16	строка	15	сверху	ирописаніемъ	прописаніемъ
»	»	20	»	19	»	украйны	Украйны
»	»	22	»	16	»	пооздпѣе	позднѣе
»	»	25	»	4	»	Магпинскій	Магницкій
»	»	25	»	21	»	Пріятиве	Пріятное
»	»	45	»	1	»	повѣсти.	повѣсти,
»	»	47	»	21	»	Rossius	Bossius
»	»	55	»	2	»	по опыту зная	по опыту зная,
»	»	55	»	3	»	частью лицами	частью лицами,
»	»	61	»	1	снизу	Сокретаря	Секретаря
»	»	64	»	19	сверху	славянскомъ	славенскомъ
»	»	64	»	»	»	нынѣ на чистый Россійскій	нынѣ для удобнѣйшаго понятія, переложено на чистый Россійскій.
»	»	73	»	1	»	1898.	1798.
»	»	73	»	12	»	Фармаконея	Фармакопея
»	»	76	»	12	»	1880.	1800.
»	»	76	»	22	»	послѣдующимъ	послѣдующихъ

РЕЭСТРЪ

ПРЕДСТАВЛЕННЫХЪ СОЧИНЕНІЙ ВЪ МОСКОВСКУЮ ЦЕНЗУРУ

ВЪ 1797 ГОДУ.

РЕЕСТРЪ

представленныхъ сочиненій въ московскую цензуру въ 1797 году.

№	Вступленіе книги въ цензуру.	Названіе и содержаніе книги, имя сочинителя, переводчика или подателя и имя типографіи, гдѣ будетъ печататься.	Переводъ или сочиненіе.	Число книгъ.	Когда вышла изъ цензуры или остановлена и подъ какимъ № въ журналѣ.
1	Іюня. 22	Начертаніе знатнѣйшихъ народовъ свѣта по ихъ происхожденію, распространенію и языкамъ; перевелъ Никифоръ Черепановъ	П.	1	Изъ цензуры вышла Іюля 24-го подъ № 3 и билетъ данъ.
2	Іюля. 3	Пріятное и полезное препровожденіе времени. XV часть. Подалъ профессоръ Сахацкій, въ Университетской Типографіи	П и С.	1	вышла Іюля 24 подъ № 3.
3	5	Полезные совѣты молодымъ людямъ ищущимъ Мудрости и Щастія, перевелъ и подалъ Петръ Шлыковъ	П.	1	вышла Іюля 24-го подъ № 3.
4	Іюня. . . . .ъ 9 *)	Жизнь и похожденія Доны Рюфины славной Севильской кокетки, подалъ ученикъ Иванъ Лебедевъ.	П.	1	вышла Августа 10-го подъ № 7.
5		Zelmire ou la Prisonniere Turque, сочиненіе Демидовой, подали Ридигеръ и Клауди	С.	1	Отправлена къ Господину Генерал-Прокурору Іюля 24-го подъ № 4.

*) Въ подлинномъ рукописномъ «реестрѣ» въ дѣлахъ Московской Цензуры оторваны части нѣкоторыхъ листовъ вмѣстѣ съ текстомъ, оторванныя мѣста означены здѣсь точками и скобками при нѣкоторыхъ словахъ и цифрахъ.

№	Вступленіе книги въ ценсуру.	Названіе и содержаніе книги, имя сочинителя, переводчика или подателя и имя типографіи, гдѣ будетъ печататься.	Переводъ или сочиненіе.	Число книгъ.	Когда вышла изъ ценсуры или остановлена и подъ какимъ № въ журналѣ.
6	Іюня отъ 13	Записки Гендриха Мазерса де-Латюда, чрезъ 35 лѣтъ содержавшагося въ разныхъ государственныхъ темничныхъ заключеніяхъ, переводъ коллежскаго совѣтника Татищева-Шубскаго	П.	II	Препровождена при рапортѣ на разсмотрѣніе Совѣта Ноября 16, подъ № 75.
7	Іюня отъ 29	Аннушка. Аглинской Романъ. Часть 1-я и 2-я. Переводъ Михаила Копьева, подали Ридигеръ и Клауди	П.	II	вышла Августа 28 подъ № 17 и билетъ данъ на всѣ 4 части.
8	Іюня отъ 19	Нравственный человѣкъ или человѣкъ разсматриваемый какъ въ настоящемъ естественномъ, такъ и въ общественномъ состояніи. Переводъ, подалъ ученикъ Иванъ Лебедевъ	П.	I	вышла . . . . . . бря 28 . . . . . . 36 . . . .
9	Іюля отъ 1-го	Жизнь моего отца или какъ случилось что я родился, романъ въ 12 главахъ, перевелъ Матвѣй Алексѣевъ	П.	I	вы . . . . 28 . . . . 6 . . . .
10	Іюля отъ 7	Приключенія смѣшныя и забавныя. Антона Варнисга, сочиненныя на Аглинскомъ языкѣ, перевелъ Василій Вороблевскій	П	томъ I	возвращена для лучшей переписки переводчику Іюля 24-го подъ № 3.
11	Іюля отъ 20	Письма отъ отца къ сыну, въ которыхъ описываются важнѣйшія должности купеческаго состоянія и потребныя знанія къ отправленію Торговли съ выгодою, подалъ бухгалтеръ Иванъ Новиковъ	П.	I	вышла Августа 7-го подъ № 6 и билетъ данъ Сентября 4-го.

№	Вступленіе книги въ цензуру.	Названіе и содержаніе книги, имя сочинителя, переводчика или подателя и имя типографіи, гдѣ будетъ печататься.	Переводъ или сочиненіе.	Число книгъ.	Когда вышла изъ цензуры или остановлена и подъ какимъ № въ журналѣ.
12	Іюля отъ 21	Вождь къ горнему Іерусалиму, подалъ студентъ Михайла Мухинъ	П.	I	вышла Октября 10-го подъ № 45 и билетъ данъ.
. . .	24	Раздраженный мужъ или пріѣзжіе изъ Украйны. Комедія въ 5 дѣйствіяхъ. Аглинское сочиненіе къ Россійскимъ обычаямъ принаровленное Алексѣя Малиновскаго .		I	вышла Августа 10-го подъ № 7 и билетъ данъ.
. . .		Бѣдность и благородство души. Комедія въ 3 дѣйствіяхъ, перевелъ А. Малиновскій	П.	I	вышла Августа 28 подъ № 17 и билетъ данъ.
15	Іюля 24	Жизнь Юлія Агриколы, твореніе Тацитово, перевелъ Иванъ Горинъ . . .	П.	1	вышла Августа 10-го подъ № 7 и билетъ данъ.
16	24	Политическій Журналъ 1797 года. Часть 2-я, книжка 2-я мѣсяцъ Май, подали Сахацкій и Гавриловъ	П.	1	пропущена Августа 10-го подъ № 7.
17	—	Освобожденная Москва, трагедія, сочинилъ Херасковъ	С.	1	вышла Августа 10-го подъ № 7 и билетъ данъ.
18	Августа 8	Сокращеніе Церковной хронологіи называемой просто наукою о пасхаліи, сочинилъ іеромонахъ Ириней, подали Ридигеръ и Клауди	С.	1	вышла Ав . . . . 10-го подъ № . . . и билетъ д . . . .
19	10	Малиновка, сочинилъ Иванъ Чашниковъ	С.	1	вышла. . . . . . 28-го по . . . . . и билетъ. . . . . тября . . . . . .
20	12	Камповы путешествія. Часть IV, подали Ридигеръ и Клауди	П.	1	вы . . . . 2. . . . .

№	Вступленіе книги въ цензуру.	Названіе и содержаніе книги, имя сочинителя, переводчика или подателя и имя типографіи, гдѣ будетъ печататься.	Переводъ или сочиненіе.	Число книгъ.	Когда вышла изъ цензуры или остановлена и подъ какимъ № въ журналѣ.
21	13	Политическій журналъ 1797 года. Часть 2-я, книжка 3-я, мѣсяцъ іюнь, подали Сахацкій и Гавриловъ	П.	1	вышла августа 20-го подъ № 14 и билетъ данъ.
22	—	Продолженіе 5-го тома Твореній Николая Петровича Николева	С.	1	вышла октября 16-го подъ № 49.
23	14	Изрѣченія мудрости, перевелъ М. Магницкой . .	П.	1	вышла августа 14 подъ № 9 и билетъ данъ.
24	17	О болѣзняхъ всѣхъ частей уха, какъ внутреннихъ такъ и наружныхъ и о врачеваніи ихъ, подалъ ученикъ Филимоновъ	П.	1	вышла августа 28-го подъ № 17.
. . . .		Сыну моему наука, добрымъ, разумнымъ, любимымъ и щастливымъ быть во всякомъ мѣстѣ, случаѣ и должности, собранная изъ разныхъ писателей. .	С.	1	вышла Сентября 28-го подъ № 36.
26	20	Собраніе разныхъ повѣстей, перевелъ Дмитрій Пименовъ	П.	1	вышла августа 28-го подъ № 17.
27	—	Сочиненія Державина. Часть 1-я	С.	1	вышла сентября 4 подъ № 20 и билетъ данъ.
28	25	Аннушка. Аглинской романъ. Части 3-я и 4-я. Переводъ Михайла Копьева	П.	II	вышла Сентября 11-го подъ № 21.
29	28	Predigt am Sonntage Iubilate	С.	1	вышла сентября 11 подъ № . . . и билетъ данъ.

№	Вступленіе книги въ цензуру.	Названіе и содержаніе книги, имя сочинителя, переводчика или подателя и имя типографіи, гдѣ будетъ печататься.	Переводъ или сочиненіе.	Число книгъ.	Когда вышла изъ цензуры или остановлена и подъ какимъ № въ журналѣ.
30	—	Картина военныхъ дѣйствій Фридерика Великаго	П.	1	вышла Се . . . . . бря 4 подъ . . . .
31	—	Эдуардъ Бомстонъ, повѣсть, имѣющая связь съ русскою Элоизою.	П.	1	вышла . . . . . . 22-го 179 . . . . . 23 . . . .
32	Сентября 11	Мейснеровы повѣсти и разговоры. Часть III, переводъ	П.	1	вы . . . . т . . . . б . . . .
33	—	Радостныя Чувствія при торжествѣ преображенія Виѳаніи	С.	1	. . . .
34	15	Слово въ недѣлю третію по Пасхѣ, переводъ съ нѣмецкаго	П.	1	возвращена Сентября 25 подъ № 31.
35	17	Политической Журналъ на 1797 годъ. Часть 3-я, книжка 1-я, мѣсяцъ іюль	П.	1	вышла Сентября 25-го подъ № 32 и билетъ данъ.
36	21	Пріятное и полезное препровожденіе времени. Часть XVI	П и С.	1	вышла Сентября 25-го подъ № 32.
. . . 37	. . ктября 2	Грамматика философическихъ наукъ, часть 2, 3 и 4-я, переводъ	П.	III	вышла октября 10-го подъ № 45 и билетъ данъ.
(38)	8	Сифроа и Жиневія или изобличенная невинность, драма въ 5 дѣйствіяхъ, сочиненная фонъ - Ферельцтомъ	С.	I	вышла октября 10 подъ № 45.
(39)		Уединенное богомысліе или уроки христіанской премудрости, воскриляющія душу къ селеніямъ небеснымъ. Часть 1 . . .	П.	П.	вышла октября 23 подъ № 55 и билетъ данъ.

№	Вступленіе книги въ цензуру.	Названіе и содержаніе книги, имя сочинителя, переводчика или подателя и имя типографіи, гдѣ будетъ печататься.	Переводъ или сочиненіе.	Число книгъ.	Когда вышла изъ цензуры или остановлена и подъ какимъ № въ журналѣ.
(40)		Сѣятель благочестія къ пользѣ живота нынѣшняго и грядущаго или высокая христіанская нравственность соединенная съ душеспасительными размышленіями	С.	1	вышла октября 28, подъ № 55 и билетъ данъ.
41	15	Пѣсня люблю	С.	1	вышла октября 16-го подъ № 49 и билетъ данъ.
42	16	Политической Журналъ на 1797 годъ. Часть 3-я, книжка 2-я, мѣсяцъ Августъ.	П.	1	вышла октября 23 подъ № 55 и билетъ данъ.
43	19	Искуство какимъ образомъ разкрашивать Эстампы	П.	1	вышла октября 23-го подъ № 55 и билетъ данъ.
44	—	О человѣкѣ философическое воображеніе . . .	П.	1	возвращена подателю для означенія въ ней имени сочинителя Генваря 15 1798 г.
45	—	Полевая фортефикація или искуство какимъ образомъ строить шанцы и разныя укрѣпленіи . . .	П.	1	вышла октя . . . . 23, подъ № . . . . и билетъ данъ.
46	20	Passatempo per la Toilette	С.	1	вышла о . . . . 23 подъ . . . .
47	—	Новые чудаки, комедія.	С.	1	вышла. . . . . . подъ № . . . . . билетъ . . . . .
48	21	Три пѣсни	С.	1	выш . . . . подъ . . . . бил . . .
49	22	Зерцало Человѣчества.		1	в. . . . .

№	Вступленіе книги въ цензуру.	Названіе и содержаніе книги, имя сочинителя, переводчика или подателя и имя типографіи, гдѣ будетъ печататься.	Переводъ или сочиненіе.	Число книгъ.	Когда вышла изъ цензуры или остановлена и подъ какимъ № въ журналѣ.
50	23	Характеры Теофраста, переводъ съ французскаго	П.	1	. . . .
51	23	Сердечныя чувствованія, излитыя отъ отца къ сыну при послѣднихъ часахъ жизни	П.	1	вышла октября 30-го подъ № 58 и билетъ данъ.
52	—	Хронологическая карта, показывающая начало, перемѣну и упадокъ Монархическихъ Правленій и современность Государей по порядку находившихся въ оныхъ . . .	П.	1	вышла октября 30 подъ № 58.
53	28	Истинная мудрость, или искуство, чрезъ которое можно возвысить себя и свое щастіе	П.	1	вышла ноября 27 подъ № 88.
(54)	29	Родія, то-есть розовой вѣнокъ	С.	1	вышла октября 30 подъ № 58 и билетъ данъ.
(55)	(Ноя)бря 1	Курсъ Математики. Часть 1-я. Ариѳметика. .	П.	1	вышла ноября 3 подъ № 63 и билетъ данъ.
(56)		Плодъ свободныхъ чувствованій, сочиненіе Кн. Шаликова	С.	1	вышла ноября 3 подъ № 63 и билетъ данъ.
(57)		Разныя пѣсни	С.	1	вышли ноября 3 подъ № 63 и билетъ данъ.
(58)		(Опи)саніе первой свадьбы (Цар)я Алексѣя Михайловича	С.	1	вышла ноября 4-го подъ № 64 и билетъ данъ.
59	3	Добрые друзья или рѣдкая вещь, драма въ 5 дѣйствіяхъ	С.	1	вышла ноября 4-го подъ № 64.

№	Вступленіе книги въ цензуру.	Названіе и содержаніе книги, имя сочинителя, переводчика или подателя и имя типографіи, гдѣ будетъ печататься.	Переводъ или сочиненіе.	Число книгъ.	Когда вышла изъ цензуры или остановлена и подъ какимъ № въ журналѣ.
60	—	Безцѣнный подарокъ для благовоспитываемыхъ дѣтей или дѣтская библіотека	П.	1	вышла ноября 4-го подъ № 64 и билетъ данъ.
61	4	Изъясненіе Аллегорическаго Эстампа, на россійскомъ и французскомъ языкахъ	С.	2	вышла ноября 5 подъ № 65 и билетъ данъ ноября 17-го.
62	5	Поздравленіе Московской Славено-Греко-Латинской Академіи Его Высокопреосвященству Митрополиту Платону въ день его Тезоименитства.	С.	1	вышла н . . . . . 5 подъ № . . . . . и билетъ д . . . .
63	7	Памятникъ изъ законовъ. Часть 1-я.	С.	1	вышл . . . . . . 13 . . . и би . . .
64	—	Antiquitatum Graecarum praecipue atticarum Descriptio breuis	С.	1	в . . . .
65	7	Iosephi Iacobi Plenck pathologia chirurgica pars secunda	С.	1	вышла ноября 13 подъ № 71 и билетъ данъ.
66	11	Глухой или полной трактиръ, комедія	П.	1	вышла ноября 13 подъ № 71 и билетъ данъ.
67	12	Таврида или мой лѣтній день въ Таврическомъ Херсонѣ Лирико-Эпическое пѣснотвореніе, сочиненное въ Николаевѣ . .	С.	1	вышла ноября 27-го подъ № 89 и билетъ данъ.
(68)	13	Безсмертіе души и молитва	С.	1	возвращена подателю для поправки марта 5-го подъ № 58.
(69)	14	Поэма о произхожденіи зла	П.	1	вышла декабря 4-го подъ № 96 и билетъ данъ.

№	Вступленіе книги въ цензуру.	Названіе и содержаніе книги, имя сочинителя, переводчика или подателя и имя типографіи, гдѣ будетъ печататься.	Переводъ или сочиненіе.	Число книгъ.	Когда вышла изъ цензуры или остановлена и подъ какимъ № въ журналѣ.
(70)	16	Зерцало добродѣтели или торжество чести надъ любовію, драма	П.	1	вышла ноября 16-го подъ № 72.
(71)		Созерцаніе дѣяній человѣческихъ отъ начала міробытія до нашихъ (вр)еменъ	С.	1	вышла ноября 27 подъ № 89.
72	16	Павла Іакова Валкенера Медицины доктора врачевское разсужденіе о сочувствіи частей тѣла человѣческаго во время здравія и болѣзни	П.	1	вышла ноября 16-го подъ № 72.
73	17	Краткое родословное показаніе нынѣ здравствующихъ дворянскихъ фамилій Лопухиныхъ Волынскихъ и прочихъ . .	С.	1	вышла ноября 17 подъ № 76 и билетъ данъ.
74	19	Мелочи, сочин. Никол. Новосильцова	С.	1	вышла ноября . . . подъ № 89.
75	—	Сила разума и страсти, или плоды предъупрежденія, драма въ 2 дѣйствіяхъ секретаря Терликова	П.	1	вышла . . . . . . 27-го по . . . . .
76	—	Вотъ какъ любить должно аглинскія письма Никол. Новосильцова . .	П.	1	в . . . . 2 . . . .
77	—	Счастливая встрѣча комедія, Никол. Новосильцова	С.	1	. . . .
.					. . . . *) . . . .

*) Въ оригиналѣ нехватаетъ двухъ листовъ 7 и 8, такъ что №№ съ № 77 по № 97 нѣтъ.

№	Вступленіе книги въ цензуру.	Названіе и содержаніе книги, имя сочинителя, переводчика или подателя и имя типографіи, гдѣ будетъ печататься.	Переводъ или сочиненіе.	Число книгъ.	Когда вышла изъ цензуры или остановлена и подъ какимъ № въ журналѣ.
98	14	Жертва чувствительной души переводъ Московской Академіи учителя Якова Романовскаго . . .	П.	1	вышла декабря 15 подъ № 112 и билетъ данъ.
99	15	Собраніе разныхъ пѣсенъ сочиненіе Санктпетербургской Академіи члена Николая Николева.	С.	1	вышла Генваря 22-го 1798 г. подъ № 23.
100	15	Продолженіе смѣси для пятаго тома сочиненіе Санктпетербургской Академіи члена Николая Николева	С.	1	вышла февраля 12-го 1798 г. подъ № 41.
(101)	15	Торжественное вѣнчаніе и Мvропомазаніе на Царство Его Императорскаго величества Павла I Самодержца Всероссійскаго и Супруги Его, Ея Императорскаго Величества благовѣрной Государыни Маріи Өеодоровны совершившееся въ Царствующемъ градѣ Москвѣ въ соборѣ успѣнія пресвятыя Богородицы 17... года Апрѣля 5 дня. (Сочи)-ненія Статскаго Совѣтника В. Петрова.	С.	1	вышла декабря 22 подъ № 114 и билетъ данъ.
102	15	Primitiva Graecae Linguae Vocabula cum adiectis n. t. Dietio nibus Etymologice Digestis. Сочиненія вологодской Семинаріи учителя Василья Двиновскаго	С.	1	вышла декабря 15 подъ № 112.
103	—	Пять тысячъ рублей комедія въ одномъ дѣйствіи, сочиненія Антона Панцербитера	С.	1	вышла декабря 22 подъ № 114.

№	Вступленіе книги въ цензуру.	Названіе и содержаніе книги, имя сочинителя, переводчика или подателя и имя типографіи, гдѣ будетъ печататься.	Переводъ или сочиненіе.	Число книгъ.	Когда вышла изъ цензуры или остановлена и подъ какимъ № въ журналѣ.
104	18	Струи сладостнаго источника, переводъ Московской Академіи учителя Якова Романовскаго.	П.	1	вышла декабря 31 подъ № 127 и билетъ данъ.
105	—	Комедія Варинька или щастливой успѣхъ сочиненія Секретаря Ѳедора Грузинскаго	С.	1	вышла декабр . . . подъ № 114.
106	—	Опера Комическая Деревенская Гадалка, сочиненія Канцеляриста Петра Никольскаго	С.	1	вышла . . . . . . подъ № . . . . . .
107	21	Ода на неравенство Людей сочиненія Москов. Университета Студента Николая Щеголева. . . .	С.	1	выш . . . . под. . . . . д. . . . .
108	21	Уединенное Богомысліе или уроки христіанской премудрости. Часть 2-я, перевода Діакона Ивана Михаилова	П.	1	вышла декабря 31-го подъ № 127 и билетъ данъ.
109	—	Способъ читать, замѣчать и сочинять въ пользу молодыхъ людей, переводъ Москов. Университета ученика Андрея Тургенева	П.	1	вышла декабря 31 подъ № 127 и билетъ данъ.
(110)	26	Пріятное и полезное препровожденіе времени на 1798 годъ. Часть XVII перевода Московскаго университета Профессора Павла Сахацкаго. Подалъ Императорскаго Московскаго Университета профессоръ, коллежской Ассессоръ Павелъ Сахацкій.	П.	1	вышла декабря 31-го подъ № 127.

№	Вступленіе книги въ цензуру.	Названіе и содержаніе книги, имя сочинителя, переводчика или подателя и имя типографіи, гдѣ будетъ печататься.	Переводъ или сочиненіе.	Число книгъ.	Когда вышла изъ цензуры или остановлена и подъ какимъ № въ журналѣ.
(111)		Описаніе свадьбы Царя Іоанна Васильевича Грознаго, собралъ изъ разныхъ (досто)вѣрныхъ рукописей и...... писалъ седмилѣтній ......рокъ Іоаннъ Терново-(Ор)ловскій	С.	1	возвращена подателю съ роспискою.
112	31	Описаніе свадьбы Государя, Царя и великаго Князя Василья Іоанновича Шуйскаго. Собралъ изъ разныхъ рукописей и написалъ седми-лѣтній отрокъ Іоаннъ Терново-Орловскій	С.	1	возвращена подателю съ роспискою.
113	31	Стихи на новый годъ сочиненія Московскаго Университета Студента Мерзлякова	С.	1	вышла декабря 31 подъ № 127.

ПРИМѢЧАНІЯ

къ сочиненіямъ и переводамъ, представленнымъ въ Московскую Цензуру въ 1797 году.

№№ Сочиненій и переводовъ соотвѣтствуютъ №№ Реестра.

№ 1. Начертаніе знатнѣйшихъ народовъ свѣта по ихъ происхожденію и языкамъ; переводъ Московскаго Университета Учителя Никифора Черепанова.

Книга вышла изъ печати подъ заглавіемъ:

Начертаніе знатнѣйшихъ народовъ свѣта по ихъ происхожденію, разпространенію и языкамъ. Переводъ съ Нѣмецкаго. Съ одобренія Московской Ценсуры. Москва, 1798. Иждивеніемъ Христофора Клаудія, въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія.

8°. 4 не нум. стр. (Посвященіе) + 2 не нум. стр. (Предисловіе) + 127 нум. стр. + 1 карта «Изображеніе свѣта по разпространенію знатнѣйшихъ народовъ».

Посвящается переводчикомъ Его Превосх. Госп. Т. Сов. Мос. Унив. Куратору Михаилу Матвѣевичу Хераскову.

Цензурное разрѣшеніе послѣдовало 24 Іюля 1797 г.

Сопиковъ т. III. № 6762. Смирдинъ № 3576.

№ 2. Пріятное и полезное препровожденіе времени. Изданіе Московскаго Университета Профессора Г. Сахацкаго.

Журналъ «Пріятное и полезное препровожденіе времени» издавался съ 1794 г. и продолжался до 1798 г., всего вышло 20 частей; журналъ редактировали Вас. Серг. Подшиваловъ и Пав. Афан. Сахацкій, послѣдній годъ редактировалъ одинъ Сахацкій. Этотъ журналъ былъ продолженіемъ журнала «Чтеніе для вкуса». Подробное описаніе журнала и его содержаніе см. у Неустроева Историч. розысканія къ поврем. изданіямъ, стр. 758.

Цензурное разрѣшеніе на изданіе XV части послѣдовало 24 Іюля 1797 г.

Сопиковъ т. III № 3846. Смирдинъ № 9715.

№ 3. Полезные совѣты молодымъ людямъ ищущимъ мудрости и щастія; переводъ Петра Шлыкова.

Въ цензуру подалъ самъ Петръ Шлыковъ; книги подъ такимъ заглавіемъ нѣтъ въ извѣстныхъ намъ каталогахъ и общественныхъ библіотекахъ, вѣроятно, напечатана не была; равно мы не могли найти свѣдѣній о переводчикѣ Петрѣ Шлыковѣ. Билетъ на право выпуска книги «въ публику», какъ это видно изъ напечатаннаго выше реестра, цензурою выданъ не былъ, что подтверждаетъ наше предположеніе что переводъ этотъ не былъ напечатанъ, такъ какъ билетъ выдавался цензурою только послѣ провѣрки напечатанной книги съ рукописнымъ оригиналомъ, согласно постановленію мос. цензуры отъ 14 Августа 1797 г. пункта шестого (см. ниже: Журналы засѣданій мос. цензуры).

Цензурное разрѣшеніе было дано 24 Іюля 1797 г.

№ 4. Жизнь и похожденія доны Рюфины славной севильской кокетки.

Изъ напечатаннаго выше реестра видно что въ цензуру подалъ ученикъ Иванъ Лебедевъ; повидимому переводъ остался не напечатаннымъ, въ извѣстныхъ намъ каталогахъ и общественныхъ библіотекахъ такой книги не нашлось; билетъ на право выпуска книги цензурою выданъ не былъ.

Цензурное разрѣшеніе было дано 10 Августа 1797 г.

№ 5. Zelmire ou la prisonniere Turque.

Авторомъ этого романа, какъ это видно изъ выше напечатаннаго реестра, была дѣвица Демидова, въ цензуру представили содержатели университетской типографіи Ридигеръ и Клаудій; сочиненіе это напечатано не было, такъ какъ по Высочайшему повелѣнію оно было запрещено, что можно видѣть изъ слѣдующаго постановленія мос. цензуры и отвѣта Генералъ-Прокурора кн. Алексѣя Борисовича Куракина.

«Іюля 24 дня 1797 года Московская Ценсура разсматривала взнесенной въ оную на французскомъ языкѣ романъ въ письмахъ, сочиненный якобы въ Калугѣ дѣвицею Демидовой, а какъ сочиненіе сіе впрочемъ, кажется, не заслуживало-бы особеннаго вниманія, есть-ли бы не былъ въ немъ примѣтенъ духъ нѣкоей философіи, несообразной съ Государственными правилами, добрыми нравами и любовію къ отечеству, то въ исполненіе Высочайшаго Его Императорскаго Величества повелѣнія, изображеннаго въ письмѣ

Его Сіятельства Г. Генералъ Прокурора и Кавалера Князя Алексѣя Борисовича Куракина отъ 4 сего Іюля къ Цензору Прокоповичу-Антонскому, о представленіи Совѣту на разсмотрѣніе книгъ Цензурою признаваемыхъ недозволенными и даже тѣхъ, кои кажутся сомнительными, приказали: показанную книгу при представленіи къ нему Господину Генералъ Прокурору и Кавалеру Князю Алексѣю Борисовичу Куракину препроводить въ оригиналѣ».

16 Ноября 1797 г. послѣдовалъ отвѣтъ Генералъ Прокурора, по поводу котораго состоялось слѣдующее постановленіе цензуры: «Въ присутствіи Московской Ценсуры Надворный Совѣтникъ, Профессоръ и Ценсоръ Прокоповичъ-Антонскій объявилъ письмо, полученное имъ сего числа отъ Его Сіятельства Господина Генералъ Прокурора и Кавалера Князя Алексѣя Борисовича Куракина, въ коемъ изображено высочайшее Его Императорскаго Величества повелѣніе, о поступленіи съ Манускриптомъ, представленнымъ на разсмотреніе отъ оной Ценсуры на французскомъ языкѣ въ письмахъ, сочиненнымъ будто-бы въ Калугѣ дѣвицею Демидовой, какъ и съ прочими запрещенными книгами. Приказали, оставя оное письмо въ оригиналѣ, хранить его съ прочими полученными Указами, а о полученіи его къ Господину Генералу Прокурору отрапортовать».

Къ сожалѣнію въ дѣлахъ цензуры не означено имени автора дѣвицы Демидовой и потому невозможно опредѣлить, какая Демидова; въ «Очеркахъ исторіи рус. цензуры» А. Скабичевскаго, въ которыхъ упоминается о запрещеніи романа Демидовой, также не названо ея имя и не приведено заглавіе романа; въ прошломъ столѣтіи извѣстна была Елизавета Петровна Демидова, какъ переводчица «Духовныхъ одъ» Геллерта, не она-ли была авторомъ запрещеннаго романа?

№ 6. Записки Гендриха Мазареса дела Тюда чрезъ 35 лѣтъ содержащагося въ разныхъ государственныхъ темницахъ и заключеніяхъ.

Изъ выше напечатаннаго реестра видно что переводчикомъ «Записокъ» былъ Коллежскій Совѣтникъ Татищевъ-Шубскій; по словамъ одного изъ изслѣдователей рода Татищевыхъ Юрія Влад. Татищева, Татищева-Шубскаго звали Лука Ивановичъ.

Переводъ Татищева-Шубскаго не былъ пропущенъ цензурою и по Высочайшему повелѣнію былъ запрещенъ; о немъ состоялось

слѣдующее постановленіе московской цензуры 25 Сентября 1797 г.: «Московская Ценсура разсматривала поданную въ оную отъ Господина Коллежскаго Совѣтника Татищева-Шубина книгу подъ заглавіемъ «Записки Генриха Мозареса де Латюда, чрезъ тридцать пять лѣтъ содержавшагося въ разныхъ Государственныхъ темничныхъ заключеніяхъ», переводъ съ французскаго оригинала «Memoires de Henri Mozers de la Tude, prisonnier pendant trente cinq ans dans differentes prison d'Etat»; а какъ извѣстно, что книга сія изъ числа тѣхъ возмутительныхъ сочиненій, которыми при началѣ революціи французской старались подвигнуть народъ противъ законной власти; по чему и слѣдовало-бы представить ее на разсмотрѣніе Совѣту; но какъ подлинникъ ея на французскомъ языкѣ, вѣроятно, находится въ Санкт-Петербургѣ, то Московская Ценсура удерживаясь утруждать Совѣтъ разсматриваніемъ сего перевода приказали: съ прописаніемъ всего вышеописаннаго представить къ Господину Генерал-Прокурору и Кавалеру Князю Алексѣю Борисовичу Куракину и просить дальнѣйшаго въ разсужденіи того Его Сіятельства повелѣнія».

16 Ноября 1797 г. Генералъ Прокуроръ Кн. Ал. Бор. Куракинъ увѣдомилъ московскую цензуру что «Совѣтъ относительно рапорта Московской Ценсуры отъ 25 Сентября о представленномъ въ оную съ французскаго россійскомъ переводѣ подъ заглавіемъ: Записки Генриха Мазерса де Латюда, невидя самаго перевода, не можетъ сдѣлать положенія ни о дозволеніи, ни о запрещеніи онаго, и что есть-ли Ценсура находитъ въ выпускѣ его сомнѣніе, то на основаніи Высочайшаго Указа долженствуетъ прислать его въ совѣтъ на разсмотрѣніе».

На основаніи этого отношенія мос. цензура постановила: «.....переводъ же съ французскаго подъ заглавіемъ Записки Генриха Мозерса де Латюда какъ признанный Ценсурою недозволеннымъ препроводить при рапортѣ на разсмотрѣніе совѣта, и какъ объ отправленіи сего перевода, такъ и о полученіи предписанія къ Его Сіятельству Господину Генерал-Прокурору и Кавалеру Князю Алексѣю Борисовичу Куракину отрапортовать».

На это постановленіе мос. цензуры отъ Ген. Прокурора былъ полученъ 22 Апрѣля 1798 г. слѣдующій отвѣтъ: «.... что представленный здѣшнею ценсурою на благоразсмотрѣніе совѣта переводъ книги Memoires de Henri de la Tude, признанъ къ выпуску неудобнымъ.

№ 7. Аннушка, аглинской романъ, части 1, 2, 3 и 4; переводъ Корректора Университетской Типографіи Копьева.

Книга вышла изъ печати подъ заглавіемъ: *Аннушка. Аглинской романъ. Перевелъ съ Французского Михайла Копьевъ. Москва, въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія.* 4 части, 1797—1798. (На оборотѣ заглавнаго листа: Съ одобренія Московской Цензуры). 8⁰.

Ч. I: 4 не нум. стр. (Посвященіе) + 254 нум. стр. сч. съ з. л. + 2 не нум. стр. (Оглавленіе).

Ч. II: 266 нум. стр. сч. съ з. л. + 2 не нум. стр. (Оглавленіе).

Ч. III: 1798 г. 235 нум. стр. сч. съ з. л. + 2 не нум. стр. (Оглавленіе).

Ч. IV: 270 нум. стр. сч. съ з. л. + 2 не нум. стр. (Оглавленіе и Погрѣшности).

Посвящается Его Сіят. Госп. Т. Сов. Им. Мос. Универс. Куратору Кн. Ѳедору Николаевичу Голицыну.

Цензурное разрѣшеніе для 1 и 2 части было дано 28 Августа, а для 3 и 4 части 11 Сентября 1797 г.

Сопиковъ т. II № 1983. Смирдинъ № 8517.

№ 8. Нравственный человѣкъ или человѣкъ разсматриваемый какъ въ настоящемъ естественномъ, такъ и въ общественномъ состояніи.

Какъ видно изъ напечатаннаго выше реестра въ цензуру «переводъ подалъ ученикъ Иванъ Лебедевъ», переводчикъ же этого сочиненія въ дѣлахъ цензуры не названъ. Въ засѣданіи цензуры 28 Сентября 1797 г. по поводу представленной рукописи этого перевода было постановлено «за исключеніемъ въ ней первыхъ одинадцати главъ къ печати одобрить», но, вѣроятно, переводчикъ не согласился съ постановленіемъ цензуры и переводъ остался не напечатаннымъ; въ извѣстныхъ намъ каталогахъ и общественныхъ библіотекахъ книги подъ такимъ заглавіемъ нѣтъ; билетъ на право выпуска книги цензурою выданъ не былъ.

№ 9. Жизнь моего отца или какъ случилось что я родился, романъ въ 12 главахъ. Переводъ Московской Главной Народной Школы учителя Матвѣя Алексѣева.

Романъ былъ напечатанъ подъ заглавіемъ: *Жизнь моего отца, или какъ случилось, что я родился. Повѣсть въ одинатцати гла-*

вахъ, представляющая въ весьма пріятномъ, забавномъ и привлекательномъ видѣ различные непредвидимые случаи, встрѣчающіеся человѣку въ жизни; какъ управляемъ бываетъ оный непонятнымъ стеченіемъ обстоятельствъ, разрушающихъ и уничтожающихъ часто всѣ его намѣренія; — непостижимость судьбы, подвергающей насъ непремѣнному своему закону. Сочиненіе Г. Коцебу. Переводъ съ Нѣмецкаго. Москва, въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія 1798. 24°.

1 литографир. картинка + 2 заглавн. листа (гравированный и печатный) + 1 не нум. стр. (Посвященіе: «Подарокъ на новой 1798 годъ Милост. Госуд. Валерію Александровичу Скрипицыну) + 227 нум. стр.

Вторымъ изданіемъ книжка эта была напечатана безъ обозначенія на заглавномъ листѣ что изданіе второе, заглавіе совершенно сходно съ заглавіемъ перваго изданія; Москва, 1803. Въ Университетской Типографіи у Любія, Гарія и Попова. 24°.

1 не нум. стр. (Посвященіе) + 221 нум. стр. Напечатана съ дозволенія Университетскаго цензора. На первомъ гравированномъ загл. листѣ прибавлено противъ перваго изданія: «Перевед. и Печа. иждн. І. Попова».

Хотя на подлинникѣ нѣтъ указаній на имя и фамилію переводчика, но въ каталогахъ Сопикова (т. III № 5768—5769) и Смирдина (№ 8800) и словаряхъ Геннади (т. I, стр. 18) и Венгерова (т. I, стр. 391) переводчикомъ названъ Матвѣй Алексѣевъ, о которомъ не сохранилось біографическихъ извѣстій, въ настоящихъ матеріалахъ есть указаніе, что онъ былъ учителемъ Главной Народной Школы.

Цензурное разрѣшеніе состоялось 28 Августа 1797 г.

№ 10. Приключенія смѣшныя и забавныя Антона Варнингса, сочиненныя на аглинскомъ языкѣ.

Изъ напечатаннаго выше реестра видно что сочиненіе это перевелъ Василій Воробьевскій. Въ засѣданіи мос. цензуры отъ 24 Іюля 1797 г. было постановлено: «Приключенія смѣшныя и забавныя Антона Варнингса, часть 1-я.... для лучшей переписки возвратить переводчику»; послѣ этого постановленія переводъ въ цензуру болѣе не представлялся, книги подъ такимъ названіемъ намъ не удалось найти въ извѣстныхъ намъ каталогахъ и общественныхъ библіотекахъ, вѣроятно, переводъ Воробьевскаго остался не напечатаннымъ; до настоящаго времени объ этомъ, повидимому,

не изданномъ переводѣ Василія Вороблевскаго не было извѣстно, такъ что въ настоящихъ матеріалахъ впервые упоминается объ немъ и тѣмъ дополняется списокъ переводовъ Вороблевскаго.

№ 11. Письма отъ отца къ сыну, въ которыхъ описываются важнѣйшія должности купеческаго состоянія и потребнаго знанія къ отправленію торговли съ выгодою. Переводъ бухгалтера Ивана Новикова.

Изъ печати вышла подъ слѣдующимъ заглавіемъ: *Письма отъ отца къ сыну, въ которыхъ описываются важнѣйшія должности купеческаго состоянія и потребныя знанія къ отправленію торговли съ выгодою. Переводъ съ Нѣмецкаго. Москва, въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія.* 1797. 12°. Съ одобренія Московской Цензуры.

VI нум. стр. + 105 нум. стр.

Переводчикъ этой книжки до настоящаго времени не былъ извѣстенъ, такъ что дѣла цензуры открываютъ имя переводчика этой, анонимно изданной, книжки Ивана Новикова. О продажѣ этой книжки было объявлено въ Москов. Вѣдомостяхъ 1798 г. въ особомъ прибавленіи къ № 3.

Цензурное разрѣшеніе было дано 7 Августа 1797 г.

Сопиковъ т. IV № 8169. Въ каталогѣ Смирдина этой книжки нѣтъ

№ 12. Вождь къ горнему Іерусалиму; переводъ Московскаго Университета студента Мухина.

Книга вышла изъ печати въ 1798 г. безъ имени переводчика на заглавномъ листѣ, подъ заглавіемъ: *Вождь къ горнему Іерусалиму, или Истиннохристіанскія размышленія, ведущія ко спасенію души, основанныя на трехъ Богословскихъ добродѣтеляхъ Вѣрѣ, Надеждѣ и Любви. Переводъ съ Латинскаго. Иждивеніемъ книгопродавца Семена Никифорова. Москва. 1798. Въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія.* 8°.

4 не нум. стр. (Посвященіе) + II нум. стр. (Оглавленіе) + 183 нум. стр.

Съ одобренія Московской Ценсуры. Книжка посвящена Его Сіят..... Кн. Александру Михаиловичу Голицыну, двора Е. И. В. дѣйст. Оберъ-Камергеру отъ Студента Мос. Университета Александра Ястребцова.

Представленная въ цензуру 28 Сентября 1797 г., рукопись была возвращена переводчику «для переписки и поправки нѣкоторыхъ указанныхъ мѣстъ», какъ это видно изъ журналовъ засѣданій москов. цензуры; 10 октября того же года она была вновь представлена въ цензуру и отъ того же числа послѣдовало разрѣшеніе на печатаніе. Здѣсь переводчикомъ этой книжки ошибочно названъ студентъ Мухинъ, въ выше напечатанномъ реестрѣ подъ № 12 сказано что Студентъ Михаилъ Мухинъ только подалъ въ цензуру этотъ переводъ, который вышелъ изъ печати съ именемъ переводчика Александра Ястребцова подъ посвященіемъ, другого же перевода этой книги въ 1797 и 1798 г.г. въ цензуру не подавалось.

№ 13. Раздраженный мужъ или пріѣзжіе изъ Украйны, комедія въ 5 дѣйствіяхъ, аглинское сочиненіе къ россійскимъ обычаямъ принаровленное; переводъ Коллежскаго Ассессора Малиновскаго.

Судя по № 14 (см. ниже) комедія переведена и принаровлена къ русскимъ нравамъ Алексѣемъ Ѳедоровичемъ Малиновскимъ; изъ печати вышла безъ его имени съ слѣдующимъ заглавіемъ: *Раздраженный мужъ или пріѣзжіе изъ украйны. Комедія въ пяти дѣйствіяхъ. Аглинское сочиненіе, къ Россійскимъ обычаямъ принаровленное. Въ первой разъ представлена на Московскомъ публичномъ Театрѣ 1797 года, Сентября 29 дня. Москва, 1799. Въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія.* (Съ одобренія Московской Цензуры). 12°.

215 нум. стр. сч. съ з. л.

До сего времени переводчикъ этой комедіи не былъ извѣстенъ, настоящіе матеріалы, раскрывая имя переводчика Алекс. Ѳед. Малиновскаго, дополняютъ списокъ комедій имъ переведенныхъ.

Разрѣшеніе цензуры было дано 10 Августа 1797 г.

Сопиковъ т. III № 5584. Смирдинъ № 7320.

№ 14. Бѣдность и благородство души, комедія въ 3 дѣйствіяхъ; переводъ его же Малиновскаго.

Первымъ изданіемъ была напечатана въ 1798 г., вторымъ въ 1817 г. Въ каталогахъ Сопикова и Смирдина безъ имени переводчика, въ словарѣ Геннади какъ переводъ Алексѣя Ѳедоровича Малиновскаго. Заглавіе подлинника: *Бѣдность и благородство души,*

комедія въ трехъ дѣйствіяхъ Г-на Коцебу. Въ первой разъ представлена на Московскомъ публичномъ Театрѣ 21 Генваря 1798. Иждивеніемъ Хр. Клаудія. Москва, 1798. Въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія. (Съ одобренія Московской Цензуры). 12°.

224 нум. стр. сч. съ з. л.

Цензурное разрѣшеніе послѣдовало 28 Августа 1797 г.

Въ началѣ книги помѣщено посвященіе: «Василію Петровичу Померанцову, Московскаго публичнаго Театра достопочтенному Актеру, въ знакъ истиннаго уваженія къ отличному его таланту»; затѣмъ слѣдуетъ четверостишіе:

«Для современниковъ хвалить тѣхъ безполезно,
Чей видѣнъ всѣмъ талантъ, чье имя всѣмъ любезно,
Но ту хвалу продлить, чтобъ знали послѣ насъ,
Кто Померанцевъ былъ, велитъ мнѣ правды гласъ».
М....

Второе изданіе: (Заглавіе то же). Изданіе второе. Орелъ. Въ Губернской Типографіи 1817 года. 12°.

168 нум. стр. сч. съ з. л.

Посвященіе то же. На оборотѣ заглавн. листа: «Первое изданіе сей книги печатано въ 1798 году съ одобренія Мос. Цензуры».

Сопиковъ т. III № 5305. Смирдинъ № 7021. Геннади Словарь т. II, стр. 283—284.

№ 15. Жизнь Юлія Агриколы, твореніе Тацитово; переводъ Московскаго Университета Студента Горина.

Переводъ былъ напечатанъ съ именемъ переводчика. Заглавіе подлинника: *Жизнь Юлія Агриколы. Твореніе Тацитово. Москва, въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія 1798.* 8°. (Съ одобренія Московской Цензуры).

6 не нум. стр. (Посвященіе) + 103 нум. стр.

Книгу посвящаетъ: Его Превос. Госп. Т. Сов., Рязанской Губерніи Губернатору.... Михаилу Ивановичу Коваленскому — Иванъ Горинъ. 1798. Марта 1 дня.

Есть экземпляры на бѣлой и синей бумагѣ.

Цензурное разрѣшеніе было дано 10 Августа 1797 г.

Сопиковъ т. V № 11724 (ошибочно означенъ годъ изданія — 1795 г.). Смирдинъ № 3244. Геннади Словарь т. I, стр. 245.

№ 16. Политическій Журналъ.

Журналъ издавался съ 1790 года, подъ заглавіемъ: *Политическій журналъ, зъ показаніемъ ученыхъ и другихъ вещей, издаваемый въ Гамбургѣ Обществомъ ученыхъ мужей. Переводъ съ Нѣмецкаго.* Печатался въ Москвѣ, въ Университетской Типографіи. Издателемъ-переводчикомъ журнала былъ профессоръ Мос. Унив. Павелъ Афанасьевичъ Сохацкій, который сперва издавалъ одинъ, а затѣмъ вмѣстѣ съ профессоромъ Матвѣемъ Гавріиловичемъ Гавриловымъ; по смерти Сохацкаго журналъ издавался по 1830 г., иногда мѣняя нѣсколько заглавіе. Подробное описаніе и содержаніе журнала см. у Неустроева Историч. розыск., стр. 623.

На сколько своевременно выходили книжки журнала въ 1797 г. приводимъ изъ журналовъ засѣданій московской цензуры слѣдующія указанія: цензурное разрѣшеніе на Майскую книжку дано 10 Августа, а напечатана и разослана подписчикамъ еще поозднѣе; на Іюньскую книжку разрѣшеніе дано 20 Августа; на Іюльскую — 25 Сентября; на Августовскую — 23 Октября; на Сентябрьскую — 11 Декабря; на остальныя книжки журнала за 1797 г. разрѣшеніе было дано въ 1798 г.

Сопиковъ т. III. № 3805. Смирдинъ № 9704.

№ 17. Освобожденная Москва, трагедія; сочиненія Господина Тайнаго Совѣтника и Кавалера Хераскова.

Изъ печати трагедія вышла въ 1798 г. безъ имени автора, но авторъ указанъ у Сопикова и Смирдина, подъ заглавіемъ: *Освобожденная Москва, трагедія. Съ одобренія Московской Цензуры. Москва, въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія. 1798.* 8°.

1 не нум. стр. (Хоръ пѣтый послѣ трагедіи) + 104 нум. стр.

На первой не нум. стр. послѣ хора: «Трагедія сія въ первый разъ представлена на Московскомъ Театрѣ 1798 года въ Генварѣ».

Цензурное разрѣшеніе было дано 10 Августа 1797 г.

Сопиковъ т. V. № 11932. Смирдинъ № 6937.

№ 18. Сокращеніе Церковной хронологіи, называемой просто наукою о пасхаліи; сочиненіе Іеромонаха Иринея.

Книга была напечатана подъ заглавіемъ: *Сокращеніе Церковной Хронологіи, называемой просто наукою о Пасхаліи, въ пользу обучающагося въ Кіевской Академіи духовнаго юношества, сочиненное Оной же Академіи Учителемъ Богословіи и Смѣшен-*

ной Математики Іеромонахомъ Иринеемъ. Москва, въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія 1797. 8°. (Съ одобренія Московской Цензуры).

4 не нум. стр. (Посвященіе) + 1 не нум. стр. (Оглавленіе) + 50 нум. стр.

Въ концѣ 33 стр. напечатано: «конецъ», далѣе съ особымъ заглавн. листомъ слѣдуетъ: «Прибавленіе къ сокращенію Церковной Хронологіи», но номерація страницъ продолжается съ 33 стр. до 50.

Книга посвящена Св. Прав. Сvнода Члену.... Преосв. Іероѳею, Митрополиту Кіевскому.

Цензурное разрѣшеніе было дано 10 Августа 1797 г. На «прибавленіе» разрѣшеніе было дано 12 Марта 1798 г.

Сопиковъ т. IV № 11109. Смирдинъ № 160. Геннади Словарь т. II, стр. 68.

№ 19. Малиновка, сочиненія Коллежскаго Ассессора Чашникова.

Книжка была напечатана, но подлинника ея намъ не удалось найти; въ «Опытѣ» Сопикова она занесена подъ заглавіемъ: *Малиновка, или меланхолической вечеръ; соч. Ив. Чашникова; Москва, 1797.* 12°.

Хотя книжка эта не значится нигдѣ книжной рѣдкостью, но ея нѣтъ ни въ Спб. Публичн. библіотекѣ, ни въ общественныхъ библіотекахъ въ Москвѣ.

Цензурное разрѣшеніе послѣдовало 28 Августа 1797 г.

Сопиковъ т. III № 6144. У Смирдина этой книжки нѣтъ.

№ 20. Кампoвы путешествія, часть IV.

Первыя двѣ части были напечатаны въ 1795 г., третья часть — въ 1796 г. и наконецъ четвертая и послѣдняя въ 1798 г. Заглавіе подлинника: *Собраніе любопытныхъ и соотвѣтственно юношескому возрасту сочиненныхъ путешествій*, *изданное Г. Г. Кампе. Москва, въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія* 1795—1798. 4 части. 8°.

Ч. I: IX нум. стр. (Предисловіе и Оглавленіе) + 324 нум. стр.

Ч. II: X нум. стр. (Предисловіе и Оглавленіе) + 422 нум. стр. + 7 не нум. стр. (Погрѣшности къ 1 и 2 частямъ).

Ч. III (1796): 412 нум. стр. (вѣроятно оглавленіе въ экзем. которымъ мы пользовались, утрачено).

Ч. IV (1798): 548 нум. стр. (вѣроятно оглавленіе въ экзем. утрачено).

Въ дѣлахъ цензуры не названъ переводчикъ этой книги, изъ печати книга вышла безъ имени переводчика, который до настоящаго времени неизвѣстенъ.

Разрѣшеніе цензуры было дано 28 Августа 1797 г.

Сопиковъ т. III № 5025. Смирдинъ № 3593.

№ 21. Политическій Журналъ.

См. выше № 16.

№ 22. Продолженіе 5-го тома твореній Николая Петровича Николева.

См. ниже № 100.

№ 23. Изрѣченія мудрости, переводъ Капитана Магницкаго.

14 Августа 1797 г. «Московская Ценсура разсматривала внесенную въ оную въ стихахъ на французскомъ и россійскомъ языкахъ Изрѣченія Мудрости и какъ не нашла въ нихъ ничего Высочайшему Именному Указу, данному Сенату въ 16 день Сентября 1796 года о Ценсурѣ печатаемыхъ книгъ противнаго, для того и приказали: оные стихи для изданія ихъ въ печать пропустить». Книжки подъ такимъ заглавіемъ въ извѣстныхъ намъ каталогахъ нѣтъ, а равно такой книжки нѣтъ ни въ Спб. Публичной библіотекѣ, ни въ общественныхъ книгохранилищахъ въ Москвѣ. Въ напечатанномъ выше реестрѣ при переводѣ Магницкаго есть отмѣтка — «и билетъ данъ», согласно же шестого пункта постановленія Московской Цензуры отъ 14 Августа 1797 г. (см. ниже: Журналы постановленій и распоряженій Мос. Цензуры), билетъ на право выпуска книги «въ публику» выдавался только послѣ представленія въ цензуру печатнаго экземпляра и сличенія его съ рукописнымъ оригиналомъ; слѣдовательно стихи, переведенные Магницкимъ, были несомнѣнно напечатаны, но какъ и многія летучія изданія оставались до настоящаго времени неизвѣстными. Печатный подлинникъ переводныхъ стиховъ Магницкаго мы нашли въ цѣнной и единственной по своему составу и съ большимъ и рѣдкимъ знаніемъ подобранной библіотекѣ П. А. Ефремова. На заглавномъ листѣ подлинника не означено ни мѣсто и годъ изданія, ни типографія, въ которой онъ печатался, только по срединѣ его крупнымъ шрифтомъ напечатано заглавіе: «Изрѣченія Мудрости»,

изданіе напечатано въ 4° на 12 нум. стр. сч. съ заг. л.; на оборотѣ заглавнаго листа: «Съ дозволенія Московской Цензуры». Дѣла Мос. Цензуры опредѣляютъ годъ изданія — 1797-й, а такъ какъ Магницкій былъ въ то время въ Московскомъ Университетѣ, то, вѣроятно, оно было напечатано въ типографіи Мос. Университета. Въ началѣ, предъ стихами напечатано обращеніе: «Къ Благороднымъ Воспитанникамъ Университетскаго Пансіона», при концѣ обращенія подпись переводчика: »М. Магницкій»; въ обращеніи Магницкій пишетъ: «Изрѣченія мудрости Фенелона почитаются лучшими въ семъ родѣ, по краткости и силѣ своей. Желая показать хотя малый знакъ усердія и благодарности любезному мѣсту моего воспитанія, гдѣ и вы теперь воспитываетесь, я перевелъ ихъ, и вамъ отъ истинно добраго сердца посвящаю». Послѣ обращенія напечатанъ подлинникъ на французскомъ яз. — «Leçons de la sagesse» и за тѣмъ уже переводъ на рус. яз. Переводъ этихъ стиховъ принадлежитъ Михаилу Леонтьевичу Магницкому, бывшему воспитаннику Университетскаго Благороднаго Пансіона, въ послѣдствіи столь извѣстному по своей дѣятельности, въ особенности какъ попечителя Казанскаго учебнаго округа во время управленія Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія князя А. Н. Голицына. М. Л. Магницкій печаталъ свои стихотворенія въ «Аонидахъ» Карамзина, въ журналахъ «Пріятное и полезное препровожденіе времени» и въ «Новостяхъ Литературы». Изъ отдѣльно изданныхъ его стихотвореній и рѣчей, кромѣ поименованныхъ въ каталогахъ Сопикова и Смирдина и словарѣ Геннади, намъ извѣстны слѣдующія: 1) Ода къ Россійскому Юношеству на публичномъ актѣ 1794 года Декабря 21 дня въ Благородномъ Пансіонѣ при Императорскомъ Московскомъ Университетѣ, читанная Сочинившимъ ее воспитанникомъ Михаиломъ Магницкимъ. Москва, въ Университетской Типографіи, у Ридигера и Клаудія. 1794. 4°. 6 нум. стр. сч. з. л. Это, по видимому, первое печатное произведеніе Магницкаго. 2) Ода на всерадостный день восшествія на престолъ Его Императорскаго Величества, Государя и Самодержца Павла Перваго. Москва. Въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія. 4°. 8 нум. стр. сч. з. л. Безъ означенія мѣста и года изданія. 3) Ода на бракосочетаніе Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Константина Павловича. Сочиненная Михаиломъ Магницкимъ. 4°. Безъ означенія мѣста и года изданія. О Магницкомъ см. у Геннади, Словарь т. 2, стр. 272.

№ 24. О болѣзняхъ всѣхъ частей уха, какъ внутреннихъ, такъ и наружныхъ и о врачеваніи ихъ; переводъ Московскаго Университета ученика Филимонова.

Книги подъ такимъ заглавіемъ мы не нашли въ каталогахъ, которыми пользовались; въ Спб. Публич. Библ. и въ общественныхъ библіотекахъ въ Москвѣ книги такой нѣтъ, по всему вѣроятію переводъ Филимонова не былъ напечатанъ, билетъ на право выпуска книги цензурою не былъ выданъ.

Цензурное разрѣшеніе было дано 28 Августа 1797 г.

№ 25. Сыну моему наука, добрымъ, разумнымъ и щастливымъ быть во всякомъ мѣстѣ, случаѣ и должности, собранныя изъ разныхъ писателей; сочиненіе Полковника Аѳанасія Лобысевича.

Московская цензура, разсматривая это сочиненіе 28 Сентября 1797 г., постановила къ печати одобрить, за исключеніемъ (мѣстъ) выбранныхъ изъ книги подъ заглавіемъ «Система общества». Вѣроятно сочиненіе осталось не напечатаннымъ, по крайней мѣрѣ, такой книги намъ не удалось найти въ извѣстныхъ намъ каталогахъ; въ Спб. Публич. биб. и въ общественныхъ библіотекахъ въ Москвѣ ея нѣтъ; билетъ на право выпуска книги цензурою не былъ выданъ. Въ словаряхъ Геннади и Митроп. Евгенія автора полковника Аѳанасія Лобысевича нѣтъ.

№ 26. Собраніе разныхъ повѣстей; переводъ Провіантмейстера Пименова.

Изъ вышенапечатаннаго реестра видно, что «Собраніе повѣстей» перевелъ Димитрій Пименовъ, имя и фамилія котораго встрѣчается какъ переводчика книгъ съ французскаго языка (см. каталогъ Смирдина); такъ какъ въ реестрѣ нѣтъ отмѣтки о выдачѣ билета на право выпуска книги, то мы полагаемъ, что этотъ переводъ Пименова не былъ напечатанъ; въ извѣстныхъ намъ каталогахъ подъ такимъ заглавіемъ книги нѣтъ, а равно ея нѣтъ въ Спб. Публич. Библ. и въ общественныхъ библіотекахъ въ Москвѣ. Въ каталогахъ Сопикова (т. IV № 10967) и Смирдина (№ 9419) занесена книга съ болѣе или менѣе подходящимъ заглавіемъ и напечатанная въ Москвѣ въ 1798 г.: «Собраніе трогательныхъ повѣстей,

любопытныхъ анекдотовъ, примѣчательныхъ исторій и т. д. изданныхъ Аббатомъ Прево»; переводчикъ этой книги неизвѣстенъ; изъ дѣлъ цензуры не видно, чтобы этотъ переводъ подавался на разрѣшеніе въ московскую цензуру въ 1797 и 1798 г.г., по всѣмъ даннымъ онъ былъ разрѣшенъ къ печати до учрежденія московской цензуры, такъ какъ цензурное разрѣшеніе было дано университетскимъ цензоромъ Прокоповичемъ-Антонскимъ, какъ это видно изъ подлинника, всѣ же книги, выходившія послѣ учрежденія московской цензуры, печатались съ неизмѣнной отмѣткой: «Съ одобренія Московской Ценсуры» и потому если-бы предположить, что данная книга переведена Пименовымъ, то какъ поданная въ московскую цензуру вышла бы изъ печати съ вышеозначеннымъ одобреніемъ цензуры.

Цензурное разрѣшеніе было дано 28 Августа 1797 г.

№ 27. Сочиненія Державина, часть 1-я.

Изъ печати вышла въ 1798 г.: *Сочиненія Державина. Съ одобренія Московской Ценсуры. Москва. Въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія 1798.* 8°. X нум. стр. сч. съ з. л. (Предувѣдомленіе къ Читателю, Посвященіе и Оглавленіе) + 399 нум. стр. + 1 не нум. стр. (Нѣкоторыя поправки).

Это первое изданіе сочиненій Державина было напечатано по неисправному списку, хранившемуся у Ив. Ив. Шувалова «со многими по тогдашнимъ обстоятельствамъ цензурными выключками не токмо многихъ стиховъ и строфъ, но и цѣлыхъ піесъ, то оно и не можетъ почитаться достовѣрнымъ». (Словарь Митр. Евгенія ч. I, стр. 176), поэтому изданіе не продолжалось и ограничилось только первою частью.

Разрѣшеніе цензуры было дано 4 Сентября 1797 г.

Сопиковъ т. II № 3148. Книга подробно описана у Губерти въ Матеріалахъ для рус. библіографіи т. II № 211.

№ 28. Аннушка, романъ.

См. выше № 7.

№ 29. Predigt am Sontage Iubilate, сочиненіе Пастора Рихтера.

Билетъ на право выпуска книги былъ выданъ цензурою, слѣдовательно проповѣдь пастора Рихтера была напечатана, вѣроятно,

отдѣльнымъ изданіемъ, но изданіе это остается неизвѣстнымъ до настоящаго времени.

Разрѣшеніе цензуры было дано 11 Сентября 1797 г.

№ 30. Картина военныхъ дѣйствій Фридерика Великаго; переводъ Ассессора Малиновскаго.

Здѣсь не означено имени Малиновскаго, но если судить по № 13 и 14 (см. выше), то переводъ этотъ долженъ принадлежать Алексѣю Өедоров. Малиновскому; въ Словарѣ Геннади (т. II, стр. 283—284) о этомъ переводѣ не упоминается, въ каталогахъ Сопикова и Смирдина такой книги нѣтъ; въ Спб. Публичн. библ. и въ общественныхъ библіотекахъ въ Москвѣ такой книги не оказалось, отсутствіе отмѣтки въ реестрѣ о выдачѣ билета на право выпуска книги подтверждаетъ наше предположеніе, что переводъ Малиновскаго остался не напечатаннымъ.

Разрѣшеніе цензуры было дано 4 Сентября 1797 г.

№ 31. Эдуардъ Бомстонъ; повѣсть, имѣющая связь съ русскою Элоизою; переводъ его же Малиновскаго.

Переводъ этой повѣсти принадлежалъ тоже Алексѣю Өедоров. Малиновскому; въ засѣданіи московской цензуры 28 Сентября 1797 г. при разсмотрѣніи этого перевода было постановлено: «оставить до справки съ оригиналомъ». Послѣ этого переводъ былъ вторично представленъ въ цензуру 22 Января 1798 г. и разрѣшеніе на печатаніе было дано, но билетъ на право выпуска книги цензурою не былъ выданъ, судя по этому, вѣроятно переводъ остался не напечатаннымъ, въ Словарѣ Геннади объ немъ не упоминается и книги подъ такимъ заглавіемъ мы не нашли ни въ каталогахъ, ни въ общественныхъ книгохранилищахъ. Повидимому переводъ той же повѣсти былъ сдѣланъ Андреемъ Версиловымъ и напечатанъ въ 1798 г. въ Петербургѣ подъ заглавіемъ: Приключенія Эдуарда Бомстона, описанныя имъ самимъ чрезъ переписку съ Пріо, Юліею, Клерою, Волмаромъ и другими, служащія дополненіемъ къ Новой Элоизѣ; съ фр. Спб. 1798. 12° (см. Сопиковъ т. IV № 9006 и Смирдинъ № 9272); о выходѣ въ продажу этой книги было объявлено въ Мос. Вѣдомостяхъ 1798 г. въ № 65, на стр. 1247. Настоящіе матеріалы вышеназванными, по всему вѣроятію не изданными переводами и до сего времени неизвѣстными, пополняютъ списокъ переводовъ Алекс. Ө. Малиновскаго.

№ 32. Мейснеровы повѣсти и разговоры, часть III; переводъ Московскаго Университета Баккалавра Яценко.

«Мейснеровы повѣсти» стали выходить съ 1796 г., послѣдняя часть вышла изъ печати въ 1799 г. Точное заглавіе: *Мейснеровы повѣсти и разговоры. Перевелъ съ Нѣмецкаго Григорій Яценко. Печатана иждивеніемъ Г. Полежаева. Москва. Въ Типографіи Селивановскаго и товар.* 3 части 1796—1799. 8°.

Ч. I: 2 заглавн. листа (гравированный и печатный) + 1 не нум. стр. (Посвященіе) + 126 нум. стр. + 1 картинка.

Ч. II: 125 нум. стр. сч. съ з. л. + 1 картинка.

Ч. III: (Въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія 1799. (Съ дозволенія Московской Цензуры) 149 нум. стр. сч. съ з. л. + 1 картинка. (На послѣд. стр.): Цѣна безъ переп. 2 р. 50 коп.

При первой части находится слѣдующее стихотворное посвященіе, тому:

«Кто ризой правоты пресвѣтлой облеченъ,
И добродѣтели вѣнецъ на комъ сіяетъ,
Десницей милуетъ, въ душѣ любовь питаетъ,
И человѣчества кто другомъ нареченъ!»
Гр. Я.

Цензурное разрѣшеніе на печатаніе 3-й части было дано 18 Сентября 1797 г.

Сопиковъ т. III № 6195. Смирдинъ № 9009.

№ 33. Радостныя чувствія при торжествѣ преображенія Виѳаніи; сочиненіе Лаврской Семинаріи.

Изъ печати вышла съ слѣдующимъ заглавіемъ: *Радостныя чувствія при торжествѣ преображенія Виѳаніи, по Высокомонаршему благоволѣнію Павла Перваго, содѣлавшіяся второкласнымъ монастыремъ со устроеніемъ при немъ училища, которыя мудрому зиждителю оныя Виѳаніи, Святѣйшаго Правительствующаго Сѵнода Члену Великому Господину Высокопреосвященнѣйшему Платону Митрополиту Московскому и Калужскому и Святотроицкія Сергіевы Лавры Священно-Архимандриту и Ордена святаго Апостола Андрея Кавалеру Лаврская Семинарія всеусерднѣйше изъявляетъ Августа 6 дня 1797 года. Москва, въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія.* 4°.

Книжка представляетъ сборникъ сочиненій студентовъ Лаврской семинаріи; къ сожалѣнію экземпляръ, которымъ мы пользо-

вались, дефектный, другого же экземпляра намъ найти не удалось и потому точное число страницъ, а равно и содержаніе сборника привести не можемъ. Изданія Лаврской и другихъ семинарій на разные торжественные случаи въ настоящее время очень рѣдки, такъ какъ печатались они въ очень ограниченномъ количествѣ экземпляровъ.

Разрѣшеніе цензуры было дано 11 Сентября 1797 г.

Изданія этого въ каталогахъ Сопикова и Смирдина нѣтъ.

№ 34. Слово на недѣлю третію по Пасхѣ.

Изъ напечатаннаго выше реестра видно, что «Слово» переведено съ нѣмецкаго языка, ни авторъ, ни переводчикъ въ дѣлахъ цензуры не названъ и потому трудно опредѣлить и доискаться было-ли оно напечатано; въ засѣданіи цензуры 25 Сентября 1797 г. при разсмотрѣніи «Слова» было опредѣлено: «что книга сія по содержанію ея принадлежитъ больше до типографіи духовной, нежели до гражданской, для того приказали: показанную книгу возвратить подателю съ роспискою».

Въ каталогахъ Сопикова и Смирдина этого Слова нѣтъ.

№ 35. Политическій Журналъ.

Это первая книжка третьей части, мѣсяцъ Іюль, цензурное разрѣшеніе было дано 25 Сентября 1797 г.

См. выше № 16.

№ 36. Пріятное и полезное препровожденіе времени.

Это XVI часть этого журнала была разрѣшена цензурою 25 Сентября 1797 г.

См. выше № 2.

№ 37. Грамматика философическихъ наукъ, часть 2, 3 и 4; переводъ съ французскаго Оберъ Провіантмейстера Бланка.

Первая часть «Грамматики» вышла въ 1796 г. и была напечатана въ Москвѣ, 2—4 части вышли въ 1798 г. и были напечатаны во Владимірѣ. Точное заглавіе ея: *Грамматика философическихъ наукъ, или краткое разобраніе новѣйшей философіи. Изданная на Аглинскомъ языкѣ Г. Веніаминомъ Мартиномъ, а съ онаго переведена на Французскій, съ Французскаго же переложена на Россійской Павломъ Бланкомъ. Часть I. Москва, въ вольной Типографіи Понамарева.* 1796.

Части II—IV. Володимірь, въ Типографіи Губернскаго Правленія. 1798. 8°.

1 не нум. стр. (Посвященіе) + 2 не нум. стр. (Предувѣдомленіе) + 2 не нум. стр. (Оглавленіе) + 650 нум. стр. (счетъ общій всѣхъ четырехъ частей). При I и II части 12 таблицъ чертежей; при III и IV — 22 таблицы чертежей, картъ и рисунковъ.

Книга посвящается переводчикомъ Его Высокородію Михаилу Алексѣевичу Замятнину.

Сопиковъ т. II № 2999. Смирдинъ № 1043. Геннади Словарь ч. I, стр. 92.

№ 38. Сиффроа и Женевія или изобличенная невинность, драма въ 5 дѣйствіяхъ; сочиненная Фонъ Ферельцтомъ.

Драмы «Сиффроа и Женевія» въ извѣстныхъ намъ каталогахъ мы не могли найти, была-ли она напечатана — неизвѣстно; въ журналахъ она напечатана не была, ни автора, ни такой драмы въ Указателѣ Неустроева къ повременнымъ изданіямъ нѣтъ.

Разрѣшеніе цензуры было дано 10 Октября 1797 г., но разрѣшеніе къ печати было вмѣстѣ съ тѣмъ и разрѣшеніемъ къ представленію на сценѣ, и потому возможно, что она была играна, но осталась не напечатанной; въ «Лѣтописи театра» Арапова о ней не упоминается. Объ авторѣ ея мы не нашли также никакихъ свѣдѣній.

№ 39. Уединенное богомысліе, или уроки христіанской премудрости, воскриляющіе душу къ селеніямъ небеснымъ, части 1, 2 и 3; переводъ съ иностраннаго Церкви Панкратія Діакона Ивана Михаилова.

Первыя двѣ части вышли изъ печати въ 1798 г., третія и послѣдняя въ 1799 г. подъ слѣдующимъ заглавіемъ: *Уединенное Богомысліе, или наставленія христіанской премудрости, воскриляющія душу къ селеніямъ небеснымъ. Перевелъ съ иностраннаго бывшій Панкратіевскій Діаконъ, а нынѣ Никитскій, что за Яузою Священникъ Иванъ Михаиловъ. Съ одобренія Московской Цензуры. Москва, въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія.* 3 части. 1798—1799. 8°.

Ч. I: 4 не нум. стр. (Посвященіе) + 2 не нум. стр. (Предувѣдомленіе) + 2 не нум. стр. (Показаніе наставленій) + 205 нум. стр.

Ч. II: (Безъ означенія имени и фамиліи переводчика). 2 не нум. стр. (Показаніе наставленій) + 194 нум. стр.

Ч. III: 1799 г. (Безъ означенія имени и фамиліи переводчика). 2 не нум. стр. (Показаніе наставленій) + 223 нум. стр.

При первой части посвященіе: Преосвящен. Платону Митрополиту Мос. и Калужскому... отъ Священника Ивана Михаилова.

Цензурное разрѣшеніе для первой части было дано 23 Октября 1797 г.; для второй части — 31 Декабря 1797 г.; для третьей — 22 Октября 1798 г.

Сопиковъ т. II № 2272. Смирдинъ № 748. Геннади Словарь, ч. II, стр. 328.

№ 40. Сѣятель благочестія къ пользѣ живота нынѣшняго и грядущаго, или высокая христіанская нравственность соединенная съ душеспасительными размышленіями; сочиненіе его же Михаилова.

Изъ печати вышла подъ заглавіемъ: *Сѣятель благочестія къ пользѣ живота нынѣшняго и грядущаго или высокая христіанская нравственность, соединенная съ душеспасительными размышленіями. Трудовъ П. Д. И. М. Иждивеніемъ книгопр. Семена Никифорова. Съ одобренія Московской Цензуры. Москва. Въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія.* 1798. 8°.

4 не нум. стр. (Посвященіе) + 2 не нум. стр. (Показаніе матерій) + 2 не нум. стр. (Предувѣдомленіе) + 253 нум. стр. Буквы П. Д. И. М. означаютъ — «Панкратіевскаго Діакона Ивана Михаилова.

Разрѣшеніе цензуры было дано 23 Октября 1797 г.

Сопиковъ т. IV № 11613 (анонимно). Смирдинъ № 401. Геннади Словарь, ч. II, стр. 328.

№ 41. Пѣсня люблю, сочиненіе Г. Карина.

Эта пѣсня, по всему вѣроятію, сочиненія Θедора Григорьевича Карина, судя по Указателю Неустроева къ повремен. изд., въ журналахъ напечатана не была, но отдѣльнымъ изданіемъ она была напечатана, такъ какъ въ напечатанномъ выше реестрѣ есть указаніе, что билетъ на право выпуска «въ публику» цензурою былъ выданъ, билетъ же выдавался только послѣ сличенія напечатаннаго сочиненія съ рукописнымъ оригиналомъ (см. Журналы постановленій и распоряженій москов. цензуры, напечатанные ниже); изданіе это до настоящаго времени неизвѣстно, какъ и многія, такъ называемыя летучія изданія; въ Спб. Публичн. библіотекѣ и московскихъ общественныхъ библіотекахъ, а также и въ катало-

гахъ его нѣтъ, въ словаряхъ писателей Митр. Евгенія и Геннади объ этой пѣснѣ не упоминается. Настоящіе матеріалы даютъ впервые извѣстіе о неизвѣстномъ произведеніи Карина. Возможно, что на слова пѣсни «Люблю», сочиненныя Каринымъ, была кѣмъ нибудь сочинена музыка, и тогда это изданіе было напечатано съ нотами?

Разрѣшеніе цензуры было дано 16 Октября 1797 г.

№ 42. Политическій Журналъ.

Это была вторая книжка, третьей части, мѣсяцъ Августъ. Разрѣшеніе цензуры было дано 23 Октября 1797 г.

См. выше № 16.

№ 43. Искуство какимъ образомъ разкрашивать эстампы; переводъ Корнета Басина.

Переводъ Басина былъ напечатанъ подъ заглавіемъ: *Способъ, какъ въ три часа неумѣющій можетъ быть живописцемъ, или искуство, какимъ образомъ разкрашивать эстампы. Съ присовокупленіемъ двухъ особливыхъ правилъ. 1. Какъ копировать въ точности съ оригиналовъ и 2. какъ выучиться рисовать самому безъ учителя. Издана Я. Басинымъ. Москва, 1798. Въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія. Цѣна безъ переплета 35.* 12°.

1 картинка + VI нум. стр. (Предувѣдомленіе) + 38 нум. стр.

Переводъ Якова Басина былъ перепечатанъ вторично безъ означенія на заглавномъ листѣ, что изданіе второе; заглавіе совершенно сходно съ первымъ изданіемъ, — Москва. Въ Типографіи Н. Степанова. При Императорскомъ Театрѣ. 1829. 12°.

VI нум. стр. сч. съ з. л. (Предувѣдомленіе) + 7—41 нум. стр. (счетъ общій съ заглавнаго листа).

Здѣсь кстати упомянуть, что отчество Басина до сего времени не было извѣстно, во всѣхъ каталогахъ и словаряхъ писателей Геннади и Венгерова оно не упомянуто, звали же Басина — Яковъ Ивановичъ, какъ это видно изъ его публикаціи въ «Московскихъ Вѣдомостяхъ» 1800 года въ № 47, стр. 1153 (см. ниже № 45); точно также не точно указаны книги, имъ составленныя и напечатанныя. Одно изъ изданій, принадлежащихъ Басину, приписано въ каталогахъ и словаряхъ писателей другому лицу — Якову Благодарову; надъ другой же книжкой, имъ изданной, судя по каталогамъ

и даже по публикаціи, указанной выше, приходится поставить вопросъ, имъ-ли она составлена, о чемъ см. ниже № 45.

Разрѣшеніе цензуры для перваго изданія было дано 23 Октября 1797 г.

Сопиковъ т. IV № 11205. Смирдинъ № 5386.

№ 44. О человѣкѣ, философическое воображеніе, переводъ....

11 Декабря 1797 г. «Московская цензура въ представленной ей на разсмотрѣніе книгѣ подъ заглавіемъ о человѣкѣ философическое воображеніе, нашла, что не показано въ ней имени переводчика, а какъ въ предложеніи Его Сіятельства Господина Генерала-Прокурора и Кавалера Князя Алексѣя Борисовича Куракина отъ 21 минувшаго Ноября объявлено Цензурѣ Высочайшее Его Импер. Величества повелѣніе «приносимыя въ Цензуру книги безъ означенія сочинителя или переводчика оной имени печатать не дозволять и въ публику не выпускать», то во исполненіе сего Высочайшаго повелѣнія и приказали: показанную взнесенную въ Цензуру книгу подателю оной возвратить съ роспискою».

Рукопись 15 Января 1798 г. была возвращена подателю и вторично въ цензуру не представлялась; такимъ образомъ, переводчикъ «философическаго воображенія о человѣкѣ» остался неизвѣстенъ. Вѣроятно переводъ не былъ напечатанъ, билета на право выпуска книги цензурою не было дано; въ журналахъ она напечатана не была, въ извѣстныхъ намъ каталогахъ такой книги нѣтъ.

№ 45. Полевая фортификація, или искуство, какимъ образомъ строить Шанцы и разныя укрѣпленія; переводъ Корнета Басина.

Переводъ былъ напечатанъ подъ заглавіемъ: *Полевая фортификація, или искуство, какимъ образомъ строить Шанцы и разныя укрѣпленія, сочиненная къ пользѣ служащихъ въ войскѣ офицеровъ, съ приложеніемъ чертежей, основанная на ясныхъ и простыхъ правилахъ, по которымъ и не знающій Геометріи въ нужнымъ случаѣ къ оборонѣ отъ многолюднаго непріятеля искусно поступать можетъ. Москва, въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія.* 1798. *Цѣна безъ переплета 115 коп.* 8°. (Съ одобренія Московской Цензуры).

X нум. стр. (Посвященіе и Оглавленіе) сч. съ з. л. + 1 не нум. стр. (Погрѣшности) + 100 нум. стр. + VII нум. таблицъ чертежей.

Книгу посвящаетъ: Его Сіятельству.... Генералъ Фельдмаршалу.... Графу Ивану Петровичу Салтыкову Яковъ Басинъ.

Цензурное разрѣшеніе было дано 23 Октября 1797 г.

Сопиковъ т. V № 12427. Смирдинъ № 4278. Геннади Словарь ч. I, стр. 69.

На заглавномъ листѣ этой книжки нѣтъ фамиліи переводчика, лишь подъ посвященіемъ графу Ивану Петровичу Салтыкову подпись Якова Басина; до настоящаго времени не было сомнѣнія, что «Полевая фортификація» переведена Басинымъ, но намъ случайно, при разборѣ архива старыхъ дѣлъ Москов. Губернскаго Правленія, попалось дѣло: «По прошенію Гвардіи Унтеръ Офицера Алексѣя Де-Лу о присвоеніи Офицеромъ Басинымъ принадлежащей ему книги» *), содержаніе котораго даетъ поводъ сомнѣваться, чтобы выше названная книжка была переведена Басинымъ; въ дѣлѣ сохранилось только черновое предписаніе Мос. Ген. Губернатора Управѣ благочинія, которое мы и приводимъ здѣсь: «По препровождаемому при семъ поданному ко мнѣ отъ отставнаго Лейбъ-Гвардіи Унтеръ Офицера Алексѣя Де-Лу прошенію, гдѣ описываетъ онъ неправильное присвоеніе отставнымъ Офицеромъ Яковымъ Басинымъ принадлежащей просителю и препорученной ему единственно для исправленія книги подъ названіемъ Полевая фортификація, предписываю Управѣ сей по надлежащемъ о всѣхъ изъясненныхъ имъ Де-Лу въ просьбѣ его обстоятельствахъ изысканій, буди окажутся они справедливыми, доставить ему должное удовлетвореніе; въ противномъ же случаѣ отослать дѣло сіе куда слѣдуетъ къ законному разсмотрѣнію». Прошенія Алексѣя Де-Лу, къ сожалѣнію, при дѣлѣ не сохранилось, но изъ этого предписанія можно заключить, что Яковъ Басинъ воспользовался переводомъ «Полевой фортификаціи», сдѣланнымъ Алексѣемъ Де-Лу и препорученной имъ Басину «единственно для исправленія» и издалъ его подъ своимъ именемъ; такъ какъ едва-ли возможно предположить здѣсь обвиненіе Якова Басина только въ кражѣ печатной книги, да и странно чтобы Басинъ похитилъ-бы книгу, которую самъ же

*) Архивъ старыхъ дѣлъ Мос. Губернс. Правленія, Дѣла Мос. Воен. Генералъ-Губернаторовъ 1802 г. № 3787.

перевелъ и издалъ, по нашему мнѣнію, если-бы въ данномъ случаѣ была-бы только простая кража, то едва-ли бы Де-Лу сталъ безпокоить своимъ прошеніемъ Генералъ-Губернатора, онъ могъ-бы обратиться прямо въ судъ; остается предположеніе, наиболѣе вѣроятное, что Басинъ присвоилъ переводъ Полевой фортификаціи Алексѣя Де-Лу и издалъ его подъ своимъ именемъ. Книга вышла въ свѣтъ въ 1798 году, а дѣло Алексѣемъ Де-Лу возбуждено было только 15 Мая 1802 г., такимъ образомъ это обстоятельство даетъ поводъ къ многимъ догадкамъ; возможно, что Де-Лу, какъ состоявшій на военной службѣ, могъ быть въ 1797 г. въ отлучкѣ, въ дали отъ Москвы и потому могъ не знать объ изданной Басинымъ, бывшемъ въ отставкѣ, книгѣ. Фамилія Де-Лу Алексѣя встрѣчается какъ автора-стихотворца въ Словарѣ Геннади (т. I, стр. 287) и каталогѣ Смирдина (№№ 6603—04).

До настоящаго времени не было полнаго списка изданій и переводовъ Якова Басина; въ словаряхъ Геннади и Венгерова ему приписаны только двѣ книги,—упомянутыя здѣсь—«Полевая фортификація» и «Способъ какъ въ три часа быть живописцемъ» (см. здѣсь № 43), поэтому мы помѣщаемъ здѣсь дословно публикацію Якова Басина въ «Московскихъ Вѣдомостяхъ» 1800 г. *), въ которой онъ перечисляетъ свои изданія и переводы: «Корнетъ Яковъ Ивановъ сынъ Басинъ, принося чувствительную благодарность за оказанную ему отъ Почтенной Публики вь разбираніи книжекъ его изданія благосклонность, покорно проситъ о продолженіи къ себѣ той довѣренности, а особливо Господъ иногородныхъ, чтобъ благоволили для полученія оныхъ адресоваться въ Университетскую книжную лавку, или прямо въ нему самому, живущему въ Москвѣ, на Моховой, подлѣ Университета, въ домѣ дьячка Егорьевской церкви; книжки жъ изданія его суть слѣдующія: 1) Картинная коллекція съ 20-ю національными изображеніями въ ¼ листа, съ разкрашенными, въ политурѣ 5 руб., съ черными безъ переплета 150 коп. 2) Пріятная забава для дѣвицъ, или правила къ рисованію цвѣтовъ и фруктовъ на пергаментной бумагѣ, съ искусно разкрашенными рисунками, въ лучшей оправѣ 5 руб., на Александрійской бум. разкрашенная въ футлярѣ 3 руб. 3) Способъ, какъ въ три часа неумѣющій можетъ быть живописцемъ, въ бум. 50 коп. 4) Полевая фортификація для неумѣющихъ Геомертіи, съ чертежами, въ бум. 130 коп. 5) Разные виды въ шести штукахъ на

*) «Мос. Вѣдомости» 1800 г. № 47, стр. 1153.

Александрійской бумагѣ, разкрашенныя 3 руб., черныя 1 руб. 6) Маленькая куріозная картинка, представляющая въ одномъ лицѣ два вида, мужской и женской, разкрашенная 35 коп., черная 15 коп., за пересылку коихъ особо благоволятъ прилагать по 2 коп. на руб. на каждыя 100 верстъ; и 7) Стекло шлифованное матомъ, полезное какъ для ученія рисованія, такъ и для копированія съ бумаги рисунковъ и со всякой матеріи разныхъ узоровъ. Цѣна на мѣстѣ 1 руб., съ пересылкою же, по причинѣ ящика и обертки, на всякое до 500 верстъ разстояніе 150 коп. О доставленіи всего того Издатель увѣряетъ, что оное въ назначенное по адресу мѣсто чинится будетъ въ самой точности. Желающимъ же получить вдругъ на 50 руб. доставится безъ приложенія вѣсовыхъ денегъ, а на большее сего количество сдѣлана будетъ по 10 коп. съ руб. уступка». Изъ этой публикаціи видно, что Басинъ былъ рисовальщикомъ по спеціальности и всѣ его изданія касаются искуства рисованія, исключая одного изданія—Полевая фортификація, которая какъ-бы случайно попала въ списокъ, среди книгъ совершенно другаго характера по содержанію и это изданіе по выше приведеннымъ даннымъ должно быть исключено изъ списка его изданій. Упоминаемое въ публикаціи изданіе подъ № 1—«Картинная коллекція», заглавіе котораго приведено не точно, оно въ «Опытѣ, Сопикова и словарѣ Геннади извѣстно подъ заглавіемъ «Національныя изображенія ремесленниковъ (разнощиковъ) снятыя съ натуры въ С.-Петербургѣ», приписано въ этихъ пособіяхъ ошибочно Якову Благодарову; изданіе же подъ № 2 — «Пріятная забава для дѣвицъ», вѣроятно, было издано анонимно, такъ какъ у Сопикова (т. 3. № 4117) не названъ авторъ и этой публикаціей впервые раскрывается фамилія автора издателя Якова Басина.

№ 46. Passatempo per la Toilette. Сочиненіе Архитектора Кампорезо.

Было-ли напечатано это сочиненіе — неизвѣстно, вѣроятно нѣтъ, такъ какъ билетъ на право выпуска книги цензурою выданъ не былъ. Вѣроятно, это сочиненіе предназначалось для театра и слово «архитектора» надо понимать въ смыслѣ декоратора. По указателю Неустроева ни такого автора, ни сочиненія нѣтъ, такъ что въ журналахъ оно напечатано не было.

Разрѣшеніе цензуры было дано 23 Октября 1797 г.

№ 47. Новые чудаки, комедія; сочиненія Подполковника Князя Голицына.

Комедія князя Голицына была напечатана подъ заглавіемъ: *Новые чудаки или прожектеръ, комедія въ пяти дѣйствіяхъ. Сочинена въ Москвѣ Подполковникомъ К. Алексѣемъ Голицынымъ 1797. Съ одобренія Московской Цензуры. Москва, въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія.* 1798. 8°.

62 нум. стр.

Разрѣшеніе цензуры было дано 23 Октября 1797 г.

Сопиковъ т. III № 5509. Смирдинъ № 7238. Геннади Словарь ч. I, стр. 235.

№ 48. Три пѣсни; сочиненія Г. Карина.

По указателю Неустроева къ повремен. изданіямъ «Три пѣсни» сочиненія, вѣроятно, Федора Григорьевича Карина въ журналахъ напечатаны не были; судя же по отмѣткѣ въ вышенапечатанномъ реестрѣ о выдачѣ билета на право выпуска книги, три пѣсни были напечатаны, вѣроятно, отдѣльнымъ изданіемъ, которое до настоящаго времени неизвѣстно; въ Словарѣ Геннади о этихъ пѣсняхъ не упоминается, такого изданія нѣтъ ни въ Спб. Публич. Биб., ни въ общественныхъ библіотекахъ въ Москвѣ, ни въ каталогахъ Сопикова и Смирдина. Возможно, что онѣ могли быть напечатаны безъ имени автора порознь въ журналахъ; настоящіе матеріалы даютъ впервые указаніе на неизвѣстное сочиненіе Карина.

№ 49. Зерцало человѣчества.

Книжка была издана только въ 1802 году. Заглавіе подлинника: *Зерцало человѣчества. Сочиненное К. А. У.*

> «Въ потѣ лица твоего снѣси хлѣбъ свой, дондеже возвратишися въ землю, отъ нея же взятъ еси: яко земля еси, и въ землю отъидеши.
>
> Бытія книга первая Гл. III. Стихъ 19.

Москва, въ Губернской Типографіи у А. Рѣшетникова, 1802. 8°. (Съ дозволенія Московской Ценсуры).

1 не нум. стр. (Увѣдомленіе) + II нум. стр. (Предисловіе) + 92 нум. стр. + 1 не нум. стр. (Погрѣшности).

Книжка кончается на стр. 83, далѣе слѣдуетъ съ особымъ заглавнымъ листомъ: «Правила, какъ должно человѣку въ свѣтѣ

обращаться, подлинникомъ сочиненные Г. Фенелономъ». (Въ стихахъ) съ 87 по 92 стр.

Буквы К. А. У. означаютъ: Князя Андрея Урусова.

Разрѣшеніе цензуры было дано 3 Ноября 1797 г.

Сопиковъ т. III. № 4284. Смирдинъ № 1282. У Сопикова съ именемъ и фамиліей автора, у Смирдина съ буквами К. А. У.

№ 50. Характеры Теофраста; переводъ съ французскаго Московскаго Университета Студента Ястребцова.

Вѣроятно, переводъ Ястребцова остался не напечатаннымъ, такъ какъ ни въ каталогахъ, ни въ Спб. Публич. Биб. и общественныхъ библіотекахъ въ Москвѣ такой книги мы найти не могли. Вѣроятно, это переводъ того же студента Ястребцова, переводы котораго представлялись въ цензуру въ 1797 г., см. здѣсь №№ 53, 84 и 85.

Разрѣшеніе цензуры было дано 30 Октября 1797 г.

№ 51. Сердечныя чувствованія, излитыя отъ отца къ сыну при послѣднихъ часахъ жизни; переводъ Священника Ильи Михаилова.

Переводъ Михаилова былъ напечатанъ подъ заглавіемъ: *Сердечныя чувствованія излитыя отъ отца къ сыну при послѣднихъ часахъ жизни. Перевелъ съ иностраннаго Покровскій, что въ Кудринѣ, Священникъ Илья Михаиловъ. Съ одобренія Московской цензуры. Москва, 1798. Въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія.* 8°.

4 не нум. стр. (Посвященіе) + 2 не нум. стр. (Оглавленіе) + 295 нум. стр.

Книга посвящается.... Платону Митрополиту Московскому и Калужскому.

Илья Михаиловъ именовался также — Кандорскимъ.

Разрѣшеніе цензуры было дано 30 Октября 1797 г.

Сопиковъ т. IV № 10211. Смирдинъ № 1477. Геннади Словарь ч. II, стр. 100.

№ 52. Хронологическая карта, показывающая начало, перемѣну и упадокъ Монархическихъ правленій и совершенность го-

сударей по порядку находившихся въ оныхъ; переводъ его же Михаилова.

Этотъ переводъ Михаилова, вѣроятно, не былъ напечатанъ, его нѣтъ въ каталогахъ Сопикова и Смирдина; въ Публичн. Биб. въ Спб. и въ общественныхъ библіотекахъ въ Москвѣ такой книги нѣтъ; въ словарѣ Геннади объ немъ не упоминается; билетъ на право выпуска этой книги цензурою выданъ не былъ. Настоящіе матеріалы впервые даютъ указаніе на неизвѣстный и неизданный трудъ Ильи Михаилова.

№ 53. Истинная мудрость или искуство, чрезъ которое можно возвысить себя и свое щастіе; переводъ съ нѣмецкаго Московскаго Университета Студента Ястребцова.

По поводу перевода Ястребцова состоялось слѣдующее постановленіе цензуры отъ 27 Ноября 1797 г.: «Московская Ценсура разсматривала взнесенную въ оную книгу подъ заглавіемъ Истинная Мудрость или искуство чрезъ которое можно возвысить себя и свое щастіе. Приказали оную книгу за исключеніемъ вымаранныхъ въ ней мѣстъ и Правилъ благоразумія для политиковъ для изданія ея въ печать пропустить».

Вѣроятно, послѣ этого постановленія переводчикъ не согласился печатать свой трудъ; билетъ на право выпуска книги цензурою выданъ не былъ.

№ 54. Родія, то есть розовой вѣнокъ; сочиненіе Московскаго Университета Студента Щеголева.

Книжка была напечатана безъ имени автора и до настоящаго времени была анонимною; авторъ подписалъ свою фамилію подъ посвященіемъ цифрами «50—290», что по переводѣ на буквы, принимая славянское счисленіе, означаетъ — Щеголевъ. Заглавіе подлинника: *Родія, или розовой вѣнокъ. Москва, въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія.* 1797. 32°. (Съ одобренія Московской Цензуры).

47 нум. стр. сч. съ з. л.

Книжку посвящаетъ: «Любви достойнымъ Нимфамъ» 50—290, т. е. Щеголевъ (Николай).

Разрѣшеніе цензуры было дано 30 Октября 1797 г.

Сопиковъ т. IV № 9755. Смирдинъ № 9345.

№ 55. Курсъ Математики, часть 1, 2 и 3; переводъ Университетскаго благороднаго Пансіона учителя Загорскаго.

Курсъ математики Безу вышелъ изъ печати въ 5 частяхъ подъ слѣдующимъ заглавіемъ: *Курсъ Математики Господина Безу, Члена Французской Академіи Наукъ, Экзаменатора Воспитанниковъ Артиллерійскаго и Морскаго Корпусовъ и Королевскаго Цензора. Переведенъ Васильемъ Загорскимъ въ пользу и употребленіе Благороднаго Юношества, воспитывающагося въ Университетскомъ Пансіонѣ. Москва, въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія.* 1798—1803. 8°. 5 частей.

Къ сожалѣнію полнаго экземпляра этого изданія намъ не удалось видѣть, всѣ 5 частей окончились печатаніемъ въ 1803 году; первая часть курса содержала Ариѳметику, вторая — начальную Геометрію съ плоскою Тригонометріею, третья — Алгебру съ приложеніемъ къ ариѳметикѣ и геометрію вообще, четвертая—Дифференціальное и Интегральное исчисленіе съ Механикою и пятая — примѣненіе общихъ правилъ механики къ разнымъ случаямъ движенія и равновѣсія. (См. Словарь профес. мос. университета т. I, стр. 334).

Первыя четыре части были напечатаны вторымъ изданіемъ: *Курсъ Математики, сочиненіе Господина Безу, переводъ Васильа Загорскаго. Второе изданіе исправленное. Часть первая, содержащая въ себѣ Ариѳметику и таблицу Логариѳмовъ простыхъ чиселъ отъ 1 до 10.000. Москва, въ Университетской Типографіи 1806.* 8°.

Ч. I: X нум. стр. сч. съ з. л. (Предисловіе)+2 не нум. стр. (Предисловіе) + 2 не нум. стр. (Оглавленіе) + 198 нум. стр. + 63 не нум. таблицы Логариѳмовъ.

Ч. II: *Содержащая въ себѣ Геометрію, Плоскую Тригонометрію и таблицу Логариѳмовъ Синусовъ и Тангенсовъ.*

IV нум. стр, (Оглавленіе) сч. съ з. л. + 233 нум. стр. + 67 не нум. таблицъ Логариѳмовъ + 6 нум. таблицъ чертежей.

Ч. III: *Содержащая въ себѣ Алгебру, приложеніе ея къ Ариѳметикѣ и Геометрію, Коническія сѣченія и другія кривыя Линіи.*

IV нум. стр. сч. съ з. л. (Оглавленіе) + 376 нум. стр. + III нум. таблицы чертежей.

Ч. IV: *Содержащая въ себѣ сокращеніе Механики и правила Дифференціальнаго и Интегральнаго исчисленія.*

1 не нум. стр. (Оглавленіе) + 121 нум. стр. + 5 нум. таблицъ чертежей + 177 нум. стр. (Правила исчисленія) + 1 не нум. стр. (Оглавленіе) + 1 таблица чертежей.

Разрѣшеніе цензуры для 2-й части перваго изданія было дано 4 Декабря 1797 г.

Сопиковъ т. III № 5842. (Невѣрно показаны года изданія). Смирдинъ № 3871. Геннади Словарь, ч. II, стр. 20.

№ 56. Плодъ свободныхъ чувствованій; сочиненіе Князя Шаликова, часть 1 и 2.

Сочиненіе кн. Шаликова вышло въ трехъ частяхъ, подъ слѣдующимъ заглавіемъ: *Плодъ свободныхъ чувствованій.*

«La franchise et la sensibilité sont
les sources du bonheur.
J. J. Rousseau.

Москва, въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія. 1798. 24⁰. (Съ одобренія Московской Цензуры).

2 не нум. стр. (Посвященіе) + IV нум. стр. (Содержаніе) + 224 нум. стр.

Первую часть посвящаетъ: — Другу моему Е. И. Андреевскому К. П. Шаликовъ 28 Октября 1797 г.

Ч. II. Съ епиграфомъ:

«L'esprit n'est jamais las d'ecrire
Lorsque le coeur est de moitie.
Gresset.

Москва, въ Университетской Типографіи 1799.

X нум. стр. сч. съ з. л. (Посвященіе) и (Содержаніе) + 204 нум. стр. + 1 не нум. стр. (Погрѣшности).

Вторая часть посвящается Графинѣ Елисаветѣ Павловнѣ Завадовской въ знакъ родственной любви и истиннаго почтенія.

Ч. III. Съ епиграфомъ:

«Lorsque l'on porte un coeur trop sensible, il est prudent de le distraire aux depens de l'esprit».
Le Baron de Bilderbeck.

Москва, въ Университетской Типографіи 1801 г.

XII нум. стр. сч. съ з. л. (Посвященіе и Оглавленіе) + 242 нум. стр. + 2 не нум. стр. (Стихи: «Вопросъ и отвѣтъ» и Погрѣшности).

Третья часть посвящается — Праху моей милой.

Разрѣшеніе цензуры для первыхъ двухъ частей было дано 3 Ноября 1797 г.

Сопиковъ т. IV № 8291. (Невѣрно показаны число частей и годъ изданія). Смирдинъ № 6168.

№ 57. Разныя пѣсни; сочиненія Г. Карина.

Разрѣшеніе цензуры послѣдовало 3 Ноября 1797 г. и, какъ видно изъ напечатаннаго выше реестра, билетъ на право выпуска книги «въ публику» цензурою былъ выданъ; слѣдовательно, «Разныя пѣсни» сочиненія, вѣроятно, Федора Григорьевича Карина были напечатаны, но до настоящаго времени это изданіе неизвѣстно; въ Публичной Библ. въ Спб. и въ общественныхъ книгохранилищахъ въ Москвѣ такой книжки нѣтъ, въ извѣстныхъ намъ каталогахъ объ ней не упоминается; возможно, что онѣ были напечатаны въ журналахъ безъ имени автора, хотя въ указателѣ Неустроева съ такимъ заглавіемъ съ именемъ Карина пѣсней пѣтъ.

Вѣроятно, всѣ три сочиненія Ф. Г. Карина, упоминаемыя въ настоящихъ матеріалахъ подъ № 41, 48 и настоящимъ, были послѣдними произведеніями его, такъ какъ въ теченіе времени со дня ихъ представленія до 1801 г. болѣе сочиненій Карина въ московскую цензуру не представлялось, а въ 1800 г. Ф. Г. Каринъ скончался; здѣсь впервые даются свѣдѣнія о неизданныхъ произведеніяхъ Ф. Г. Карина. Въ біографіи Карина, напечатанной В. И. Сантовымъ въ журн. «Библіографъ», объ нихъ не упоминается.

№ 58. Описаніе первой свадьбы Царя Алексѣя Михаиловича; издалъ Игуменъ Ювеналій Воейковъ.

Книжка вышла изъ печати съ слѣдующимъ заглавіемъ: *Описаніе первой свадьбы Великаго Государя, Царя и Великаго Князя Алексія Михаиловича и всея Россіи, на дщерь стольника Иліи Даниловича Милославскаго, Государынѣ, Царицѣ и Великой Княгинѣ Маріѣ Ильиничнѣ, 1648 года января въ 16 день. Выписалъ изъ повсядневныхъ дворцовыхъ записокъ второй части, седьмилѣтній отрокъ Іоаннъ Терново-Орловскій 1797 года. Изданіе второе. Москва, въ Университетской типографіи у Ридигера и Клаудія* 8°.

13 нум. стр. сч. съ з. л.

На оборотѣ заглавнаго листа слѣдующее посвященіе: «Ея Высоко-Благородію, Госпожѣ Надворной Совѣтницѣ, Аннѣ Але-

ксіевнѣ Воейковой, прещедрой благодѣтельницѣ, съ почтеніемъ подноситъ издатель, седьмилѣтній отрокъ Іоаннъ Терново-Орловскій. 1797 года».

Вѣроятно, при посредствѣ Ювеналія Воейкова, протежировавшаго «седьмилѣтнему отроку», Анна Алексѣевна Воейкова дала средства для изданія, и Ювеналій Воейковъ слѣдилъ за ея печатаніемъ, потому онъ и названъ въ настоящихъ матеріалахъ ея издателемъ. Подлинника этой книжки намъ не удалось видѣть, и потому приведенное здѣсь заглавіе мы заимствовали изъ Матеріаловъ для рус. библіографіи Н. Губерти. Книжка эта очень рѣдка, ея нѣтъ ни въ библіотекѣ Мос. Румянцевскаго музея, ни въ библіотекахъ Черткова и Щапова въ Мос. Историческомъ музеѣ, ни въ библіотекѣ Мос. Университета.

На заглавномъ листѣ помѣчено — изданіе второе, потому что въ первый разъ описаніе этой свадьбы было напечатано въ Повседневныхъ Дворцовыхъ запискахъ въ 1769 г. (ч. 2, стр. 54—62). Описаніе первой свадьбы Царя Алексѣя Михаиловича было помѣщено въ изданіи Матвѣя Комарова: «Описаніе тринадцати старинныхъ свадебъ великихъ Россійскихъ Князей и Государей» и т. д. Мос. 1785 г. и въ «Древней Россійской Вивліоѳикѣ» изданной Новиковымъ, откуда и было заимствовано Комаровымъ.

Цензурное разрѣшеніе было дано 4 Ноября 1797 г.

Сопиковъ т. IV № 7758. Смирдинъ № 2684. Губерти Матеріалы для рус. библіографіи т. II № 201.

№ 59. Добрые друзья или рѣдкая вещь, драма въ 5 дѣйствіяхъ; сочиненіе Подполковника Князя Алексѣя Голицына.

Объ этой драмѣ кн. Алексѣя Ив. Голицына не упоминается ни въ словарѣ Митр. Евгенія, ни въ словарѣ Геннади, ни въ извѣстныхъ намъ каталогахъ, такъ что настоящіе матеріалы даютъ впервые указаніе на неизвѣстное сочиненіе кн. Голицына, вѣроятно, неизданное; отмѣтки въ напечатанномъ выше реестрѣ о выдачѣ билета на право выпуска книжки нѣтъ.

Цензурное разрѣшеніе было дано 4 Ноября 1797 г.

№ 60. Безцѣнный подарокъ для благовоспитанныхъ дѣтей или новая дѣтская библіотека.

Изъ печати вышла подъ слѣдующимъ заглавіемъ: *Безцѣнный подарокъ для благовоспитанныхъ дѣтей, или новая дѣтская би-*

бліотека, заключающая въ себѣ краткія трогательныя повѣсти. нравоучительныя сказочки, замысловатыя басенки, занимательные разговоры и небольшія комедіи, которыхъ герои большею частью малолѣтныя дѣти и ихъ родители, воспитатели и наставники. Въ двухъ отдѣленіяхъ. Съ картинами. Переводъ съ нѣмецкаго. Москва. Въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія. 1797. 8°. (Съ одобренія Московской Цензуры).

Отдѣленіе I: 1 картинка + 1 гравиров. заглавный листъ + VI нум. стр. + 111 нум. стр.

Отдѣленіе II: 130 нум. стр. + 4 не нум. стр.

Изъ «предувѣдомленія» узнается авторъ книги — Кампе. Въ дѣлахъ цензуры не названъ переводчикъ этой книги, который остался неизвѣстенъ. Это сочиненіе, въ то время очень популярнаго писателя, Кампе было впослѣдствіи много разъ издаваемо подъ нѣсколько измѣненнымъ заглавіемъ и, вѣроятно, въ переводѣ разныхъ лицъ; судя по Сопикову, въ первый разъ оно было напечатано подъ заглавіемъ: «Дѣтская библіотека; перевелъ съ Нѣм. Александръ Шишковъ; 2 части, Спб. 1788 (см. Сопиковъ т. IV № 5014—5017). У него же упоминаются изданія 1797, 1801, 1807—1808 г.г. У Смирдина (№ 1613) указаны изданія въ переводѣ Ал. Шишкова, шестое въ 1817 г. и седьмое въ 1820 г.

Разрѣшеніе цензуры было дано 4 Ноября 1797 г.

№ 61. Изъясненіе Аллегорическаго эстампа на россійскомъ и французскомъ языкахъ.

Этой брошюры въ извѣстныхъ намъ каталогахъ нѣтъ, намъ случайно удалось найти ее въ библіотекѣ Главн. Архива Мин. Иностр. Дѣлъ въ Москвѣ; заглавіе подлинника: *Изъясненіе Аллегорическаго Эстампа, представляющаго отрытіе Петра III.* Безъ заглавнаго листа и означенія мѣста и года изданія. 4°. 3 нум. стр.; на французскомъ и русскомъ языкѣ.

Аллегорическій эстампъ восхваляетъ поступокъ императора Павла I, который «Тридцать четыре года по кончинѣ Родителя Своего, повелѣваетъ учинить Его отрытіе, и великолѣпнымъ образомъ погребаетъ Его въ крѣпости, гдѣ тѣла усопшихъ Императоровъ обыкновенно похороняются».

Настоящими матеріалами опредѣляется мѣсто печати — Москва и годъ изданія — 1797—1798 г. этого рѣдкаго летучаго изданія.

Разрѣшеніе цензуры было дано 5 Ноября 1797 г.

№ 62. Поздравленіе Московской Славено-Греко-Латинской Академіи Его Высокопреосвященству Митрополиту Платону въ день его тезоименитства.

Поздравленія Митрополиту Платону печатались и подносились отъ всѣхъ семинарій и академій его митрополіи каждый годъ въ день его тезоименитства и при другихъ случаяхъ, такъ что поздравленіе отъ Словено-Греко-Латинской Академіи на день тезоименитства 18 Ноября 1797 г. несомнѣнно было напечатано, подтвержденіемъ служитъ отмѣтка въ напечатанномъ выше реестрѣ о выдачѣ цензурою билета на право выпуска этого поздравленія, но подлинника намъ не удалось найти; всѣ такія поздравленія печатались въ очень ограниченномъ количествѣ экземпляровъ, иногда не болѣе ста; поздравленій семинарій и академій Митрополиту Платону за немногими исключеніями нѣтъ въ каталогахъ Сопикова и Смирдина.
Разрѣшеніе цензуры было дано 5 Ноября 1797 г.

№ 63. Памятникъ изъ законовъ, часть 1, 2 и 3; собралъ Правительствующаго Сената Секретарь Правиковъ.

Всего изъ печати вышло 5 частей въ 6 книгахъ подъ заглавіемъ: *Памятникъ изъ законовъ, руководствующій къ познанію приказнаго обряда, собранный по азбучному порядку трудами Сенатскаго Переводчика Ѳедора Правикова. (Части I—III). Владиміръ, въ Типографіи Губернскаго Правленія 1798—1802 г. (Часть IV—V) Москва, въ вольной Типографіи М. Понамарева 1804.*

Судя по каталогу Смирдина, всѣхъ изданій «Памятника изъ Законовъ» было пять, при чемъ не всѣ части печатались для каждаго изданія, такъ при третьемъ и четвертомъ изданіи первыя части были, а послѣдующія прилагались или болѣе раннихъ изданій или болѣе позднихъ, съ каждымъ изданіемъ число томовъ увеличивалось, такъ какъ приходилось дополнять изданіе вновь выходившими узаконеніями.

Второе изданіе печаталось въ Москвѣ и Владимірѣ и выходило съ 1803 по 1810 г.; третье изданіе печаталось въ С.-Петербургѣ и Москвѣ съ 1806 по 1815 г., всего вышло 6 частей въ семи книгахъ; четвертое изданіе печаталось въ С.-Петербургѣ съ 1811 по 1820 г., всего вышло 9 частей, и пятое изданіе вышло въ 17 частяхъ и было напечатано въ С.-Петербургѣ въ 1819—1827 г.

Разрѣшеніе цензуры было дано для первой части 13 Ноября 1797 г.

Сопиковъ т. IV. № 8051—8054. Смирдинъ № 1682.

№ 64. Antiquitatum Graecarum praecipue atticarum Descriptio brevis.

Отсутствіе каталоговъ книгъ напечатанныхъ въ Россіи на иностранныхъ языкахъ въ XVIII ст. крайне затрудняетъ справки о такихъ книгахъ; печатавшіяся на иностранныхъ языкахъ книги при Академіи Наукъ, вносились въ академическія книжныя «росписи» и «реэстры» и потому они почти всѣ извѣстны, но за то такія книги, печатавшіяся въ другихъ типографіяхъ Петербурга и Москвы, рѣдко попадали въ книжные «реэстры», а печавшіяся въ провинціи въ большинствѣ случаевъ остаются неизвѣстными и до сихъ поръ. Справляясь о вышеназванной книжкѣ въ извѣстныхъ намъ каталогахъ и «росписяхъ», мы ее не нашли, справляясь же по карточнымъ каталогамъ общественныхъ книгохранилищъ, мы нашли книгу, тождественную по заглавію въ библіотекѣ Мос. Румянцовскаго Музея, но напечатанную много ранѣе и не въ Россіи: Antiquitatum graecarum, praecipue atticarum, descriptio brevis. Franequerae. Apud Wibium Bleck 1714. 16°. 189 нум. стр.; на этой книжкѣ сохранилась надпись чернилами: «Autor est Lambert Rossius». Исходя изъ этого мы можемъ предположить, что это сочиненіе кто-то хотѣлъ перепечатать, къ сожалѣнію, въ дѣлахъ «Московской Цензуры» не названъ ни издатель, ни лицо, которое представляло это сочиненіе въ цензуру, также за отсутствіемъ отмѣтки о выдачѣ билета на право выпуска книги въ «публику» (это мѣсто въ «реэстрѣ» оторвано) трудно рѣшить было ли оно напечатано; но не смотря на это намъ удалось установить, что это сочиненіе было напечатано въ 1799 г.

Въ 1797 г. было дано разрѣшеніе на открытіе типографій при губернскихъ правленіяхъ, этимъ правомъ воспользовались многіе губернскіе города, такъ что въ 1897 и 1898 гг. эти типографіи справляли столѣтній юбилей со дня своего открытія и нѣкоторыя губернскія правленія ко дню юбилея выпустили краткіе историческіе очерки о дѣятельности своихъ типографій со дня ихъ открытія, составленные по архивнымъ документамъ губернскихъ правленій; въ одномъ изъ такихъ изданій—«Матеріалы для исторіи Владимірской Губернской типографіи къ столѣтнему юбилею типо-

графіи Владимірскаго Губернскаго Правленія» (Владиміръ на Клязмѣ 1898 г.) мы нашли нѣсколько данныхъ о книжкѣ «Antiquitatum graecarum». Сочиненіе это послѣ одобренія Московской цензуры было отдано для напечатанія содержателю типографіи Владимірскаго Губернскаго Правленія прапорщику Матвѣю Петровичу Пономареву; 20 Ноября 1797 г. Пономаревъ просилъ разрѣшенія Губернскаго Правленія напечатать между разными сочиненіями и «Antiquitatum graecarum... descriptio», относительно послѣдней «Губернское Правленіе выразило сомнѣніе, потому что она написана на латинскомъ, а не на русскомъ языкѣ и посему поводу испросило у московской цензуры 14 Января 1798 г. особое разрѣшеніе на печатаніе иностранныхъ книгъ», которое и было дано только для даннаго случая 10 Февраля 1798 г. *). Изъ того же источника узнаемъ, что «Antiquitatum graec... descr.» было напечатано и выпущено въ свѣтъ 14 Января 1799 г. **); печатнаго подлинника этого изданія мы не нашли ни въ одномъ изъ московскихъ общественныхъ книгохранилищъ, а также его нѣтъ и въ Спб. Имп. Публичной библіотекѣ, такъ что эта книжка представляетъ въ настоящее время несомнѣнно библіографическую рѣдкость, мало извѣстную для любителей рѣдкихъ книгъ.

Разрѣшеніе цензуры было дано 13 Ноября 1797 г.

№ 65. Jozephi Jacobi Plenc pathologia chirurgica, pars secunda.

Сочиненіе Якова Пленка было напечатано, такъ какъ билетъ на право выпуска книги цензурою былъ выданъ, но печатнаго подлинника мы не могли найти; книжка эта была напечатана, какъ и предъидущая, въ типографіи Владимірскаго Губернскаго Правленія; свѣдѣніе это нами почерпнуто изъ книжки: «Матеріалы для исторіи Владимірской Губернской типографіи», изданной къ столѣтнему юбилею этой типографіи; содержателю типографіи Пономареву было дано для напечатанія сочиненіе «Josephi Jacobi Plenck—Compendium Institutionum chirurgicarum, pars secunda», о разрѣшеніи напечатать Пономаревъ, какъ и о предъидущей книги (см. № 64), просилъ особаго разрѣшенія Губернскаго Правленія, которое 14 Января 1798 г. испросило предварительно разрѣшенія московской цензуры, каковое послѣдовало 10 февраля того же года ***);

*) См. Матеріалы для исторіи Владим. Губерн. типографіи, стр. 10.
**) См. тамъ же, стр. 12.
***) См. тамъ же, стр. 10.

когда была выпущена въ свѣтъ эта книжка изъ типографіи — неизвѣстно.

Разрѣшеніе цензуры было дано 13 Ноября 1797 г.

№ 66. Глухой или полный Трактиръ, комедія, переводъ Подполковника Кн. Алексѣя Голицына.

Комедія не выходила отдѣльнымъ изданіемъ, но была напечатана въ «Сочиненіяхъ и переводахъ Кн. А. Голицына», изданныхъ въ Москвѣ въ 3 частяхъ въ 1798—1800 г.г. Въ этомъ изданіи комедіи были напечатаны съ отдѣльными заглавными листами и отдѣльною номераціею страницъ, такъ что каждая въ отдѣльности представляла какъ-бы отдѣльное изданіе. Точное заглавіе: *Глухой или полный трактиръ; комедія въ трехъ дѣйствіяхъ, прозою. Переводъ съ Французскаго. Съ одобренія Московской Цензуры. Москва, въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія.* 1798. 8°

108 нум. стр. сч. съ з. л.

Разрѣшеніе цензуры было дано 13 Ноября 1797 г.

Сопиковъ т. III № 5336. Геннади Словарь ч. I, стр. 235.

№ 67. Таврида или мой лѣтній день въ Таврическомъ Херсонисѣ, лирико-эпическое твореніе, сочиненное въ Николаевѣ.

Было напечатано подъ заглавіемъ: *Таврида, или мой лѣтній день въ Таврическомъ Херсонисѣ. Лирико-Эпическое пѣснотвореніе сочиненное Капитаномъ Семеномъ Бобровымъ. Николаевъ, въ Черноморской Адмиралтейской Типографіи, 1798 года.* (Съ одобренія Московской Цензуры). 8°.

10 не нум. стр. (Посвященіе) + 4 не нум. стр. (Стихи) + 1 не нум. стр. (Погрѣшности) + 278 нум. стр.

Книга посвящается Его Высокопревосходительству Черноморскихъ флотовъ Адмиралу.... Николаю Семеновичу Мордвинову.

Второе «исправленное и умноженное» изданіе вышло подъ заглавіемъ: *Херсонида, или картина лучшаго лѣтняго дня въ Херсонисѣ-Таврическомъ. Санктпетербургъ, въ Типографіи Глазунова 1804.* 8°.

Разрѣшеніе цензуры для перваго изданія было дано 27 Ноября 1797 г.

Сопиковъ т. IV № 8750—8751. Смирдинъ № 8245.

№ 68. Безсмертіе души и молитва.

Въ дѣлахъ мос. цензуры, къ сожалѣнію, нѣтъ указаній, кто былъ авторъ или податель въ цензуру «Безсмертія души и молитвы»; хотя сочиненіе это подано въ цензуру въ 1797 г., но въ цензурѣ въ этомъ году, по неизвѣстнымъ причинамъ, оно не было разсмотрѣно и только 5 Марта 1798 г. о немъ состоялось слѣдующее постановленіе: «книгу Безсмертіе души и молитва для поправки нѣкоторыхъ словъ возвратить подателю съ роспискою»; послѣ этого постановленія сочиненіе это въ москов. цензуру болѣе не представлялось.

Мы предполагаемъ, что авторомъ «Безсмертія души и молитвы» былъ Державинъ и стихи эти были напечатаны въ томъ же 1798 г. въ С.-Петербургѣ вмѣстѣ съ стихами «Праздникъ воспитанницъ Общества благородныхъ дѣвицъ» подъ заглавіемъ: Праздникъ Воспитанницъ Общества Благородныхъ Дѣвицъ; Безсмертіе души и Молитва. Съ дозволенія Санктпетербургской Цензуры. Въ Санктпетербургѣ, въ Типографіи Государственной Медицинской Коллегіи 1798 года. 8°. 31 нум. стр. Въ примѣчаніяхъ къ этимъ двумъ стихотвореніямъ въ сочиненіяхъ Державина, изданныхъ Академіей Наукъ, о представленіи ихъ въ московскую цензуру и о возвращеніи ихъ ею не упоминается; въ этихъ же примѣчаніяхъ неправильно указывается, что эти два стихотворенія были напечатаны отдѣльно въ 1797 году, а въ другомъ мѣстѣ этихъ примѣчаній неточно приводится заглавіе того изданія, въ которомъ въ первый разъ эти два стихотворенія были напечатаны («Праздникъ воспитанницъ») и точно также невѣрно означается годъ этого изданія 1797, тогда какъ книжка была напечатана въ 1798 году. (См. Сочиненія Державина, изд. Акад. Н. т. II, стр. 1—15 и 714; т. III, стр. 657; т. IX, стр. 249—250). Въ тѣхъ же примѣчаніяхъ совершенно пропущено указаніе, что эти два стихотворенія за подписью ихъ автора были напечатаны въ сборникѣ Мих. Мих. Вышеславцова подъ заглавіемъ «Приношеніе Религіи», напечатанномъ въ Москвѣ, первая книжка котораго вышла въ 1798 г., въ этой книжкѣ напечатана «Молитва», а «Безсмертіе души» напечатано во второй книжкѣ, которая, хотя и была обѣщана издателемъ, что «выдетъ въ непродолжительномъ времени», но вышла изъ печати лишь въ 1801 г. (См. Неустроевъ Историч. розысканія, стр. 810—812). Изъ тѣхъ примѣчаній видно, что петербургская цензура также не пропускала нѣкоторыхъ словъ этихъ стихотвореній, что дало по-

водъ Державину написать эпиграмму на цензора, которая и приведена въ примѣчаніяхъ.

№ 69. Поэма о произхожденіи зла; переводъ Московской Академіи Студента Богданова.

Переводъ Богданова вышелъ изъ печати подъ заглавіемъ: *Поэма о произхожденіи зла, преложенная на россійскіе стихи М. А. С. Петромъ Богдановымъ. Изъ твореній г. Галлера. Въ Университетской тип. у Ридигера и Клаудія иждивеніемъ издателя. Съ одобренія Московской Цензуры. 1798.* 12°.

4 не нум. стр. (Посвященіе) + 84 нум. стр. сч. съ з. л. Заглавный листъ гравированный. Книга посвящается Его Сіятельству.... Князю Александру Михаиловичу Голицыну.

Буквы: М. А. С. на заглавномъ листѣ означаютъ: Московской Академіи Студентомъ. Ранѣе Петра Богданова поэму Галлера перевелъ Ник. Карамзинъ, переводъ котораго былъ напечатанъ въ Москвѣ въ 1786 г.

Разрѣшеніе цензуры было дано 4 Декабря 1797 г.

Сопиковъ т. IV № 8726. Смирдинъ № 8169. Геннади Словарь ч. I, стр. 99.

№ 70. Зерцало добродѣтели или торжество чести надъ любовію, драма въ 4 дѣйствіяхъ; переводъ съ мыслей......

Въ дѣлахъ цензуры не названъ переводчикъ этой неизвѣстной драмы, изъ напечатаннаго выше реестра видно, что билетъ на право выпуска драмы «въ публику» цензурою не былъ выданъ и потому заключаемъ, что она, вѣроятно, напечатана не была; въ извѣстныхъ намъ каталогахъ и общественныхъ библіотекахъ такой драмы не нашлось.

Разрѣшеніе цензуры было дано 16 Ноября 1797 г.

(См. здѣсь № 75).

№ 71. Созерцаніе дѣяній человѣческихъ отъ начала міробытія до нашего времени или начертаніе всемирной исторіи для юношества.

Авторъ «Созерцанія дѣяній человѣческихъ» въ дѣлахъ мос. цензуры не названъ, разрѣшеніе цензуры на печатаніе было дано 27 Ноября 1797 г., но билета на право выпуска книги «въ публику» цензурою выдано не было, и потому, вѣроятно, сочиненіе это оста-

лось не изданнымъ; въ каталогахъ и общественныхъ библіотекахъ мы такой книги не нашли.

№ 72. Павла Іакова Валкенера Медицыны доктора врачевское разсужденіе о сочувствіи тѣла человѣческаго во время здравія и болѣзни; переводъ Московскаго Университета Студента Щеголева.

По всему вѣроятію переводчикомъ этого сочиненія былъ Николай Гавриловичъ Щеголевъ, бывшій въ то время студентомъ Медицинскаго факультета, впослѣдствіи докторъ медицины; переводъ Щеголева, вѣроятно, остался не напечатаннымъ, цензура разрѣшила его къ печати 16 Ноября 1797 г., но билетъ на право выпуска книги «въ публику» цензурою выданъ не былъ; такой книги мы не нашли ни въ каталогахъ, ни въ общественныхъ библіотекахъ; объ этомъ переводѣ не упоминается ни въ словарѣ Митр. Евгенія, ни въ словарѣ профессоровъ Мос. Университета, такъ что настоящіе матеріалы впервые даютъ извѣстіе о неизданномъ и неизвѣстномъ переводѣ Щеголева.

№ 73. Краткое родословное показаніе нынѣ здравствующихъ дворянскихъ фамилій Лопухиныхъ, Волынскихъ, Воейковыхъ, Булгаковыхъ, Коробановыхъ, Кропотовыхъ и прочихъ. Сочиненіе Игумена Ювеналія Воейкова.

«Краткое родословное показаніе» было представлено въ цензуру 17 Ноября 1797 г. и въ тотъ же день было разсмотрѣно и разрѣшено къ печати.

Историческія родословія нѣкоторыхъ дворянскихъ фамилій, составленныя Ювеналіемъ Воейковымъ, за исключеніемъ родословія рода Шереметевыхъ, о которомъ упоминаетъ Митр. Евгеній въ словарѣ писателей духовнаго чина *), всѣ извѣстны, но изданіе, которое упоминается въ настоящихъ матеріалахъ, совершенно неизвѣстно, его нѣтъ ни въ печатныхъ каталогахъ, ни въ карточныхъ каталогахъ общественныхъ книгохранилищъ, объ немъ не упоминается ни въ «Матеріалахъ для рус. библіографіи» Губерти, ни въ «Книжныхъ рѣдкостяхъ» Острогдазова, гдѣ очень подробно описаны всѣ изданія Ювеналія Воейкова, ни въ со-

---

См. Словарь писателей духовнаго чина, ч. II, стр. 278.

чиненіяхъ, спеціально посвященныхъ библіографіи генеалогіи; но оно несомнѣнно было напечатано или въ самомъ концѣ 1797 г., или въ началѣ 1798 г.; подтвержденіемъ этого служитъ, во-первыхъ, отмѣтка въ напечатанномъ выше реестрѣ о выдачѣ цензурою билета на право выпуска книги «въ публику», который выдавался только по сличеніи отпечатанной книги съ рукописнымъ оригиналомъ (см. Журналъ засѣданій цензуры отъ 14 Августа, шестой пунктъ), и затѣмъ публикація въ № 2 «Московскихъ Вѣдомостей» 1798 года, изъ которой видно, что, кромѣ упомянутыхъ выше фамилій, такія же «показанія» были составлены и напечатаны о фамиліяхъ Чичериныхъ, Козаковыхъ, Приклонскихъ, Сабуровыхъ и князей Вадбольскихъ; эту публикацію мы приводимъ здѣсь дословно:

«Историческаго Родословія Сочинитель, почтенно Благороднымъ Дворянамъ Булгаковымъ, происходящимъ отъ выѣхавшаго во дни Благовѣрнаго Князя Владиміра Ярославича Невскаго, изъ нѣмецкой земли знатнаго мужа Радши, колѣна Космы Тимоѳѣева сына, а Ивана Булгака внука, объявляетъ, что онъ по просьбѣ Господина Гвардіи Прапорщика, Іоанна Ѳеодоровича Булгакова, сочиняетъ Историческое Родословіе оной фамиліи, къ чему отъ онаго Господина Булгакова, поколѣнная роспись и достаточное доказательство съ потребною суммою на сочиненіе, и за тисненіе на типографскіе расходы денегъ, прислано; прочіе, произшедшіе показаннаго колѣна отъ Григорія Космина сына Булгакова, и Господа Кошкины, произшедшіе отъ Андрея Кобылы, благоволилибъ, естьли имъ угодно, о себѣ и предкахъ своихъ прислать при отзывахъ свидѣтельствующія о службахъ ихъ доказательства: яко-то, съ патентовъ, абшидовъ, дипломовъ, жалованныхъ граматъ, Высочайшихъ рескриптовъ и формулярныхъ списковъ, за своеручнымъ подписаніемъ, и съ приложеніемъ фамильной печати точныя копіи, отъ первой сей публикаціи, въ теченіи двухъ мѣсяцевъ, Московской Университетской Типографіи въ Контору, а по прошествіи двухъ мѣсяцевъ, таковые отзывы приняты не будутъ. Онъ же Сочинитель, въ знакъ благодарности къ Господамъ Лопухинымъ, Воейковымъ, Карабановымъ и Чичеринымъ за ихъ благодѣянія, краткое показаніе здравствующихъ оныхъ фамилій, а при нихъ Волынскихъ, Булгаковыхъ, Кропотовыхъ, Козаковыхъ, Макаровыхъ, Приклонскихъ, Сабуровыхъ отъ Вислоуха, и Князей Вадбольскихъ, сочиненное на сей 1798 годъ, желающимъ раздаетъ по субботамъ безденежно».

Изъ этой публикаціи видно, что Воейковъ вновь приступилъ въ 1798 г. къ составленію историческаго родословія Булгаковыхъ, вѣроятно, болѣе полнаго и подробнаго, нежели изданное имъ родословіе Булгаковыхъ въ 1792 г., но это родословіе не было имъ или составлено, или только не было напечатано, по крайней мѣрѣ оно неизвѣстно и въ цензуру это родословіе послѣ 1797 г. не представлялось; Губерти въ своихъ «Матеріалахъ для рус. библіографіи», приводя дословно публикацію «Мос. Вѣдомостей», не обратилъ вниманія на конецъ этой публикаціи, гдѣ Ювеналій Воейковъ оповѣщаетъ о раздачѣ имъ безплатно «Краткаго показанія о здравствующихъ фамиліяхъ» какъ на изданіе до того времени совершенно неизвѣстное и, кстати сказать, дѣлаетъ невѣрное указаніе на публикацію о продажѣ книги «Начертаніе жизни Булгакова» въ «Мос. Вѣдомостяхъ» 1798 г. въ № 46; въ этой публикаціи говорится о продажѣ «Завѣщанія Булгакова» а не «Начертанія жизни», которое было напечатано въ 1795 г. и потому является вопросъ, не было ли «Завѣщаніе» напечатано Воейковымъ отдѣльно? Извѣстно, что Ювеналій Воейковъ не имѣлъ достаточныхъ средствъ къ изданію своихъ родословій и всѣ составленныя имъ родословія издавались на средства тѣхъ лицъ, родословія которыхъ онъ составлялъ, и потому объявленная имъ безплатная раздача «въ знакъ благодарности» къ тѣмъ лицамъ «Краткихъ показаній» даетъ поводъ къ предположенію, что это изданіе не могло быть большого размѣра.

Выдача цензурою билета на право выпуска книги «въ публику» и публикація «Московскихъ Вѣдомостей» не оставляютъ сомнѣнія, что книга эта была издана, но всѣ наши поиски по каталогамъ общественныхъ библіотекъ были тщетны, изданія этого не находилось.

Лишь благодаря содѣйствію Вас. Влад. Руммеля, который отдалъ намъ экземпляръ этого изданія въ наше пользованіе, мы имѣемъ возможность дать подробныя свѣдѣнія объ этомъ, до сего времени неизвѣстномъ, изданіи Ювеналія Воейкова. Къ сожалѣнію предоставленный намъ экземпляръ не полный, въ немъ не хватаетъ почти всей средины изданія, но за то цѣлъ заглавный листъ и конецъ. Въ экземплярѣ нехватаетъ первыхъ шести страницъ и страницъ съ 9 по 12 включительно, т. е. конца самого изданія и начала «Прибавленія» о которомъ упоминается на заглавномъ листѣ, конецъ же прибавленія стр. 13 и 14 цѣлы. Продолжая поиски этого изданія по карточнымъ каталогамъ общественныхъ книго-

хранилищъ въ Москвѣ и не довѣряя карточнымъ ихъ каталогамъ, по опыту зная какъ невнимательно и неумѣло они составляются большею частью лицами совершенно къ этому неподготовленными, мы рѣшились пересмотрѣть подлинники «Историческихъ Родословій» во всѣхъ общественныхъ библіотекахъ въ Москвѣ и только этимъ путемъ намъ удалось найти при одномъ экземплярѣ родословія Лопухиныхъ библіотеки Московскаго Университета обрывокъ разыскиваемаго нами изданія. Этотъ экземпляръ родословія Лопухиныхъ, присланный въ библіотеку самимъ авторомъ, съ его собственноручными добавленіями на поляхъ страницъ, былъ, вѣроятно, ради полноты добавленъ авторомъ отрывкомъ изданія «Краткія родословныя показанія» тѣмъ, что касалось въ немъ рода Лопухиныхъ; отрывокъ включаетъ въ себѣ страницы съ 3 по 6 включительно и составляетъ первыя 6 страницъ изданія, считая номерацію страницъ съ заглавнаго листа. Такой же отрывокъ этого изданія находится при экземплярѣ родословія Лопухиныхъ Спб. Имп. Публичной библіотеки, въ которой полнаго экземпляра «Краткихъ показаній» не имѣется. Сопоставляя найденный нами отрывокъ библіотеки Мос. Университета съ неполнымъ нашимъ экземпляромъ, мы можемъ дать почти полное описаніе этого изданія; такимъ образомъ точное заглавіе его: «*Краткое родословное показаніе нынѣ здравствующихъ дворянскихъ фамилій: Лопухиныхъ, Волынскихъ, Воейковыхъ, Булгаковыхъ, Коробановыхъ, Кропотовыхъ, Козаковыхъ, Макаровыхъ, Приклонскихъ и Сабуровыхъ, сочиненное на лѣто 1798 г. Въ концѣ прибавленіе. Москва. Въ Университетской Типографіи, у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія.* 4°. 14 нум. стр. сч. съ з. л. На оборотѣ заглавнаго листа: «Съ одобренія Московской Цензуры» и посвященіе: «Знаменитымъ и Благороднымъ Дворянамъ подноситъ Сочинитель. Января перваго числа 1798». На первой страницѣ изданія помѣщено: «Краткое родословное показаніе нынѣ здравствующихъ Благородныхъ и знаменитыхъ дворянъ Лопухиныхъ, сочиненное на лѣто 1797», это заглавіе напечатано вверху первой страницы, «показаніе» о родѣ Лопухиныхъ кончается на стр. 6-й, на этой страницѣ помѣщено «показаніе» о родѣ дворянъ Сабуровыхъ; 7-ая стр. начинается «показаніемъ» фамиліи Воейкова колѣна IV; на 8-й стр. помѣщено «показаніе» фамиліи Булгаковыхъ и затѣмъ Коробановыхъ; очевидно на страницахъ съ 9 по 12-ю включительно, которыхъ нехватаетъ въ нашемъ экземплярѣ, помѣщены «показанія» о родахъ дворянъ: Волынскихъ, Кропотовыхъ, Козаковыхъ, Макаровыхъ и Приклон-

скихъ, упоминаемыхъ на заглавномъ листѣ; страницы 13 и 14 составляютъ конецъ «Прибавленія», о которомъ говорится на заглавномъ листѣ, начало этого прибавленія въ наличности нѣтъ; на 13-й стр. находится конецъ прибавленія показаній о родѣ Воейковыхъ, затѣмъ «опечатки» и заключительная типографская виньетка; на послѣдней же 14-й страницѣ напечатаны показанія о родѣ дворянъ Чичериныхъ и князей Вадбольскихъ, о которыхъ упоминается въ вышеприведенной публикаціи «Мос. Вѣдомостей», но не упоминается на заглавномъ листѣ изданія; въ концѣ страницы послѣ заключительной черты напечатано: «Цѣна 30 коп. Въ переплетѣ 40 коп.», такъ что это изданіе, очевидно, какъ продавалось такъ и раздавалось Ювеналіемъ Воейковымъ «безплатно по субботамъ», какъ объ этомъ оповѣщено было авторомъ въ публикаціи «Мос. Вѣдомостей». На 13-й стр. помѣщено извѣщеніе, что «Отъ Его Высоко-Благородія Господина Кольлегскаго-Совѣтника и Кавалера Воейкова на сочиненіе сего изданія и на типографскіе расходы получено двадесять пять рублей».

Настоящіе матеріалы дали въ первый разъ указаніе на существованіе изданія «Краткое родословное показаніе» и т. д., это указаніе помогло намъ отыскать изданіе, которое было до этого совершенно неизвѣстно *). При этомъ мы считаемъ долгомъ высказать нашу глубокую благодарность Василію Владиміровичу Руммелю за предоставленіе отрывка этого изданія въ наше пользованіе.

Всѣ историко-родословныя изданія Ювеналія Воейкова считаются въ настоящее время книжными рѣдкостями, рѣдкость ихъ, вѣроятно, объясняется тѣмъ, что они печатались въ очень ограниченномъ количествѣ экземпляровъ и не всегда пускались въ продажу; всѣ эти изданія извѣстны и подробно описаны, открытое же нами изданіе должно быть признано однимъ изъ рѣдчайшихъ изданій Ювеналія Воейкова, полнаго экземпляра котораго нѣтъ ни въ одномъ изъ извѣстныхъ общественныхъ книгохранилищъ и библіотекъ частныхъ лицъ.

Просмотръ подлинниковъ «Историческихъ родословій», хра-

---

*) Такъ какъ полнаго экземпляра этого изданія мы не могли найти, то мы обращаемся ко всѣмъ лицамъ, въ собраніи которыхъ сохранились родословныя изданія Ювеналія Воейкова, съ покорнѣйшей просьбой просмотрѣть имѣющіеся у нихъ экземпляры родословій и сообщить намъ, не найдется-ли у нихъ или этого изданія въ отдѣльности, или же какъ приложеніе при какомъ нибудь родословіи.

нящихся въ различныхъ библіотекахъ, выяснилъ, что «краткія родословныя показанія» составлялись Ювеналіемъ Воейковымъ и ранѣе изданія, о которомъ упоминается выше, по крайней мѣрѣ, такое «показаніе» было составлено для фамиліи Воейковыхъ; при всѣхъ экземплярахъ, которые мы имѣли возможность видѣть, «Историческаго Родословія Благородныхъ Дворянъ Воейковыхъ (точное и полное заглавіе и описаніе этой книги см. у Губерти «Матеріалы для рус. библіографіи» т. II, № 168) приложено «Краткое Родословное показаніе нынѣ въ Военной и Статской службѣ, за болѣзнію отъ службы уволенныхъ и малолѣтныхъ при отцахъ живущихъ Благородныхъ Дворянъ Воейковыхъ, сочиненное по колѣнамъ и степенямъ на лѣто 1792»; безъ особаго заглавнаго листа, XVIII нум. стр.; Губерти, Остроглазовъ, Савеловъ (см. его изданіе: Избранная библіотека генеалога. Мос.) и проч. считаютъ это приложеніе за одно изданіе съ «Историческимъ родословіемъ», въ своихъ описаніяхъ этого изданія они лишь указываютъ на число страницъ «краткаго показанія» какъ части всего изданія; по нашему убѣжденію это совершенно самостоятельное, можетъ быть въ томъ же 1792 году напечатанное, но совершенно отдѣльное изданіе. Слѣдующія соображенія привели насъ къ этому выводу: на послѣдней страницѣ «Историческаго родословія Воейковыхъ» напечатано: «Ich sterbe Täglich. Das Ende», т. е. конецъ книги и уже затѣмъ слѣдуютъ «краткія показанія», на послѣдней страницѣ которыхъ также напечатано: «Ende»; если бы это было одно изданіе съ «Историческимъ родословіемъ», то оно было бы включено въ него и не для чего было печатать на послѣднихъ страницахъ обоихъ изданій «конецъ»; затѣмъ, при концѣ стр. XI «краткаго показанія» напечатано: «Сіе краткое Родословное показаніе выбрано изъ Историческаго Родословія и сочинено Игуменомъ Ювеналіемъ Воейковымъ», собственно этой страницей и вышеприведенной подписью въ ея концѣ оканчиваются «краткія показанія», на послѣдующихъ страницахъ до конца напечатаны нѣкоторыя приложенія. Для чего было печатать подтвержденіе, что «краткое показаніе» сочинено имъ же Ювеналіемъ Воейковымъ и что оно выбрано изъ «Историческаго родословія», если бы это было одно изданіе, когда на заглавномъ листѣ «Историческаго родословія» уже было точно означено, что оно составлено Игуменомъ Ювеналіемъ Воейковымъ? Послѣдняя страница «краткаго показанія», съ вышеприведенной заключительной надписью, ясно указываетъ, что «краткое показаніе» о родѣ Воейковыхъ было издано безъ выходного листа; всѣ эти соображе-

нія убѣждаютъ насъ, что «краткое показаніе», приложенное при «Историческомъ родословіи» рода Воейковыхъ, слѣдуетъ считать совершенно самостоятельнымъ изданіемъ, вышедшимъ безъ особаго заглавнаго листа и безъ обозначенія мѣста и года изданія.

№ 74. Мелочи; сочиненіе Николая Новосильцова.

*).

№ 76. Вотъ какъ любить должно, аглинскія письма; переводъ Николая Новосильцова.

№ 77. Счастливая встрѣча, комедія въ 2 дѣйствіяхъ; сочиненіе его же Новосильцова.

Всѣ три сочиненія Николая Новосильцова представлены въ цензуру въ одинъ день 19 Ноября 1797 года; разрѣшеніе цензуры на «Мелочи» было дано въ Ноябрѣ; на комедію «Счастливая встрѣча» — 27 Ноября; на англійскія письма «Вотъ какъ любить должно» разрѣшеніе цензуры послѣдовало 29 Января 1798 г.; несмотря на разрѣшеніе цензуры, по всему вѣроятію, всѣ три сочиненія остались не напечатанными, въ извѣстныхъ каталогахъ, а равно и общественныхъ библіотекахъ ихъ нѣтъ; въ «Москов. Вѣдомостяхъ» того времени о выходѣ и продажѣ этихъ сочиненій нѣтъ никакихъ указаній; въ журналахъ они напечатаны не были, по крайней мѣрѣ въ «Указателѣ къ повременнымъ изданіямъ» Неустроева нѣтъ никакихъ указаній на подобныя заглавія, а равно нѣтъ и автора Николая Новосильцова.

Можно предположить, что авторомъ этихъ сочиненій былъ Николай Николаевичъ Новосильцевъ, извѣстный дѣятель времени Александра и Николая I, членъ Россійской Академіи, бывшій президентъ Академіи Наукъ и впослѣдствіи предсѣдатель Государственнаго Совѣта, получившій графское достоинство. Одно изъ представленныхъ сочиненій «Вотъ какъ любить должно, аглинскія письма», повидимому были переведены съ англійскаго; въ годъ представленія въ цензуру этихъ сочиненій, т. е. въ 1797 г. Ник. Ник. Новосильцевъ находился въ Лондонѣ, куда онъ уѣхалъ по выходѣ въ отставку изъ военной службы въ 1796 году и тамъ за-

*) № 75 см. ниже.

канчивалъ свое образованіе; до нѣкоторой степени это обстоятельство подтверждаетъ наше предположеніе, что авторомъ вышеприведенныхъ сочиненій и перевода могъ быть именно Николай Никол. Новосильцевъ. О представленіи на сценѣ комедіи «Счастливая встрѣча» мы не могли найти никакихъ указаній.

Фамиліи Новосильцева какъ автора конца прошлаго и первой четверти настоящаго столѣтія не встрѣчается ни въ каталогахъ, ни въ словаряхъ; единственная книга съ именемъ Николая Новосильцова какъ переводчика того времени указана у Сопикова (т. III № 4286). «Зимео, или чувствованіе дикого, повѣсть Жоржа Фильмера, переводъ съ Французскаго Сержанта Николая Новосильцева», напечатанная въ Москвѣ въ 1789 г. Объ этомъ переводчикѣ — Сержантѣ Николаѣ Новосильцевѣ мы не могли найти никакихъ біографическихъ извѣстій; но переводъ этой книги не могъ, повидимому, принадлежать Николаю Николаевичу Новосильцеву, такъ какъ переводчикъ вышеупомянутой книги, изданной въ 1789 г., подписался сержантомъ, а Ник. Ник. Новосильцевъ хотя въ то время и находился въ военной службѣ, но въ годъ изданія книги не могъ быть въ чинѣ сержанта, такъ какъ вступилъ въ военную службу въ 1783 г. въ чинѣ капитана. (См. Энц. Слов. Брокгауза). Другихъ переводовъ сержанта Новосильцева мы не знаемъ.

№ 75. Сила разума и страсти, или плоды предупрежденія, драма въ 2 дѣйствіяхъ; переводъ съ мыслей Губернскаго Секретаря Терликова.

По всему вѣроятію драма эта осталась не напечатанной, ни въ каталогахъ, ни въ библіотекахъ драмы подъ такимъ заглавіемъ не нашлось; въ журналахъ того времени она напечатана не была (см. Указатель Неустроева), о представленіи ея на сценѣ указаній нѣтъ. Въ цензуру она была представлена 19 Ноября 1797 г., разрѣшеніе цензуры было дано 27 Ноября, но билета на право выпуска ея дано не было.

Имя автора, вѣроятно, Петръ, такъ какъ Петръ Терликовъ участвовалъ въ журналахъ «Утренній Свѣтъ» и «Пріятное и полезное препровожденіе времени», гдѣ въ 1798 г. былъ напечатанъ за его подписью «Разговоръ ума и сердца» (см. Указатель Неустроева), а также онъ извѣстенъ какъ авторъ оды на рожденіе Императора Александра I. (См. Сопиковъ ч. III, № 7293).

Въ № 70 (см. выше), при драмѣ «Зерцало добродѣтели», гдѣ

не означена фамилія переводчика и здѣсь при драмѣ «Сила разума» употреблено одно и тоже, довольно странное выраженіе «переводъ съ мыслей», это даетъ поводъ къ предположенію, что переводчикомъ драмы «Зерцало добродѣтели» не былъ ли тотъ же Петръ Терликовъ?

№ 78. Политическій Журналъ.

Это мѣсяцъ Сентябрь этого журнала за 1797 г.
Разрѣшеніе цензуры было дано 11 Декабря 1797 г.
См. здѣсь № 16.

№ 79. Стихи на кончину Ивана Ивановича Шувалова, сочиненныя обучавшимся въ Императорскомъ Московскомъ Университетѣ Студентомъ Княземъ Долгоруковымъ.

Въ цензуру стихи поступили въ Ноябрѣ 1797 г., 23 Ноября послѣдовало разрѣшеніе «въ печать пропустить». Были ли они напечатаны отдѣльнымъ изданіемъ—неизвѣстно, такого изданія намъ не удалось найти ни по каталогамъ, ни въ библіотекахъ; въ XVI ч. журнала «Пріятное и полезное препровожденіе времени» 1797 г. на стр. 241 напечатаны: «*Стихи на кончину Ивана Ивановича Шувалова, сочиненные обучавшимся въ Императорскомъ Московскомъ Университетѣ Студентомъ*», при концѣ стиховъ подпись: Князь Ив. Долгоруковъ, т. е. Князь Иванъ Михаиловичъ Долгоруковъ. Приводимъ здѣсь первую строфу стиховъ:

«Шуваловъ! и твой пресѣкся жизни день,
Ночь смертна на тебя свою простерла тѣнь.
Твой духъ оставя персть, и образъ свой тѣлесный,
Паритъ превыше сферъ, проникнувъ сводъ небесный»...

О дѣятельности князя Ив. Мих. Долгорукова какъ Владимірскаго Губернатора и покровителя Владимірской Губернской Гимназіи упоминается въ книгѣ П. Страхова — Историческій очеркъ Владимірской Губернской Гимназіи. Владиміръ, 1891 г., тамъ же (стр. 202) помѣщена неизданная ода его сочиненія—«На открытіе Владимірской Гимназіи 1804 года, августа 7 дня».

№ 80. Ключь Едемскій или упражненіе въ благочестіи, переводъ.......

Былъ ли напечатанъ этотъ переводъ — неизвѣстно; въ журналахъ засѣданій Мос. цензуры находится слѣдующее постановле-

ніе: «Декабря 4 дня 1797 г. Московская Ценсура разсматривала вступившую въ оную книгу подъ заглавіемъ Ключь Едемскій или упражненіе въ благочестіи, нашла что книга сія по содержанію ея принадлежитъ больше до типографіи духовной нежели до гражданской для того и приказали оную книгу возвратить подателю съ роспискою». Къ сожалѣнію ни имени ни фамиліи подателя въ дѣлахъ цензуры не означено.

№ 81. Щитъ терпѣнія на разныя въ сей жизни приключающіяся нещастія, переводъ.......

Въ цензуру было представлено или къ концѣ Ноября, или въ началѣ Декабря 1797 г. 22 Января 1798 г. состоялось слѣдующее постановленіе цензуры: «Московская Ценсура разсматривала внесенную въ оную книгу подъ заглавіемъ Щитъ терпѣнія на разныя въ сей жизни приключающіяся нещастія, приказали: оную книгу для поправки въ письмѣ и слогѣ возвратить сочинителю съ роспискою». Послѣ этого постановленія, вторично въ цензуру представлена не была; по всему вѣроятію осталась не напечатанной, ни въ каталогахъ, ни въ библіотекахъ книжки этой, изданной въ 1798 году или послѣдующихъ годовъ не нашлось. Гораздо ранѣе, именно въ 1787 году была напечатана книга подъ заглавіемъ: «Щитъ терпѣнія на разныя въ жизни сей приключающіяся нещастія». Переведена съ Латинскаго Коллежскимъ Регистраторомъ Васильемъ Бѣляевымъ и Протоколистомъ Гавр. Щеголевымъ. Съ указнаго дозволенія. Въ Москвѣ. Печатано въ типографіи при театрѣ у Х. Клаудія. 1787 года». 8°. 304 нум. стр. (см. Сопиковъ т. V № 12685; Смирдинъ № 1432). Былъ ли представленъ въ цензуру новый переводъ того же сочиненія, или же тотъ же переводъ для напечатанія вторымъ изданіемъ за необозначеніемъ въ дѣлахъ цензуры имени переводчика опредѣлить невозможно.

№ 82. Новой многоязычной лексиконъ на россійскомъ языкѣ съ гражданскимъ объясненіемъ неудоборазумѣваемыхъ словъ славянскихъ, малороссійскихъ, польскихъ и другихъ непонимаемыхъ, обращающихся въ церковныхъ, духовныхъ и другихъ книгахъ особливо странныхъ; сочиненіе Сокретаря Щеголева.

№ 83. Новой славянской Лексиконъ съ изъясненіемъ славянскихъ словъ на гражданскихъ рѣчахъ; сочиненіе Секретаря Щеголева.

22 Декабря 1797 г. цензура разрѣшила оба представленные лексикона «для изданія нхъ въ печать пропустить», но, вѣроятно, оба лексикона не были изданы; ни въ каталогахъ, ни въ библіотекахъ въ Москвѣ ихъ не нашлось; за неозначеніемъ въ дѣлахъ цензуры имени автора невозможно опредѣлить, какимъ Щеголевымъ были составлены эти лексиконы.

№ 84. Курсъ Математики, часть 2, содержащая Геометрію и плоскую Тригонометрію; переводъ Московскаго Университета Студента Ястребцова.

Въ 1797—1798 гг. кромѣ «Курса метаматики» Безу другого не издавалось въ Москвѣ, «Курсъ» же Безу, какъ это уже сказано здѣсь ранѣе (см. № 55), переводился Василіемъ Загорскимъ, съ его именемъ какъ переводчика онъ и былъ изданъ, здѣсь же переводчикомъ второй части названъ студентъ Мос. Университета (вѣроятно Александръ) Ястребцовъ; если это извѣстіе въ цензурныхъ дѣлахъ не ошибка, или описка, то остается предположить, что въ переводѣ «Курса» Безу вмѣстѣ съ Загорскимъ участвовалъ и Ястребцовъ.

Разрѣшеніе цензуры было дано 4 Декабря 1797 г.

№ 85. Памятникъ добродѣтели на гробницѣ покойнаго Ивана Ивановича Шувалова; Сочиненіе Московскаго Университета Студента Александра Ястребцова.

№ 86. Стихи Его Сіятельству Графу Ивану Александровичу Апраксину; сочиненіе перваго Чугуевскаго Козачьяго полку Ротмистра Родіона Чернявскаго.

Съ такимъ заглавіемъ отдѣльныхъ изданій по каталогамъ, а равно и въ библіотекахъ въ Москвѣ не нашлось; въ журналахъ того времени они напечатаны не были (см. Указатель Неустроева), такъ что вопросъ, были ли сочиненія Ястребцова и Чернявскаго напечатаны, остается открытымъ; вообще мелкія произведенія печати, или, какъ ихъ мѣтко назвалъ Н. П. Лихачевъ, «Летучія изданія» въ большинствѣ случаевъ не попадали въ каталоги и до на-

стоящаго времени многія изъ нихъ остаются мало или совсѣмъ неизвѣстны, такъ какъ печатались въ небольшомъ количествѣ экземпляровъ и часто въ продажу не поступали.

Фамилія Чернявскаго Родіона встрѣчается какъ стихотворца XVIII ст., такъ напр. есть его сочиненія стихи: «Его Свѣтлости Канцлеру Князю Александръ Андреевичу Безбородку. Сочинилъ Расформированныхъ Екатеринославскихъ Казацкихъ Войскъ Сотникъ Родіонъ Чернявскій. Въ Санктпетербургѣ, Печатано съ дозволенія Указнаго, 1797 года». 4°. (См. Отчетъ Имп. Спб. Публичн. Биб. за 1892 г., стр. 54).

Разрѣшеніе цензуры было дано 4 Декабря 1797 г.

№ 87. Пѣсня благодарственная, которую воспѣла Лаврская Семинарія, одушевленная даромъ десяти тысячъ рублей, коимъ нѣкоторый любитель наукъ оную одолжить и ободрить благоволилъ; сочиненіе Ректора Іеромонаха Августина.

Это до настоящаго времени совершенно неизвѣстное сочиненіе Августина Виноградскаго; подъ «нѣкоторымъ любителемъ наукъ», по всему вѣроятію, надо подразумѣвать Митрополита Платона, который дѣйствительно въ 1796 г. внесъ въ сохранную казну десять тысячъ рублей на нужды Троицкой семинаріи (см. Исторія Троицкой Семинаріи С. Смирнова, Мос. 1867, стр. 207), другихъ же жертвователей такой крупной суммы въ то время не было (см. тамъ же). Намъ не удалось ни найти въ библіотекахъ и каталогахъ, ни видѣть печатнаго экземпляра этой пѣсни; она не вошла въ собраніе сочиненій Августина Виноградскаго, изданныхъ въ 1856 г.; была ли она напечатана—неизвѣстно, возможно, что какъ всѣ поздравительныя подношенія Митрополиту Платону, печатавшіяся въ очень ограниченномъ количествѣ экземпляровъ, пѣсня эта была напечатана, но до настоящаго времени остается неизвѣстной. Настоящіе матеріалы въ первый разъ даютъ указаніе на неизвѣстное сочиненіе Августина Виноградскаго.

№ 88 Реэстръ новымъ книгамъ, кои сверхъ многихъ другихъ продаются въ Москвѣ на Ильинкѣ въ Гостинномъ дворѣ у купца Попова.

«Реэстры новымъ книгамъ» печатались почти всѣми книжными лавками того времени, какъ русскихъ, такъ и иностранныхъ

книгъ; какъ отдѣльными брошюрами, такъ и отдѣльными листками, чаще безъ особаго заглавнаго листа и означенія года и мѣста печати, въ послѣднемъ случаѣ они раздавались безплатно покупателямъ и часто приброшюровывались къ вновь выходившимъ книгамъ при концѣ ихъ; о выходѣ этихъ реестровъ изъ печати и о выдачѣ ихъ и продажѣ дѣлались постоянно публикаціи какъ въ московскихъ, такъ и въ петербургскихъ Вѣдомостяхъ.

Разрѣшеніе цензуры для реестра книжной лавки Попова было дано 4 Декабря 1797 г.

№ 89. Путешествіе Московскаго купца Трифона Коробейникова со товарищами во Іерусалимъ, Египетъ и къ Синайской горѣ; со славянскаго на Россійской языкъ переложилъ Подпоручикъ Иванъ Михайловъ.

Книга была напечатана подъ заглавіемъ: *Путешествіе Московскаго купца Трифона Коробейникова съ товарищи во Іерусалимъ, Египетъ и къ Синайской горѣ, предпріятое по особливому соизволенію Государя Царя и Великаго Князя Іоанна Васильевича всея Россіи, въ 1583 году, и писанное имъ Коробейниковымъ на славянскомъ языкѣ, съ котораго нынѣ на чистый Россійскій, съ присовокупленіемъ объясненій на мѣста подлежащія сомнѣнію Иваномъ Михайловымъ. Москва, 1798. Въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія.* 12°.

X нум. стр. сч. съ з. л. (Посвященіе, Къ Читателю и Оглавленіе), при чемъ первыя 5 стр. не номерованы + 164 нум. стр. (Съ одобренія Московской цензуры).

Книжка посвящается Авдотьѣ Александровнѣ и Настасьѣ Алексѣевнѣ Оболдуевымъ.

Путешествіе Коробейникова ранѣе было издано В. Г. Рубаномъ въ 1783 г. и впослѣдствіи неоднократно было переиздаваемо разными издателями.

Разрѣшеніе цензуры было дано 31 Декабря 1797 г.

Сопиковъ т. IV № 9197—9199, 13128. (Безъ имени Ив. Михайлова). Смирдинъ № 3738. Геннади, Словарь ч. 2, стр. 162 и 327.

№ 90. Способъ научиться самимъ собою географіи и наставленіе какъ располагать географическія карты; сочиненіе Госпожи Нарышкиной служителя Ивана Нехачина.

Книжка была напечатана только съ начальными буквами имени и фамиліи автора, такъ что настоящими матеріалами впервые опредѣляется ея авторъ — Иванъ Нехачинъ, служитель госпожи Нарышкиной; послѣднее, вѣроятно, надо понимать въ смыслѣ наставника или учителя въ домѣ Нарышкиной. Вышла изъ печати подъ заглавіемъ: *Способъ научиться самимъ собою Географіи. Издалъ И. Н. Москва, въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія. 1798.* 12°. (Съ одобренія Московской цензуры).

1 картинка и гравированный заглавный листъ + 124 нум. стр.; при книжкѣ въ отдѣльномъ футлярѣ 38 карточекъ съ изображеніями географическихъ картъ различныхъ странъ.

Разрѣшеніе цензуры было дано 11 Декабря 1797 г.

Сопиковъ т. IV № 11257 (безъ имени автора). У Смирдина этой книжки нѣтъ.

№ 91. Индѣянцы въ Англіи, комедія въ 3 дѣйствіяхъ; переводъ актера Панова подъ надзираніемъ Николая Одоевскаго.

О судьбѣ этой комедіи намъ не удалось найти никакихъ извѣстій, повидимому, она осталась не напечатанной; ни въ каталогахъ, ни въ библіотекахъ въ Москвѣ такой комедіи нѣтъ; въ журналахъ она напечатана не была (см. Указатель Неустроева). Именъ Панова и Николая Одоевскаго какъ переводчиковъ или авторовъ не встрѣчается въ каталогахъ и словаряхъ. Въ 1797 г. на сценѣ была поставлена одноименная комедія въ переводѣ Янковича, которая была напечатана отдѣльнымъ изданіемъ (см. Сопиковъ т. III № 5406) и у Арапова въ Лѣтописи рус. театра, стр. 135.

Разрѣшеніе цензуры было дано 15 Декабря 1797 г.

№ 92. Мнимый дворянинъ, комедія въ одномъ дѣйствіи; сочиненіе Маіора Михаила Толстова.

Ни въ каталогахъ, ни въ библіотекахъ въ Москвѣ такой комедіи нѣтъ; въ журналахъ она напечатана не была (см. Указатель Неустроева) и потому была ли она напечатана — неизвѣстно. Авторъ Михаилъ Толстой извѣстенъ какъ переводчикъ комедіи «Ночныя приключенія» соч. Дюманьяна. (См. Смирдинъ № 7239).

Разрѣшеніе цензуры было дано 11 Декабря 1797 г.

№ 93. Комическая опера, Кому отъ чужихъ, а мнѣ отъ своихъ, въ двухъ дѣйствіяхъ; сочиненіе Подпоручика Андрея Грузинова.

Такой оперы нѣтъ ни въ каталогахъ, ни въ библіотекахъ, была ли она напечатана — неизвѣстно, въ журналахъ же она напечатана не была (см. Указатель Неустроева). Объ авторѣ ея мы не нашли никакихъ извѣстій, а равно и о томъ, была ли она играна на сценѣ; Араповъ въ Лѣтописи рус. театра объ ней не упоминаетъ.

Разрѣшеніе цензуры было дано 11 Декабря 1797 г.

№ 94. Драма Эдуардъ и Юлія, въ четырехъ дѣйствіяхъ, сочиненіе Павла Титова.

Была ли напечатана эта драма — неизвѣстно, въ каталогахъ и общественныхъ библіотекахъ мы ея не нашли, въ журналахъ она напечатана не была (см. Указатель Неустроева). Объ этой драмѣ упоминаетъ Араповъ въ Лѣтописи рус. театра (стр. 133) — «П. Н. Титовъ, сынъ одного изъ первыхъ возстановителей театра въ Москвѣ, сочинилъ эфектную драму «Эдуардъ и Юлія», игранную съ эфектомъ Яковлевымъ и Ивановой».

Разрѣшеніе цензуры было дано 22 Декабря 1797 г.

№ 95. Catalogue des Livres de Riss et Saucet. 1797.

См. здѣсь № 88.

Разрѣшеніе цензуры было дано 11 Декабря 1797 г.

№ 96. Путешествіе во Іерусалимъ Саровскія общежительныя пустыни Іеромонаха Мелетія; сочиненіе его же Іеромонаха Мелетія.

Изъ печати вышло подъ слѣдующимъ заглавіемъ: *Путешествіе во Іерусалимъ Саровскія Общежительныя Пустыни Іеромонаха Мелетія въ 1793 и 1794 году. Въ Москвѣ. Въ Губернской Типографіи у А. Рѣшетникова 1798 года.* 8°. (Съ одобренія Московской Цензуры). 325 нум. стр.

Вторично была издана съ тѣмъ же заглавіемъ и напечатана въ той же типографіи въ 1800 г. 8°. 325 нум. стр.

Разрѣшеніе цензуры для перваго изданія было дано 31 Декабря 1797 г.

Сопиковъ т. IV № 9216. Смирдинъ № 3744. Геннади Словарь т. 2, стр. 306.

№ 97. Описаніе втораго бракосочетанія Царя Алексѣя Михаиловича, выписано изъ печатныхъ книгъ седмилѣтнимъ отрокомъ города Орлова уроженцомъ Іоанномъ Терново-Орловскимъ.

Книжка была напечатана подъ слѣдующимъ заглавіемъ: *Описаніе втораго бракосочетанія Великаго Государя, Царя и Великаго князя Алексіа Міхаиловича на дщерь Думнаго Дворянина Кирилла Поліегктовича Нарышкина, Наталіѣ Кирилловнѣ. Въ лѣто 7179—1671 въ январѣ мѣсяцѣ. Выписалъ изъ печатныхъ книгъ, седьмилѣтній отрокъ Вятской губерніи, города Орлова уроженецъ Іоаннъ Терново-Орловской. Въ лѣто 7306—1797, Септемвріа въ 17 день. Москва, въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія.* 8⁰. 8 нум. стр. сч. съ з. л.

На оборотѣ заглавнаго листа слѣдующее посвященіе: «Его Высокоблагородію Господину Маіору, почтенному седьмидесятилѣтнему мужу, Святыхъ Божіихъ церквей строителю, бѣдныхъ вдовицъ и сиротъ покровителю Іоанну Петровичу Воейкову, подноситъ Седьмилѣтній отрокъ Терново-Орловской».

Этой книжки нѣтъ въ каталогахъ Сопикова, Смирдина и др. она составляетъ въ настоящее время большую библіографическую рѣдкость; экземпляръ ея хранится въ Мос. Историческомъ Музеѣ въ библіотекѣ П. В. Щапова (по каталогу № 805); о выходѣ изъ печати описанія первой и второй свадьбы царя Алексѣя Михаиловича и о продажѣ ихъ было объявлено въ № 3 Московскихъ Вѣдомостей въ особомъ прибавленіи: «Въ Университетскую книжную лавку вступили въ продажу по Коммисіи новыя Изданія седмилѣтняго отрока: Описаніе первой и второй свадьбы царя Алексѣя Михаиловича, съ приношеніями: 1) Надворной Совѣтницѣ Воейковой; 2) Маіору Іоанну Петровичу Воейкову. Цѣна обоимъ симъ Изданіямъ 25 коп.» Описаніе же второй свадьбы продавалось отдѣльно по 10 коп, о чемъ было напечатано на послѣдней страницѣ самой книжки—«Цѣна 10 коп.»

Описаніе второй свадьбы царя Алексѣя Михаиловича было напечатано во второмъ изданіи Древней Рос. Вивліоѳики въ XIII части. Подробное описаніе ея помѣщено въ Матеріалахъ для рус. библіографіи Н. Губерти, т. 2. № 202.

Разрѣшеніе цензуры было дано 15 Декабря 1797 г.

№ 98. Жертва чувствительной души; переводъ Московской Академіи учителя Якова Романовскаго.

Вышла изъ печати подъ заглавіемъ: *Жертва чувствительной души. Переведено Въ селѣ Грибановѣ. Москва, 1799. Въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія.* 8°.

4 не нум. стр. (Посвященіе) + 50 нум. стр. (Съ одобренія Московской Цензуры).

Книжка посвящается—«Истинному, благодѣтельному, единственному другу, Г. Семивскому.», подъ посвященіемъ подпись:— Р.... До настоящаго времени книжка эта была анонимной, настоящими матеріалами раскрывается поставленная подъ посвященіемъ начальная буква фамиліи переводчика—Якова Романовскаго.

Разрѣшеніе цензуры было дано 15 Декабря 1797 г.

Сопиковъ т. III № 3944. Смирдинъ № 336.

№ 99. Собраніе разныхъ пѣсенъ, сочиненіе Санктпетербургской Академіи Члена Николая Николева.

См. слѣдующ. № 100.

№ 100. Продолженіе смѣси для пятаго тома, сочиненіе Санктпетербургской Академіи Члена Николая Николева.

«Творенія» Николая Петровича Николева начали печататься въ 1795 г.; изданіе для того времени могло считаться роскошнымъ; печаталось въ 4°, съ гравированными заглавными листами, на простой и, такъ называемой, «любской» бумагѣ подъ слѣдующимъ заглавіемъ:

Творенія Николая Петровича Николева, Императорской Россійской Академіи Члена. Въ Москвѣ, въ Университетской Типографіи. 1795—1798. 5 частей. 4°.

Ч. I. 1 не нумерованная стр. (Подзаглавіе) + 1 не нум. стр. (Отъ Издателя) + 332 нум. стр. (328 стр. текста и 4 стр. оглавленія; на подлинникѣ, очевидно, типографская ошибка въ нумерѣ страницъ, ибо счетъ страницъ текста, оканчивающагося на 328 стр., на страницахъ оглавленія начинается не съ 329, а съ 339 стр. и кончается 342-й стр., а долженъ бы былъ кончаться 332-й).

Содержитъ духовныя стихотворенія.

Ч. II. 3 не нум. стр. (Посвященіе) + 1 не нум. стр. (Подзаглавіе) + 294 нум. стр. + VI нум. стр. (Оглавленіе).

Содержитъ похвальныя оды.

Ч. III. VII нум. стр. сч. съ з. л. (Авторъ къ Издателю) + 414 нум. стр. + 1 не нум. стр. (Оглавленіе).

Содержитъ оды.

Ч. IV. VIII нум. стр. сч. съ з. л. (Оглавленіе) + 326 нум. стр. + 1 не нум. стр. (Цензурное разрѣшеніе).

Содержитъ смѣсь.

Ч. V. VIII нум. стр. сч. съ з. л. (Оглавленіе) + 320 нум. стр. Содержитъ продолженіе смѣси и собраніе разныхъ пѣсенъ.

Первыя части посвящены Имп. Екатеринѣ II.

Въ каталогахъ Сопикова и Смирдина невѣрно показаны года изданія «Твореній» Николева; первые два тома вышли въ одинъ годъ, они были напечатаны въ 1795 г.; третій томъ вышелъ въ 1796 г., при этомъ слѣдуетъ замѣтить, что есть экземпляры третьяго тома, гдѣ на заглавномъ листѣ означенъ 1795 г., а на послѣдней страницѣ того же экземпляра отмѣчено: «Печатано у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія 1796»; но попадаются экземпляры, гдѣ на заглавномъ листѣ этого тома означенъ 1796 годъ. Четвертый томъ вышелъ въ 1797 г., годъ изданія означенъ на заглавномъ листѣ. Пятый томъ вышелъ безъ заглавнаго листа, съ однимъ подзаглавіемъ или шмутцъ-титуломъ и безъ означенія мѣста и года изданія; этотъ послѣдній томъ, какъ видно изъ дѣлъ мос. цензуры, былъ представляемъ въ цензуру по частямъ, одна часть его была представлена въ цензуру 13 Августа, а другая часть 15 Декабря 1797 г. Пятый томъ содержитъ въ себѣ окончаніе смѣси, которая началась печататься въ четвертомъ томѣ, и «собраніе разныхъ пѣсенъ», которое было представлено въ цензуру отдѣльно 15 Декабря 1797 г. (см. выше № 99).

Разрѣшеніе цензуры для части «смѣси» было дано 28 Сентября 1797 г., а для продолженія ея—12 Февраля 1798 г.; для «собранія разныхъ пѣсенъ»—22 Генваря 1798 г. Отсюда ясно, что послѣдній пятый томъ «Твореній» Николева могъ выйти изъ печати только въ 1798 г.

Сопиковъ т. V № 11738. Смирдинъ № 6148.

№ 101. Торжественное вѣнчаніе и миропомазаніе на Царство Его Императорскаго Величества Павла I Самодержца Всероссійскаго и супруги Его Императорскаго Величества благовѣрной Государыни Маріи Θеодоровны совершившееся въ царствующемъ градѣ Москвѣ въ Соборѣ Успенія Пресвятыя Бого-

родицы 1797 года Апрѣля 5 дня; сочиненіе Статскаго Совѣтника В. Петрова.

Сочиненіе Василія Петрова вышло изъ печати подъ заглавіемъ: *Торжественное вѣнчаніе и мѵропомазаніе на царство Его Императорскаго Величества Павла Перваго, Самодержца Всероссійскаго, и Супруги Его, Ея Императорскаго Величества, Благовѣрной Государыни Маріи Ѳеодоровны, совершившееся Въ Царствующемъ градѣ Москвѣ, въ Соборѣ Успенія Пресвятыя Богородицы, 1797 года Апрѣля 5 дня. Москва, Въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія. 1798.* 4°. (Съ одобренія Московской Цензуры).

26 нум. стр. сч. съ з. л.

Все сочиненіе написано стихами въ формѣ оды и изъ печати вышло безъ имени автора, но авторъ указанъ у Сопикова, т. II № 2722.

Разрѣшеніе цензуры было дано 22 Декабря 1797 г.

№ 102. Primitiva Graecae Linguae vocabula cum adiectis n. t. Dictionibus Etymologice Digestis; Сочиненіе Вологодской Семинаріи учителя Василья Двиновскаго.

Книги подъ такимъ заглавіемъ и авторомъ мы не нашли въ общественныхъ библіотекахъ въ Москвѣ, была-ли она напечатана— неизвѣстно; объ этой книгѣ упоминается въ «Матеріалахъ для исторіи Владимірской Губерн. Типографіи» *), отсюда мы узнаемъ, что «26 апрѣля 1798 года Пономаревъ (содержатель или арендаторъ Владимірс. Губерн. Типографіи) представилъ къ разрѣшенію Губернскаго Правленія еще три книги: двѣ русскія... и одну греко-латинскую — «Primitiva Graecae linguae vocabula (Первообразныя греческаго языка слова)», но изъ тѣхъ же «Матеріаловъ» невидно была-ли эта книга напечатана, по крайнѣй мѣрѣ о выходѣ этой книги изъ типографіи нѣтъ указаній. Билетъ на право выпуска этой книги «въ публику» цензурой не былъ выданъ, отмѣтки объ выдачѣ въ напечатанномъ выше «реестрѣ» нѣтъ. Фамилія автора Василія Двиновскаго не встрѣчается ни у Сопикова и Смирдина, ни въ словаряхъ Геннади и Митр. Евгенія.

Разрѣшеніе цензуры было дано 15 Декабря 1797 г.

---

*) Матеріалы для исторіи Владимірской Губернс. типографіи, къ столѣтнему юбилею типографіи. Владиміръ. 1898. Стр. 10.

№ 103. Пять тысячъ рублей, комедія въ одномъ дѣйствіи; сочиненіе Антона Панцербитера.

Авторъ комедіи до настоящаго времени не былъ извѣстенъ; была ли комедія напечатана—неизвѣстно, въ каталогахъ и библіотекахъ мы ея не могли найти; въ журналахъ она напечатана не была (см. Указатель Неустроева); вѣроятно осталась не напечатанной, такъ какъ билетъ на право выпуска ея цензурою выданъ не былъ, возможно, что она представлялась въ цензуру для полученія разрѣшенія поставить ее на сценѣ. Въ Московскихъ Вѣдомостяхъ 1798 г. въ № 48 находимъ слѣдующую публикацію: «Въ пятницу, Іюня 18, на Петровскомъ Театрѣ Спектакль № 44 представлена будетъ въ первой разъ новая малая комедія, называемая Пять тысячъ рублей»; вѣроятно, это была комедія сочиненія Антона Панцербитера, хотя въ публикаціи не означено имени автора.

Разрѣшеніе цензуры было дано 22 Декабря 1797 г.

№ 104. Струи сладостнаго источника, переводъ Московской Академіи Учителя Якова Романовскаго.

Изъ печати вышла въ 1799 г. подъ заглавіемъ: *Струи сладостнаго источника. Сочиненіе славнаго Гёрарда. Въ четырехъ Частяхъ. Переводъ съ Латинскаго языка. Съ одобренія Московской Цензуры. Москва, 1799 года. Въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія.* 8°.

XI нум. стр. сч. съ з. л. (Посвященіе, первыя 5 стр. безъ númeраціи, Предисловіе и Генеральное содержаніе книги сея)+127 нум. стр., изъ которыхъ на стр. 125—127 оглавленіе.

Книгу посвящаетъ «Св. Правит. Сvнода Конторы Члену.... Серапіону, Епископу Дмитровскому»; подъ посвященіемъ подпись переводчика—Яковъ Романовскій.

Разрѣшеніе цензуры было дано 31 Декабря 1797 г.

Сопиковъ т. IV № 11583. Смирдинъ № 743.

№ 105. Комедія Варинька, или щастливый успѣхъ, въ одномъ дѣйствіи, сочиненіе Секретаря Ѳедора Грузинова.

№ 106. Опера комическая, Деревенская гадалка, сочиненіе Канцеляриста Петра Никольскаго.

Ни комедія, ни опера до настоящаго времени не были извѣстны, фамиліи ихъ авторовъ не встрѣчаются ни въ каталогахъ,

ни въ словаряхъ писателей; вѣроятно, оба сочиненія остались не напечатанными, такъ какъ билеты на право выпуска ихъ цензурою не были выданы; въ журналахъ они напечатаны не были (см. Указатель Неустроева). О постановкѣ ихъ на сценѣ мы не нашли никакихъ указаній.

Разрѣшеніе цензуры для комедіи и оперы было дано 22 Декабря 1797 г.

№ 107. Ода на неравенство людей; сочиненіе Московскаго Университета студента Николая Щеголева.

Была напечатана подъ заглавіемъ: *Ода на неравенство людей. Москва, въ Университетской Типографіи у Хр. Ридигера и Хр. Клаудія.* 1798. 4°.

26 нум. стр. сч. съ з. л. (при чемъ первыя 5 стр. безъ померацін). (Съ одобренія Московской Цензуры).

Въ началѣ оды помѣщено предисловіе: «Всякому изъ смертныхъ врожденная любовь къ себѣ самому можетъ дать вопросъ: За чемъ онъ не имѣетъ такого щастія, какое имѣютъ другіе? За чемъ не имѣютъ такихъ дарованій, какія имѣютъ другіе?»; авторъ старается на поставленные вопросы дать отвѣты въ своей одѣ. Подъ предисловіемъ подпись автора, скрытая подъ цифрами — «50—290», какъ и подъ ранѣе приведеннымъ его сочиненіемъ (см. здѣсь № 54). Настоящими матеріалами впервые раскрывается авторъ этой, анонимно напечатанной, оды.

Разрѣшеніе цензуры было дано 31 Декабря 1797 г.

Сопиковъ т. IV № 7229. Смирдинъ № 7922. (У обоихъ безъ означенія имени автора.).

№ 108. Уединенное богомысліе, или уроки христіанской премудрости, воскриляющіе душу, къ селеніямъ небеснымъ, часть 2; перевелъ Церкви Священно-Мученика Панкратія Діаконъ Иванъ Михаиловъ.

Разрѣшеніе цензуры было дано 31 Декабря 1797 г.

См. здѣсь № 39.

№ 109. Способъ читать, замѣчать и сочинять въ пользу молодыхъ людей; переводъ съ нѣмецкаго Московскаго Университета ученика Андрея Тургенева.

Изъ печати вышла подъ заглавіемъ: *Способъ читать, замѣчать и сочинять въ пользу молодыхъ людей предложенный Г. Мей-*

нерсомъ. Переводъ съ Нѣмецкаго. Москва, 1898. Въ Университетской Типографіи у Ридигера и Клаудія. 12°. (Съ одобренія Московской Цензуры). 79 нум. стр. сч. съ з. л.

Книга была напечатана безъ имени переводчика; у Смирдина она показана подъ № 6022 какъ переводъ И. Леонтовича, у Сопикова (т. IV № 11271)—анонимно; основываясь, вѣроятно, на показаніи каталога Смирдина, Геннади въ своемъ словарѣ писателей показалъ эту книжку также какъ переводъ Ивана Леонтовича. На подлинникѣ нѣтъ никакихъ указаній, кто былъ переводчикомъ книги; просматривая переводы Леонтовича, показанные у Геннади, можно предположить, что Леонтовичъ былъ медикомъ по образованію; такъ имъ переведены: «Новѣйшая Фармаконея І. Риммера», «Россійская Фармакопея» и «О продолженіи жизни ученыхъ по правиламъ Діететики Ф. Гофмана». (Не былъ ли Иванъ Леонтовичъ сыномъ Саввы Леонтовича, доктора медицины, о которомъ упоминается въ словарѣ писателей Митр. Евгенія стр. 7?) Исключеніемъ является только книжка, о которой здѣсь идетъ рѣчь. Настоящіе матеріалы исправляютъ ошибочное указаніе составителя каталога Смирдина Вас. Анастасевича и раскрываютъ имя переводчика Андрея Тургенева, бывшаго еще въ то время ученикомъ Мос. Университета и, вѣроятно, переводъ этой книжки былъ однимъ изъ первыхъ напечатанныхъ его трудовъ.

Разрѣшеніе цензуры было дано 31 Декабря 1797 г.

№ 110. Пріятное и полезное препровожденіе времени на 1798 г. часть XVII.

Разрѣшеніе цензуры было дано 31 Декабря 1797 г.
См. здѣсь № 2.

№ 111. Описаніе свадьбы Царя Іоанна Васильевича Грознаго; собралъ изъ разныхъ достовѣрныхъ рукописей и написалъ седмилѣтній отрокъ Іоаннъ Терново-Орловскій.

№ 112. Описаніе свадьбы Государя Царя и великаго Князя Василья Ивановича Шуйскаго; собралъ изъ разныхъ рукописей и написалъ седмилѣтній отрокъ Іоаннъ Терново-Орловскій.

Изъ дѣлъ цензуры видно, что обѣ рукописи были цензурою «возвращены подателю съ роспискою»; послѣ этого постановленія

онѣ вторично въ цензуру не представлялись; вѣроятно, онѣ не были напечатаны отдѣльными изданіями; въ каталогахъ съ такими заглавіями книгъ нѣтъ. Въ 1798 г. была напечатана книжка того же Терново-Орловскаго подъ заглавіемъ: Описаніе седьми старинныхъ свадебъ: Великаго князя Василіа Іоанновича Храбраго, и Великихъ Государей, Царей и Великихъ Князей: Іоанна Васильевича Грознаго, Василіа Іоанновича Шуйскаго, Міхаила Феодоровича Романова. Какія при оныхъ по тогдашнему обыкновенію происходили обряды. Выписалъ изъ разныхъ Россійскихъ Историческихъ печатныхъ книгъ и старинныхъ вѣроятія достойныхъ рукописей, Ватской губерніи, города Орлова мѣщанинъ Терново-Орловской. Въ лѣто 1797 Сентабря 1 числа. Въ городѣ Орловѣ. Съ одобренія Московской Цензуры. Москва, 1798. Въ Университетской Типографіи, у Ридигера и Клаудія. (Подробное описаніе этой книжки см. у Губерти; Матеріалы для рус. библіографіи т. 2, № 204). Въ эту книжку вошли вышеприведенныя два описанія свадебъ Іоанна Грознаго и Василія Ив. Шуйскаго.

№ 113. Стихи на новой 1798 годъ, сочиненіе Московскаго Университета Студента Мерзлякова.

Были ли напечатаны эти стихи отдѣльнымъ изданіемъ—неизвѣстно, въ каталогахъ и библіотекахъ мы ихъ найти не могли; въ журналахъ они напечатаны не были (см. Указатель Неустроева). Билетъ на право выпуска ихъ цензурою выданъ не былъ. Въ № 1 Московскихъ Вѣдомостей 1798 года на стр. 1 напечатаны: «Стихи на новый 1798 годъ» безъ подписи автора, быть можетъ стихи эти принадлежали Мерзлякову? Приводимъ здѣсь двѣ первыя строчки этихъ стиховъ:

«Кто съ солнцемъ на ряду тягча блестящи своды,
Идетъ, какъ Исполинъ, ко запада вратамъ?» и т. д.

Настоящіе матеріалы даютъ въ первый разъ извѣстіе о стихотвореніи Алексѣя Өедоровича Мерзлякова, которое неизвѣстно было-ли издано отдѣльнымъ изданіемъ или осталось не напечатаннымъ.

Разрѣшеніе цензуры было дано 31 Декабря 1797 г.

ДОПОЛНЕНІЯ.

Къ № 38.

Въ дѣлахъ Московской Цензуры, къ сожалѣнію, при фамиліи автора драмы не упомянуто его имя и потому, хотя нельзя сказать утвердительно, но возможно предположить, не былъ ли авторомъ драмы Савелій Карловичъ фонъ-Ферельцтъ, который былъ учителемъ нѣмецкаго языка Владимірскаго Народнаго Училища и затѣмъ Влад. Губернской гимназіи. Въ «опытѣ» Сопикова занесено изданіе — «Планъ Географіи, или практическое изъясненіе терминамъ и естественнымъ изображеніямъ географическимъ; сочин. учитель, Савелій Фонъ-Ферельцтъ; на двухъ открыт. листахъ. Москва 1808 *)», авторомъ котораго былъ Савелій Карловичъ фонъ-Ферельцтъ; въ книгѣ П. Страхова «Историческій очеркъ Владим. Губерн. гимназіи. Владиміръ 1891 г. (стр. 172 — 173 и 196) есть нѣкоторыя біографическія свѣдѣнія о немъ и тамъ же упоминается, что «Планъ Географіи» былъ составленъ имъ «въ свободное отъ должности время». Возможно, что авторомъ драмы «Сифроа и Жиневія» былъ онъ; въ 1804 г. онъ былъ уже учителемъ Владимірскаго Народн. училища.

Къ № 44.

Переводъ «О человѣкѣ философическое воображеніе» былъ представленъ въ цензуру 19 Октабря 1797 г. и только 15 Января 1798 г. былъ возвращенъ «подателю для означенія въ ней (рукописи) имени сочинителя»; такимъ образомъ онъ находился въ цензурѣ почти три мѣсяца; исходя изъ того что въ постановленіи цензуры о его возвращеніи ничего не говорится о его запрещеніи, или «неудобствѣ» къ разрѣшенію его для печатанія, можно допустить, что переводъ былъ возвращенъ только ввиду вышеизложенной причины, ради одной формальности и точ-

---

*) См. Опытъ Сопикова т. IV, № 8265.

наго исполненія распоряженія Генералъ-Прокурора кн. Куракина и запрещенію не подлежалъ; хотя изъ дѣлъ московской цензуры невидно чтобы переводъ этотъ представлялся вторично въ цензуру и получилъ бы надлежащее разрѣшеніе съ выдачей билета на «право выпуска въ публику», но мы можемъ допустить предположеніе, что этотъ самый переводъ былъ напечатанъ въ 1800 году въ Воронежѣ подъ слѣдующимъ заглавіемъ: «Философическое разсужденіе о человѣкѣ и его превосходствахъ, содержащее въ себѣ сравненіе состоянія и способностей человѣческихъ съ состояніемъ и способностями другихъ животныхъ, сочиненное на аглинскомъ языкѣ, переведенное на французскій, Г. І. В. Робинетомъ; которое на Россійской языкъ переложилъ Петръ Соколовскій. Воронежъ, въ типографіи губер. правл. 1880. 8°. 68 стр. *)». Къ этому предположенію насъ приводятъ слѣдующія соображенія — почти полное сходство первой строки заглавія, очевидно, въ «реестрѣ» заглавіе записано сокращенно и возможно, что слово «воображеніе» было замѣнено словомъ «разсужденіе», или же заглавіе перевода не совсѣмъ точно занесено въ «реэстръ», а также и то, что переводъ Петра Соколовскаго подъ выше означеннымъ заглавіемъ въ теченіи времени съ 1797 по 1800 г. включительно въ московскую цензуру не представлялся, хотя въ тотъ же періодъ времени сочиненія и переводы, печатавшіяся въ Воронежѣ, всѣ проходили чрезъ Московскую цензуру, что будетъ видно изъ послѣдующимъ выпусковъ «Дѣлъ Московской Цензуры»; такимъ образомъ только одинъ переводъ Соколовскаго не былъ представленъ въ цензуру, что, конечно, не могло быть и потому мы склоняемся къ мысли, что изданный въ Воронежѣ въ 1800 году переводъ Соколовскаго былъ тотъ переводъ, который, бывъ представленъ въ московскую цензуру подъ заглавіемъ «О человѣкѣ философическое воображеніе» въ 1797 г., былъ цензурою возвращенъ для означенія на немъ имени переводчика. Отсутствіе же отмѣтки въ реэстрѣ о выдачи билета можетъ быть объяснено небрежностью чиновника, который велъ запись и дѣлалъ эти отмѣтки, такъ какъ вообще «реэстръ», какъ это видно изъ точной съ него копіи, напечатанной выше, велся крайне небрежно и не полно, такъ что записи въ графахъ сочиненій и переводовъ, представлявшихся въ цензуру, въ большинствѣ случаевъ не отвѣчали тѣмъ требованіямъ, которыя напечатаны вверху каждой графы; въ записяхъ не соблюдалась точность и полнота, то пропускалась фамилія автора или переводчика, то фамилія по-

---

*) См. Шмурло. Митрополитъ Евгеній какъ ученый. С.-Пб. 1888 стр. 188 «Опытъ» Сопикова т. IV, № 9651. У Сопикова ошибочно означена фамилія переводчика, вмѣсто Соколовскаго — Сокольскій.

дателя и нигдѣ не означалась типографія, въ которой должна была печататься книга, какъ это требовалось постановленіемъ цензуры. Затѣмъ, въ большинствѣ случаевъ сочиненія и переводы, поступавшія въ московскую цензуру изъ Воронежа, были представляемы чрезъ Архивъ Коллегіи Иностранныхъ дѣлъ, или переводчикомъ Архива Ѳомою Розоновымъ или Шумовымъ и, конечно, не безъ согласія и вѣдѣнія Бантышъ-Каменскаго, который своимъ вліяніемъ могъ способствовать и протежировать Соколовскому какъ члену литературнаго кружка, во главѣ котораго былъ Евгеній Болховитиновъ и съ которымъ Бантышъ-Каменскій былъ въ дружескихъ отношеніяхъ; возможно, что разрѣшеніе на печатаніе перевода Соколовскаго было дано непосредственно чрезъ Бантышъ-Каменскаго. Всѣ эти соображенія приводятъ насъ къ предположенію, о которомъ мы сказали выше, иначе придется допустить, что переводъ Соколовскаго былъ напечатанъ безъ разрѣшенія цензуры, или же онъ цензуровался въ С.-Петербургѣ, что едва ли можно допустить, и тогда явится вопросъ, почему переводъ Соколовскаго былъ только однимъ исключеніемъ, тогда какъ всѣ остальныя изданія, печатавшіяся въ Воронежѣ проходили чрезъ московскую цензуру?

ПРИЛОЖЕНІЯ.

I. Журналы и постановленія Московской Цензуры за 1797 годъ.

II. Указы и распоряженія Правительства по цензурѣ за 1796—1797 годъ.

III. Указатели:

1. Азбуч. указ. сочиненій и переводовъ представленныхъ въ Моск. Цензуру въ 1797 г.
2. Списокъ авторовъ и переводчиковъ, сочиненія и переводы которыхъ были представлены въ Моск. Цензуру въ 1797 г.
3. Азбуч. указ. собственныхъ именъ.

I. ПРИЛОЖЕНІЕ.

Журналы и постановленія Московской Цензуры за 1797 годъ.

1.

Іюля 17 дня 1797 г.

Въ присутствіи Московской Цензуры Надворный Совѣтникъ, Профессоръ и Цензоръ Прокоповичь-Антонскій объявилъ письмо, полученное имъ сего Іюля 16 числа отъ Его Сіятельства Господина Генералъ-Прокурора и Кавалера Князя Алексѣя Борисовича Куракина, въ коемъ изображено высочайшее Его Императорскаго Величества повелѣніе, о представленіи на разсмотрѣніе Совѣту книгъ цензурою признаваемыхъ не дозволенными и даже тѣхъ, кои кажутся сомнительными. Приказали: оставя въ Московской цензурѣ оное письмо въ оригиналѣ, хранить его съ прочими полученными указами и чинить по оному непремѣнное исполненіе, о полученіи же его къ Господину Генералъ-Прокурору отрапортовать, равно и Правительствующаго Сената въ 3 департаментъ при рапортѣ препроводить съ показаннаго письма точную копію

Подписали: Іеромонахъ Владиміръ
Антонъ Прокоповичь-Антонскій
Дмитрій Стратиновичъ

2.

Августа 14 дня 1797 г.

Московская Цензура для лучшаго порядка и для избѣжанія могущихъ иногда встрѣтиться какихъ либо неудобствъ въ разсужденіи входящихъ въ оную отъ Господъ Сочинителей и Переводчиковъ, также и самихъ Типографщиковъ книгъ, пологаетъ: 1. всѣмъ онымъ книгамъ имѣть

реэстръ съ означеніемъ въ немъ Номера вступленія книги въ цензуру и названіе оной, Имени Сочинителя, Переводчика или подателя, даже естли можно и той самой типографіи, въ которой книга будетъ печататься, также же переводъ или Сочиненіе и во сколькихъ частяхъ, выхода книги изъ цензуры или остановленія и притомъ записка подъ какимъ номеромъ въ журналѣ.-2. Книги вступающія въ Цензуру принимать Секретарю отъ 7 часовъ утра до полудня, изключивъ воскресные и въ табели положенные дни, и пересмотря по листамъ, дабы книга была написана исправно и четко, не перемарана, безъ большихъ поправокъ и не на лоскуткахъ, а въ тетрадяхъ цѣлая... (?) *) или по меньшей мѣрѣ въ частяхъ, дѣлать на ней помѣту вступленія ея въ Цензуру и перемѣтя листы, скрѣплять; приносящимъ же записывать въ особой книгѣ своею рукою, подачу книги и есть ли можно въ какой Типографіи будетъ она печататься и потомъ представлять книгу на прочтеніе и апробацію Цензурѣ. 3. Какъ тѣмъ книгамъ, которыя цензурою будутъ одобрены, такъ и тѣмъ, кои остановятся, имѣть журналы и потомъ на таковыхъ книгахъ, которыя позволены ею будетъ печатать, подписывать одобреніе рукою всѣхъ цензоровъ слѣдующимъ образомъ: Мы опредѣленные въ Москвѣ цензоры читали и разсматривали книгу подъ заглавіемъ NN и не нашли въ ней противнаго Высочайшему указу данному о Цензурѣ печатаемыхъ книгъ. 4. вообще на всѣхъ книгахъ, большихъ и мелкихъ Сочиненіяхъ или переводахъ по одобреніи Цензуры печатаемыхъ припечатывать слѣдующія слова: съ одобренія Московской Цензуры. 5. По учиненіи Цензорами одобренія, Секретарь въ концѣ каждой книги означа число поправокъ, возвращаетъ ее приносящимъ съ росписками въ той же самой книгѣ, въ которой приписана будетъ подача съ таковымъ притомъ обязательствомъ, чтобы по напечатаніи каждой книги прежде нежели выпущена она будетъ въ свѣтъ, присылать ее по экземпляру для храненія въ цензурѣ съ помѣтою Типографщика, что ничего въ ней противъ оригиналу ненапечатано, и 6. естли Цензура повѣривъ найдетъ, что помѣта типографщика справедлива, то даетъ отъ себя за подписаніемъ однаго изъ Цензоровъ и печатью билетъ, который долженъ быть въ слѣдующихъ словахъ: Билетъ, книга подъ названіемъ NN по одобренію Московской Цензуры напечатанная съ оригиналомъ повѣрена, которую и позволяется въ Публику пустить. Приказали по сему положенію какъ Цензурѣ, такъ и всѣмъ тѣмъ Господамъ Сочинителямъ и Переводчикамъ да и самымъ Типографщикамъ, отъ которыхъ въ оную Цензуру доставляемы будутъ книги, поступать

*) Слово написано неразборчиво въ оригиналѣ.

непремѣнно, о чемъ всѣмъ имъ въ свое время и объявлять чрезъ Секретаря Ценсуры, билетовъ же напечатать сто экземпляровъ.

Подписали: Іеромонахъ Владиміръ
Антонъ Прокоповичъ-Антонскій
Дмитрій Стратиновичъ
Секретарь Иванъ Карнопелевъ

3.

Августа 20 дня 1797 г.

Московская Ценсура слушавъ Указъ Правительствующаго Сената изъ 3-го департамента, что Сенатъ въ доставленіи въ оную изъ Типографій по экземпляру каждой отпечатанной книги и въ заведеніи чрезъ то не нужной библіотеки, никакой надобности ненаходитъ и о прочемъ. Приказали оной указъ записавъ сообщить къ прочимъ полученнымъ Указамъ и о семъ кому надлежитъ объявить, а въ Правительствующій Сенатъ о полученіи его отрапортовать.

Подписали тѣже.

4.

Сентября 28 дня 1797 г.

Московская Ценсура пологаетъ за нужное: 1-е дабы книги разсматриваемы и выпускаемы были для изданія въ печать одна за другою по порядку ихъ вступленія кромѣ періодическихъ сочиненій, мелкихъ піэсъ или другихъ какихъ, которыя требуютъ скораго напечатанія. 2-е Хотя она сего 1797 года августа 14-го въ 5-мъ опредѣленія своего пунктѣ и положила одобренной ею и напечатанной книгѣ прежде нежели выпущена будетъ въ публику, доставляемо было въ оную для повѣрки съ оригиналомъ по одному экземпляру; но какъ по сію пору изъ всѣхъ пропущенныхъ ею книгъ вступило не болѣе какъ двѣ, то для лучшаго исполненія предписаннаго опредѣленія и въ предохраненіе могущихъ встрѣтиться какихъ либо неудобствъ, поставляетъ за необходимое на каждой одобренной ею книгѣ за подписаніемъ однаго изъ цензоровъ дѣлать слѣдующую надпись: книга подъ заглавіемъ NN московскою ценсурою разсматривана и можетъ быть напечатана, но прежде нежели выпущена будетъ изъ печати въ публику одинъ экземпляръ ее долженъ представленъ быть въ оную ценсуру для повѣрки съ оригиналомъ; приказали поступать по сему непремѣнно.

Подписали тѣ же.

5.

Сентября 28 дня 1797 г.

Московская Ценсура въ дополненіе опредѣленія учиненнаго ею минувшаго Іюля 17-го по Высочайшему Его Императорскаго Величества повелѣнію, объявленному въ письмѣ Его Сіятельства Господина Генералъ-Прокурора и кавалера Князя Алексѣя Борисовича Куракина тогожъ Іюля отъ 4-го, о представленіи книгъ ценсурою признаваемыхъ не дозволенными и даже тѣхъ, кои кажутся сомнительными Совѣту, полагаетъ: при разсматриваніи входящихъ въ оную Сочиненій и Переводовъ, которыя вообще позволительны и не подвержены сомнѣнію, а требуютъ токмо нѣкоторыхъ поправокъ, возвращать ихъ для сего самимъ сочинителямъ и переводчикамъ, или съ согласія ихъ переправлять Ценсурѣ самой. Приказали по сему исполнять непремѣнно.

Подписали тѣже.

6.

Сентября 30 дня 1797 г.

Въ присутствіи Московской Ценсуры Надворный Совѣтникъ, Профессоръ и Ценсоръ Прокоповичъ-Антонскій объявилъ письмо, полученное имъ сего Сентября 28 числа отъ Его Сіятельства Господина Генералъ-Прокурора и Кавалера Князя Алексѣя Борисовича Куракина, о доставленіи Ему полнаго свѣденія о сдѣланномъ Московскою Ценсурою положеніи въ разсужденіи порядка, времени и теченія дѣлъ своихъ извѣстныхъ правилъ, пріема книгъ, разсмотрѣнія ихъ, сужденія, выпуска, задержанія, съ присовокупленіемъ ежемѣсячной вѣдомости, сколько въ оную поступило книгъ, сколько по смотру разрѣшено, сколько найдено сомнительныхъ и представлено разсмотренію Совѣта и сколько за всѣмъ симъ къ слѣдующему мѣсяцу осталось, дабы изъ всего того могъ онъ означить степень уваженія къ жалобамъ, каковыя отъ книгопродавцовъ на медленность и задержаніе быть могутъ и уже были и судя потому или предупредить ихъ и оправдать Ценсуру, или дать имъ законное движеніе. Приказали: во исполненіе вышесказаннаго Его Сіятельства предписанія препроводить къ нему Господину Генералъ-Прокурору копію съ опредѣленій, содержащихъ въ себѣ внутреннія здѣшней Ценсуры распоряженія и правила, наблюдаемыя ею въ разсужденіи порядка и теченія дѣлъ съ присовокупленіемъ ежемѣсячной вѣдомости вошедшихъ

въ оную въ нынѣшнемъ году книгамъ и со удостовереніемъ, что она благонадежна будучи на прилогаемое ею всевозможное раченіе о точнѣйшемъ исполненіи возложеннаго на нее долгу, готова оправдать себя, есть-ли противъ всякаго чаянія и къ крайнему ея прискорбію вошли на нее какія жалобы.

Подписали тѣже.

7.

Октября 15 дня 1797 г.

Въ присутствіи Московской Ценсуры Надворный Совѣтникъ, Профессоръ и Ценсоръ Прокоповичъ-Антонскій объявилъ письмо, полученное имъ сего Октября 13 числа отъ Его Сіятельства Господина Генерал-Прокурора и Кавалера Князя Алексѣя Борисовича Куракина, въ коемъ изображено Высочайшее Его Императорскаго Величества повеленіе о выпускѣ ввозныхъ въ Россію книгъ на Еврейскомъ языкѣ подобно другимъ неиначе какъ по разсмотреніи Рижскою Ценсурою. Приказали: оставя въ Московской Ценсурѣ оное письмо въ оригиналѣ; хранить его съ прочими полученными Указами, а о полученіи его къ Господину Генерал-Прокурору отрапортовать.

Подписали тѣже.

8.

Ноября 18 дня 1797 г.

Московская Ценсура побуждаема будучи неоднократнымъ полученіемъ отъ Господъ Иногороднихъ Авторовъ сочиненій перемаранныхъ такъ, что весьма трудно ихъ разсматривать, а притомъ и безъ означенія имени того, отъ кого они въ Ценсуру поступаютъ, пологаетъ извѣстить чрезъ газеты дабы впредь Господа Сочинители и Переводчики, пребываніе свое имѣющіе внѣ здѣшней столицы, равно Содержатели Типографій и Книгопродавцы иногородные всѣ тѣ сочиненія, переводы и каталоги книгъ, которыя съ одобренія Московской Ценсуры желаютъ печатать, благоволили присылать въ оную неиначе какъ переписанныя чисто и безъ поправокъ съ означеніемъ при томъ чина, имени, прозванія и мѣста пребыванія того, отъ кого они препровождаемы будутъ, и для того приказали: сіе Московской Ценсуры положеніе для принечатанія его въ Московскихъ вѣдомостяхъ препроводить въ Типографію Московскаго Университета.

Подписали тѣже.

9.

Ноября 30 дня 1797 г.

Московская Цензура слушавъ предложеніе Его Сіятельства Господина Генерал-Прокурора и Кавалера Князя Алексѣя Борисовича Куракина, въ коемъ объявлено Высочайшее Его Императорскаго Величества повелѣніе, дабы приносимыя въ Цензуру книги безъ означенія сочинителя или переводчика оной имени, печатать не дозволять и въ публику не выпускать. Приказали оное Его Сіятельства предложеніе записавъ пріобщить къ прочимъ полученнымъ Указамъ и по оному чинить Цензурѣ непремѣнное исполненіе, о полученіи же сего предложенія Его Господина Генералъ-Прокурора рапортовать.

Подписали тѣже.

10.

Декабря 11 дня 1797 г.

Московская Цензура имѣя разсужденіе о вступающихъ въ оную на разсмотрѣніе отъ Книгопродавцовъ для припечатанія въ Московскихъ вѣдомостяхъ о продажѣ книгъ объявленіяхъ, полагаетъ принимать ихъ секретарю чисто написанныя и не на лоскуткахъ и записывать по порядку въ книгу съ означеніемъ ихъ вступленія, потомъ на апробацію представлять цензурѣ и по одобреніи возвращать подателямъ съ росписками для сего и имѣть особую книгу. Приказали: по сему положенію поступать непремѣнно.

Подписали тѣже.

11.

Декабря 16 дня 1797 г.

Московская Цензура слушавъ предложеніе Его Сіятельства Господина Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника и Генерал-Прокурора Князя Алексѣя Борисовича Куракина, въ коемъ объявлено Высочайшее Его Императорскаго Величества повелѣніе, дабы разсмотрѣнную Санктпетербургскою Цензурою книгу на нѣмецкомъ діалектѣ изданную въ Берлинѣ подъ названіемъ *Историко-родословный календарь на 1798 годъ* запретить, и чтобъ ввозъ оной и выпускъ въ продажу былъ повсемѣстно остановленъ. Приказали: показанное Его Сіятельства предложеніе за-

писавъ, сообщить къ прочимъ полученнымъ Указамъ и по оному чинить цензурѣ непремѣнное исполненіе; о полученіи же сего предложенія Его Господина Генерала-Прокурора рапортовать.

Подписали тѣже.

12.

Декабря 28 дня 1797 г.

Московская Ценсура слушавъ Указъ Правительствующаго Сената изъ 3-го департамента о опредѣленіи въ Рижскую ценсуру для разсматриванія ввозимыхъ въ Россію на Еврейскомъ языкѣ книгъ двухъ Евреевъ Мозеса Гезекиля и Эзехиль Давида Леви съ произвожденіемъ имъ жалованія по триста рублей въ годъ каждому. Приказали: оной Указъ записавъ сообщить къ прочимъ полученнымъ Указамъ потомъ кому слѣдуетъ объявить, а въ Правительствующій Сенатъ о полученіи его отрапортовать.

Подписали тѣже.

II. ПРИЛОЖЕНІЕ.

Указы и распоряженія Правительства по цензурѣ за 1796—1797 годъ.

1.

17508. 16 Сентября 1796 г. Именный, данный Сенату.— Объ ограниченіи свободы книгопечатанія и ввоза иностранныхъ книгъ; объ учрежденіи на сей конецъ Цензуръ въ городахъ: Санктпетербургѣ, Москвѣ, Ригѣ, Одессѣ и при Радзивиловской Таможнѣ, и объ упраздненіи частныхъ типографій. (Полн. собр. Законовъ т. XXIII).

Въ прекращеніе разныхъ неудобствъ, которыя встрѣчаются отъ свободнаго и неограниченнаго печатанія книгъ, признали Мы за нужное слѣдующія распоряженія: 1) въ обоихъ престольныхъ городахъ Нашихъ, Санктпетербургѣ и Москвѣ, подъ вѣдѣніемъ Сената, въ Губернскомъ же и приморскомъ городѣ Ригѣ и Намѣстничествъ Вознесенскаго въ приморскомъ городѣ Одессѣ и Подольскаго при Таможнѣ Радзивиловской, къ которымъ единственно привозъ иностранныхъ книгъ по изданному вновь Тарифу дозволенъ, подъ наблюденіемъ Губернскихъ Начальствъ учредить Цензуру, изъ одной духовной и двухъ свѣтскихъ особъ составляемую. 2) Частными людьми заведенныя типографіи, въ разсужденіи злоупотребленій, отъ того происходящихъ, исключая тѣ только, кои по особому дозволенію Нашему, вслѣдствіе учиненныхъ съ главнѣйшими въ Государствѣ Нашемъ мѣстами соглашеній или договоровъ устроены, упразднить, тѣмъ болѣе, что для печатанія полезныхъ и нужныхъ книгъ имѣется достаточное количество таковыхъ типографій, при разныхъ училищахъ устроенныхъ. 3) Никакія книги, сочиняемыя или переводимыя въ

Государствѣ Нашемъ, не могутъ быть издаваемы, въ какой бы то ни было типографіи, безъ осмотра отъ одной изъ Цензуръ, учреждаемыхъ въ Столицахъ Нашихъ, и одобренія, что въ таковыхъ сочиненіяхъ или переводахъ ничего закону Божію, правиламъ Государственнымъ и благонравію противнаго не находится. 4) Учрежденныя, какъ выше сказано, въ обѣихъ Столицахъ, также въ Ригѣ, Одессѣ и при Таможнѣ Радзивиловской Цензуры должны наблюдать тѣ же самыя правила и въ разсужденіи привозимыхъ книгъ изъ чужихъ краевъ, такъ что никакая книга не можетъ быть вывезена безъ подобнаго осмотра, подвергая сожженію тѣ изъ нихъ, кои найдутся противными Закону Божію, Верховной власти, или же развращающія нравы. 5) Въ Губернскихъ городахъ дозволяется при Намѣстническихъ Правленіяхъ завести типографіи, кои весьма могутъ облегчить переписку канцелярскую, но съ тѣмъ, однакожъ, чтобъ относительно печатанія книгъ поступаемо было по третьей статьѣ сего указа. 6) Что же касается до типографій имѣющихся при Синодѣ Нашемъ и при духовныхъ училищахъ, наблюденіе за ними и осмотръ книгъ лежитъ на попеченіи и распоряженіи помянутаго Синода и Епархіальныхъ Архіереевъ, въ вѣдомствѣ коихъ состоятъ таковыя училища. 7) Подтвердить отъ Сената Нашего указомъ Главному Директору Почтъ, дабы въ разсужденіи выписываемыхъ чрезъ Почтамты журналовъ и другихъ періодическихъ сочиненій, наблюдаемы были тѣ же правила. И наконецъ 8) Генералъ-Губернаторамъ и прочимъ, кому слѣдуетъ, предписать о точномъ и бдительномъ надзираніи, дабы всѣ сіи распоряженія исполняемы были непремѣнно, дабы всякія злоупотребленія были отвращаемы и пресѣкаемы, и дабы виновные, гдѣ по симъ дѣламъ окажутся, законному суду и взысканію подвержены были.

2.

17523. 22 Октября 1796 г. Сенатскій, вслѣдствіе Именнаго. — О составленіи цензуръ въ городахъ: Санктпетербургѣ, Москвѣ, Ригѣ, Одессѣ и при Радзивиловской Таможнѣ изъ трехъ особъ, одной духовной, одной гражданской и одной ученой, о сочиненіи штатовъ симъ цензурамъ и о бытіи онымъ въ вѣдѣніи 3-го Сената Департамента.

По Именному Ея Императорскаго Величества указу, данному Сенату прошедшаго Сентября въ 16 день за собственноручнымъ Ея Величества подписаніемъ, Приказали: 1) Цензуру во всѣхъ назначенныхъ въ

Высочайшемъ Именномъ указѣ мѣстахъ, какъ то: въ Санктпетербургѣ, въ Москвѣ, въ Ригѣ, въ Одессѣ и при Таможнѣ Радзивиловской составить въ каждомъ мѣстѣ изъ трехъ особъ, изъ одной духовной, изъ одной гражданской и одной ученой; духовныхъ особъ избрать Синоду, гражданскихъ Сенату, а ученыхъ Академіи Наукъ и Московскому Университету; и для сего снестись: 1) съ Синодомъ, кого онъ изъ духовныхъ особъ назначитъ быть въ которомъ изъ упомянутыхъ мѣстъ, и съ какимъ жалованьемъ; 2) съ правящимъ должность Директора Академіи Наукъ, Камеръ-Юнкеромъ Бакунинымъ и съ Куратором Московскаго Университета Г. Оберъ-Камергеромъ и Кавалеромъ Иваномъ Ивановичемъ Шуваловымъ, чтобъ изъ ученыхъ людей, находящихся при Академіи Наукъ и при Московскомъ Университетѣ избраны были для опредѣленія въ Цензоры отъ Академіи трое, для Цензуръ Санктпетербургской, Рижской и Одесской; отъ Университета двое, одинъ въ Москву, а другой при Таможнѣ Радзивиловской; и кто назначены будутъ, Сенату представить, съ присовокупленіемъ мнѣнія и о жалованьѣ, какое имъ опредѣлить, что же касается до Цензоровъ гражданскихъ, то для избранія ихъ представить отъ Герольдіи кандидатовъ. 2) По опредѣленіи Цензоровъ, каждая цензура имѣетъ сочинить себѣ штатъ, сколько потребно канцелярскихъ служителей и на нихъ и на канцелярскіе расходы денегъ, и оные штаты представить Сенату. 3. Типографіи оставить только тѣ: 1) которыя находятся при Присутственныхъ мѣстахъ и при казенныхъ училищахъ, также духовныя въ 6 пунктѣ Высочайшаго указа упоминаемыя; 2) которыя заведены частными людьми съ особеннаго Высочайшаго Ея Императорскаго Величества позволенія; а прочія всѣ упразднить. 4. Какъ Высочайшаго Именного указа въ 1 пунктѣ повелѣно учредить въ Столицахъ цензуры подъ вѣдѣніемъ Сената; по указу же 1763 года Декабря 15 дня, дѣла по Академіи Наукъ, по Университету, по Академіи Художествъ и по Медицинской Коллегіи состоятъ въ 3 Сената Департаментѣ, то и дѣла, до Цензуръ касающіяся, по учрежденіи ихъ, должны вступать въ тотъ Департаментъ. 5. Во исполненіе 7 пункта Высочайшаго Указа, учинить подтвержденіе Главному Директору Почтъ, Г. Оберъ-Гофмейстеру и Кавалеру Графу Александру Андреевичу Безбородку, дабы повелѣнное тѣмъ пунктомъ исполняемо было въ точности, а по 8 пункту предписать Начальствующимъ надъ Губерніями, чтобъ съ ихъ стороны, все, въ томъ пунктѣ изображенное, непремѣнно было выполняемо.

3.

17811. 16 Февраля 1797 года. Высочайше утвержденный докладъ Сената. — Объ опредѣленіи Цензоровъ книгъ и назначеніи имъ жалованья; о бытіи типографіямъ токмо при Присутственныхъ мѣстахъ и о вступленіи дѣламъ, до цензуръ касающимся, въ 3-й Сената Департаментъ. (Полн. Собр. Законовъ. т. XXIV).

Докладъ. Въ Именномъ Ея Императорскаго Величества, блаженныя и вѣчной славы достойныя памяти Государыни Императрицы Екатерины Алексѣевны Вторыя, Высочайшемъ указѣ, даннымъ Сенату въ 16-й день Сентября прошлаго 1796 года, изображено: «въ прекращеніе разныхъ неудобствъ, которыя встрѣчаются отъ свободнаго и неограниченнаго печатанія книгъ, признали Мы за нужное слѣдующія распространенія: 1) Въ обоихъ Престольныхъ городахъ Нашихъ, Санктпетербургѣ и Москвѣ, подъ вѣдѣніемъ Сената, въ губернскомъ же и приморскомъ городѣ Ригѣ и Намѣстничествъ Вознесенскаго въ приморскомъ городѣ Одессѣ и Подольскаго при Таможнѣ Радзивиловской, къ которымъ единственно привозъ иностранныхъ книгъ по изданному вновь Тарифу дозволенъ, подъ наблюденіемъ Губернскихъ Начальствъ, учредить цензуру, изъ одной духовной и двухъ свѣтскихъ особъ составляемую. 2) Частными людьми заведенныя типографіи въ разсужденіи злоупотребленій, отъ того происходящихъ, исключая тѣ только, кои по особому дозволенію Нашему, вслѣдствіе учиненныхъ съ главнѣйшими въ Государствѣ Нашемъ мѣстами соглашеній или договоровъ устроены, упразднить, тѣмъ болѣе, что для печатанія полезныхъ и нужныхъ книгъ, имѣется достаточное количество таковыхъ типографій, при разныхъ училищахъ устроенныхъ. 3) Никакія книги, сочиняемыя или переводимыя въ Государствѣ Нашемъ, не могутъ быть издаваемы, въ какой бы то ни было типографіи, безъ осмотра отъ одной изъ цензуръ, учреждаемыхъ въ столицахъ Нашихъ, и одобренія, что въ таковыхъ сочиненіяхъ или переводахъ, ничего Закону Божію, правиламъ Государственнымъ и благонравію противнаго не находится. 4) Учрежденныя, какъ выше сказано, въ обѣихъ Столицахъ, такожъ въ Ригѣ, Одессѣ и при Таможнѣ Радзивиловской цензуры, должны наблюдать тѣ же самыя правила и въ разсужденіи привозимыхъ книгъ изъ чужихъ краевъ, такъ что ни какая книга не можетъ быть ввезена безъ подобнаго осмотра, подвергая сожженію тѣ изъ нихъ, кои найдутся противными закону Божію, Верховной власти, или же раз-

вращающія нравы. 5) Въ Губернскихъ городахъ дозволяется при Намѣстническихъ Правленіяхъ завести типографіи, кои весьма могутъ облегчить переписку канцелярскую, но съ тѣмъ, однакожъ, чтобъ относительно печатанія книгъ поступаемо было по 3 статьѣ сего указа. 6) Что же касается до типографій, имѣющихся при Синодѣ Нашемъ и при Духовныхъ училищахъ, наблюденіе за ними и осмотръ книгъ лежитъ на попеченіи и распоряженіи помянутаго Синода и Епархіальныхъ Архіереевъ, въ вѣдомствѣ коихъ состоятъ таковыя училища. 7) Подтвердить отъ Сената Нашего, указомъ Главному Директору Почтъ, дабы въ разсужденіи выписываемыхъ чрезъ Почтамты журналовъ и другихъ періодическихъ сочиненій, наблюдаемы были тѣ же правила. И наконецъ 8) Генералъ-Губернаторамъ и прочимъ, кому слѣдуетъ, предписать о точномъ и бдительномъ надзираніи, дабы всѣ сіи распоряженія исполняемы были непремѣнно, дабы всякія злоупотребленія были отвращаемы и пресѣкаемы, и дабы виновные, гдѣ по симъ дѣламъ окажутся, законному суду и взысканію подвержены были.

Во исполненіе сего Высочайшаго указа, Сенатъ учинилъ слѣдующее распоряженіе:

1) Цензуру во всѣхъ назначенныхъ въ ономъ Высочайшемъ указѣ, мѣстахъ, какъ-то: въ Санктпетербургѣ, въ Москвѣ, въ Ригѣ, въ Одессѣ и при Таможнѣ Радзивиловской составить въ каждомъ мѣстѣ изъ 3-хъ особъ, изъ одной духовной, одной гражданской и одной ученой; духовныхъ особъ избирать Синоду, гражданскихъ Сенату, а ученыхъ Академіи Наукъ и Московскому Университету, и для сего снестись: 1) съ Синодомъ, кого онъ изъ духовныхъ особъ назначитъ быть въ которомъ изъ упомянутыхъ мѣстъ и съ какимъ жалованьемъ; 2) съ Директоромъ Академіи Наукъ Бакунинымъ и съ Кураторомъ Московскаго Университета Оберъ-Камергеромъ Шуваловымъ, чтобъ изъ ученыхъ людей, находящихся при Академіи Наукъ и Московскомъ Университетѣ, избраны были для опредѣленія въ Цензоры, отъ Академіи трое для Цензуръ С.-Петербургской, Рижской и Одесской; отъ Университета двое, одинъ въ Москву, а другой при Таможнѣ Радзивиловской, и кто назначены будутъ, Сенату представить, съ присовокупленіемъ мнѣнія и о жалованьи, какое имъ опредѣлить. Что же касается до Цензоровъ гражданскихъ, то для избранія ихъ представить отъ Герольдіи кандидатовъ.

2) По опредѣленіи Цензоровъ, каждая Цензура можетъ опредѣлить штатъ, солько потребно канцелярскихъ служителей и на нихъ и на канцелярскіе расходы денегъ, и оные штаты представить Сенату.

3) Типографіи оставить только тѣ: 1) которыя находятся при Присутственныхъ мѣстахъ и при казенныхъ училищахъ, также духовныя, въ

6 пунктѣ Высочайшаго указа упоминаются; 2) которыя заведены частными людьми съ особеннаго Высочайшаго позволенія, а прочія всѣ упразднить.

4) Какъ Высочайшаго Именнаго указа въ 1 пунктѣ повелѣно учредить въ Столицахъ Цензуры подъ вѣдѣніемъ Сената; по указу же 1763 года Декабря 15 дня, дѣла по Академіи Наукъ, по Университету, по Академіи Художествъ и по Медицинской Коллегіи состоятъ въ 3 Сената Департаментѣ, то и дѣла, до Цензуръ касающіяся, по учрежденіи ихъ должны вступать въ тотъ Департаментъ.

5) Во исполненіе 7 пункта Высочайшаго указа, учинить подтвержденіе Главному Директору Почтъ, дабы повелѣнное тѣмъ пунктомъ исполняемо было въ точности. А по 8 пункту предписать Начальствующимъ надъ Губерніями, чтобъ съ ихъ стороны все въ томъ пунктѣ изображенное непремѣнно было исполняемо.

Послѣ сего вступили въ Сенатъ донесенія:

1) Отъ Директора Академіи Наукъ Бакунина, что изъ ученыхъ, при той Академіи находящихся, имъ избраны для Цензуръ въ Санктпетербургѣ Надворный Совѣтникъ Семенъ Котельниковъ, въ Ригу Надворный Совѣтникъ Петръ Иноходцевъ и въ Одессу Профессоръ Яковъ Захаровъ, назначая жалованья имъ каждому въ годъ, въ Санктпетербургѣ и Ригѣ по 1800 рублей, а въ Одессѣ 1200 рублей.

2) Московскаго Университета отъ Куратора Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника и Оберъ-Камергера Шувалова, что изъ ученыхъ при Университетѣ избралъ онъ въ Москву Профессора Антона Прокоповича Антонскаго; а для Радзивиловской Таможни, Философіи Магистра Александра Барсова, съ назначеніемъ имъ жалованья каждому въ годъ по 1000 рублей.

3) Святѣйшій Синодъ сообщаетъ, что о избраніи изъ духовныхъ особъ для Цензуръ С.-Петербургской, Московской, Рижской, Одесской и Радзивиловской, къ Епархіальнымъ тѣхъ мѣстъ Архіереямъ, надлежащія отъ Синода предписанія сдѣланы, но оные еще не избраны.

4) Къ опредѣленію въ Гражданскіе Цензоры отъ Герольдіи представлены кандидаты: въ Санктпетербургѣ Костромской Вице-Губернаторъ, Коллежскій Совѣтникъ Михайло Туманскій; въ Москву, находящійся въ Государственной Мануфактуръ-Коллегіи на мѣстѣ Надворнаго Совѣтника, Коллежскій Ассессоръ Дмитрій Стратиновичъ; въ Ригу, находящійся при Народныхъ Училищахъ, Надворный Совѣтникъ Ѳедоръ Туманскій.

Всемилостивѣйшій Государь! Сенатъ, разсмотрѣвъ вышеписанныя установленія въ повелѣнныхъ Высочайшимъ Именемъ въ 16 день Сен-

тября прошлаго 1796 года указомъ мѣстахъ Цензуръ обстоятельства, мнѣніемъ своимъ полагаетъ: 1) Цензурѣ быть только въ Санктпетербургѣ, Москвѣ и Ригѣ, состовя оную, на точномъ основаніи помянутаго Высочайшаго указа, изъ трехъ особъ, одной духовной, одной гражданской и одной ученой, коихъ нынѣ и опредѣлить изъ представленныхъ Сенату отъ вышеозначенныхъ мѣстъ, а именно: избранныхъ изъ ученыхъ Директоромъ Академіи Наукъ, Дѣйствительнымъ Статскимъ Совѣтникомъ Бакунинымъ, въ Санктпетербургѣ Надворнаго Совѣтника Семена Котельникова, въ Ригу жъ Надворнаго Совѣтника Петра Иноходцева; отъ Куратора Московскаго Университета, Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника и Кавалера Ивана Ивановича Шувалова, въ Москву Профессора Антона Прокоповича-Антонскаго; изъ кандидатовъ отъ Герольдіи въ Гражданскіе Цензоры, въ Санктпетербургѣ, Костромскаго Вице-Губернатора Коллежскаго Совѣтника Михайла Туманскаго, въ Москву, находящагося въ Мануфактуръ Коллегіи на мѣстѣ Надворнаго Совѣтника, Коллежскаго Ассессора Дмитрія Стратиновича, и въ Ригу, находящагося при Народныхъ Училищахъ Надворнаго Совѣтника Ѳедора Туманскаго. 2) Назначенное Директоромъ Академіи Наукъ Бакунинымъ и Куратором Московскаго Университета Шуваловымъ для избранныхъ ими въ Цензоры ученыхъ особъ, жалованье въ Санктпетербургѣ и Ригѣ по 1800 рублей, а въ Москвѣ 1000 рублей каждому въ годъ, Сенатъ почитаетъ не излишнимъ, а сообразно тому полагаетъ производить оное въ тѣхъ же мѣстахъ и Гражданскимъ Цензорамъ, выше сего именованнымъ. 3) Что же касается до избранія таковыхъ для приморскаго города Одессы и Таможни Радзивиловской, къ которымъ единственно привозъ иностранныхъ книгъ по изданному въ 1769 году 16 Сентября Тарифу былъ дозволенъ, поелику Именными Вашего Императорскаго Величества Высочайшими указами повелѣно — первымъ: оный Тарифъ въ исполненіи его впредь до указа остановить; вторымъ — Таможни и заставы упразднить; то для показанныхъ привозимыхъ иностранныхъ книгъ, въ тѣ мѣста, гдѣ по новому Тарифу назначенъ будетъ привозъ оныхъ, Сенатъ не оставитъ опредѣлить Цензоровъ тогда, когда оный Тарифъ Высочайше изданъ будетъ. 4) Въ Святѣйшій Синодъ сообщить, дабы благоволилъ подтвердить, кому слѣдуетъ, о избраніи со стороны духовной Цензоровъ, и по назначеніи оныхъ, равно и жалованья имъ, увѣдомилъ-бы Сенатъ. Когда же таковое получено будетъ, то и объ опредѣленіи оныхъ надлежащее распоряженіе Сенатъ учинить не применетъ. 5) Поелику для производства Цензуры необходимо потребны будутъ особые домы, о назначеніи коихъ предоставить распоряженію Генералъ-Прокурора Князя Куракина. Впрочемъ же какъ избраннымъ въ Цензоры вышеупомянутымъ чинамъ,

къ назначенію на жалованье имъ потребной суммы, а Вице-Губернатора Туманскаго къ опредѣленію въ Цензоры, Сенатъ самъ собою приступить не можетъ; то все сіе предая на Высочайшее Вашего Императорскаго Величества благоусмотрѣніе, испрашиваетъ Высочайшаго Вашего Величества указа.

Резолюція: Быть по сему.

4.

17895. 29 Марта 1797 года*). Высочайше утвержденный докладъ Сената. — Объ утвержденіи Духовныхъ Цензоровъ и о производженіи имъ назначеннаго Синодомъ жалованья. (Полное собр. Законовъ т. XXIV).

Докладъ. Высочайшимъ Именнымъ указомъ, даннымъ Сенату Сентебря 16 минувшаго 1796 года, между прочимъ повелѣно: въ обоихъ Престольныхъ городахъ, Санктпетербургѣ и Москвѣ, подъ вѣдѣніемъ Сената, въ губернскомъ же и приморскомъ городѣ Ригѣ, подъ наблюденіемъ губерскаго начальства, учредить Цензуру, изъ одной духовной и двухъ свѣтскихъ особъ составляемую.

Во исполненіе сего Высочайшаго повелѣнія, избранные въ Санктпетербургъ, Москву и Ригу свѣтскіе Цензоры, Именнымъ Вашего Императорскаго Величества указомъ, состоявшимся въ 16 день Февраля сего года, на поднесенномъ отъ Сената докладѣ, съ назначеннымъ имъ жалованьемъ, уже утвержденнымъ.

А какъ нынѣ и Святѣйшій Синодъ удостоиваетъ съ своей стороны избранныхъ, во исполненіе онаго Высочайшаго повелѣнія, отъ 16 Сентября 1796 года, въ Духовные Цензоры: въ Санктпетербургъ Невской Семинаріи Ректора, Богословіи учителя и Вяжицкаго Монастыря Архимандрита Антонія; въ Москву Академіи Проповѣдника, Іеромонаха Владиміра, а въ Ригу тамошняго Протопопа и Духовнаго Правленія перваго Присутствующаго Спиридона Тихомірова, предполагая каждому изъ нихъ производить въ годъ жалованья по 500 рублей, сообразно производимому, по Высочайшему Именному указу 1769 года Августа 26 дня находящимся въ Санктпетербургѣ по очереди ежегодно для священно-служенія и сказыванія въ Придворной и другихъ церквахъ проповѣдей Архимандритамъ 500 рублевому окладу: то Сенатъ, почитая оное жало-

---

*) Публикованъ Сенатомъ 26 Апрѣля.

ванье неизлишнимъ, и всеподданнѣйше представляя Вашему Императорскому Величеству, какъ о утвержденіи помянутыхъ Духовныхъ Цензоровъ, такъ и о производденіи имъ назначеннаго Святѣйшимъ Синодомъ жалованья, испрашиваетъ на все сіе Высочайшаго Вашего Величества повелѣнія.

Резолюція: Быть по сему.

5.

18023. 30 Іюня 1797 года. Высочайше утвержденный докладъ Сената. — О цензурѣ книгъ, съ приложеніемъ штата оныхъ. (Полное собр. Законовъ, кн. штатовъ).

Докладъ. По Именному Вашего Императорскаго Величества Высочайшему указу, состоявшемуся въ 16 день прошедшаго Февраля, опредѣлены въ учрежденные въ обоихъ престольныхъ городахъ, въ Санктпетербургѣ, Москвѣ и въ приморскомъ городѣ Ригѣ духовные и свѣтскіе Цензоры, съ назначеніемъ въ Высочайшемъ Вашего Величества указѣ жалованья; но какъ для производства Цензуры, на канцелярскихъ служителей, на суммы на необходимо нужные расходы опредѣлено не было, то Сенатъ предписалъ, дабы оныя Цензуры, сочиня себѣ штаты, представили на разсмотрѣніе Сенату, а Сенатъ, по представленію и разсмотрѣнію оныхъ найдя нѣкоторыя статьи излишними и отмѣня оныя, положилъ только нужное число канцелярскихъ служителей, и на нихъ и на канцелярскіе расходы сумму, пріемлетъ смѣлость представить оные на Высочайшее Вашего Императорскаго Величества благоусмотрѣніе.

6.

18032. 4 Іюля 1797 года. Именный, объявленный Генералъ-Прокуроромъ. — О представленіи книгъ на разсмотрѣніе Совѣта Его Императорскаго Величества, признаваемыхъ Цензурою недозволенными и сомнительными. (Полное собр. Законовъ т. XXIV).

Государь Императоръ Высочайше повелѣть соизволилъ: книги Цензурою признаваемыя недозволенными, и даже тѣ, кои кажутся сомнительными, представлять на разсмотрѣніе Совѣту. Сообщаю сіе Высочайшее повелѣніе для точнаго исполненія Московской Цензуры.

7.

18094. 13 Августа 1797 года. Сенатскій. — О доставленіи со всякой въ печать издаваемой книги по одному экземпляру въ Библіотеку Академіи Наукъ. (Полное собр. Законовъ т. XXIV).

Правительствующій Сенатъ, слушавъ доношеніе Академіи Наукъ, коимъ прописывая, что состоявшимся въ 1783 году Февраля 23 дня Именнымъ Высочайшимъ указомъ повелѣно: изъ всѣхъ казенныхъ и вольныхъ типографій всякой въ печать издаваемой книги по одному экземпляру доставлять въ Библіотеку Санктпетербургской Академіи Наукъ. По которому и отъ Правительствующаго Сената тогда же, кому слѣдовало, предписаніе сдѣлано; но по сравненіи книжныхъ росписей Россійскихъ книгопродавцевъ съ каталогами книгъ, въ Библіотекѣ Академіи Наукъ находящихся, усмотрѣно много такихъ книгъ, коихъ въ оной Библіотекѣ нѣтъ; по чему Академія Наукъ, представляя объ ономъ Правительствующему Сенату, проситъ: всѣмъ Губерніямъ, въ коихъ книжныя типографіи находятся, возобновить свое предписаніе, о точнѣйшемъ и непремѣнномъ исполненіи помянутаго Именнаго Высочайшаго указа. Опредѣлилъ: всѣмъ Губернскимъ Правленіямъ предписать указами, дабы онѣ, вслѣдствіе Именнаго Высочайшаго отъ 23 Февраля 1783 года указа, и учиненнаго по тому отъ Сената предписанія, подтвердили находящимся въ Губерніяхъ казеннымъ и партикулярнымъ типографіямъ, чтобъ оныя всякой въ печать издаваемой книги доставляли по одному экземпляру въ Библіотеку Академіи Наукъ.

8.

18186. 5 Октября 1797 года. Именный, объявленный Генералъ-Прокуроромъ. — Объ опредѣленіи двухъ Евреевъ въ Рижскую Цензуру для разсматриванія ввозимыхъ въ Россію на Еврейскомъ языкѣ книгъ. (Полное собр. Законовъ т. XXIV).

Его Императорское Величество Высочайше указать соизволилъ: для разсмотрѣнія ввозимыхъ въ Россію на Еврейскомъ языкѣ книгъ, опредѣлить въ Рижскую Цензуру двухъ Евреевъ, съ приличными къ таковому упражненію способностями.

9.

18265. 11 Декабря 1797 года. Высочайше утвержденный докладъ Сената. — О назначеніи жалованья опредѣленнымъ въ Рижскую Цензуру двумъ Евреямъ, для разсматриванія ввозимыхъ въ Россію на Еврейскомъ языкѣ книгъ. (Полное собр. Законовъ т. XXIV).

Докладъ. Во исполненіе Именнаго Вашего Императорскаго Величества Высочайшаго указа, объявленнаго Сенату въ 5 день Октября сего года чрезъ Дѣйствительнаго Тайнаго Совѣтника Генералъ-Прокурора и Кавалера, объ опредѣленіи въ Рижскую цензуру, для разсматриванія ввозимыхъ въ Россію на Еврейскомъ языкѣ книгъ двухъ Евреевъ, съ приличными къ таковому упражненію способностями, Сенатъ предписалъ Лифляндскому Гражданскому Губернатору, чтобъ онъ, избравъ изъ Евреевъ для сего упражненія способныхъ, представилъ въ Сенатъ на утвержденіе.

Лифляндскій Губернаторъ, отыскавъ изъ Рижскихъ жителей двухъ Евреевъ, Мозеса Гекиля и Эзекиля Давыда Леви, доноситъ Сенату, что они къ сему управленію имѣютъ особливыя свѣдѣнія и возлагаемую на нихъ должность надлежащимъ образомъ исправлять будутъ; но званіе сіе на себя не иначе взять соглашаются, какъ если благоволено будетъ опредѣлить каждому изъ нихъ по 300 рублей ежегоднаго жалованья.

Сенатъ въ разсужденіи описываемой Лифляндскимъ Губернаторомъ оныхъ Евреевъ способности къ исправленію возлагаемой на нихъ сей должности, на опредѣленіе ихъ въ Рижскую цензуру для разсматриванія ввозимыхъ въ Россію на Еврейскомъ языкѣ книгъ, съ производеніемъ каждому изъ нихъ по 300 рублей ежегоднаго жалованья, согласенъ; но, не имѣя власти самъ собою приступить къ положенію онаго, предаетъ на Высочайшее Вашего Императорскаго Величества благоусмотрѣніе; и откуда оную сумму на ежегодное имъ жалованье благоугодно повелѣть отпускать, ожидаетъ Высочайшаго Вашего Императорскаго Величества повелѣнія. Резолюція. Быть по сему.

III. ПРИЛОЖЕНІЕ.

Азбучный указатель сочиненій и переводовъ, представленныхъ въ Московскую Цензуру въ 1797 году.

Аннушка, англійскій романъ, переводъ Копьева. № 7. № 28.

Antiqnitatum Graecarum praecipue atticarum Discriptio brevis № 64.

Безсмертіе души и молитва № 68.

Богомысліе (уединенное), или уроки христіанской премудрости, воскриляющія душу къ селеніямъ небеснымъ; переводъ Ивана Михаилова. № 89. № 108.

Бѣдность и благородство души, комедія; переводъ Алексѣя Малиновскаго. № 14.

Варинька или счастливый успѣхъ, комедія; сочиненіе Ѳедора Грузинова. № 105.

Вождь къ горнему Іерусалиму. № 12.

Вотъ какъ любить должно, англійскія письма; переводъ Николая Новосильцова. № 76.

Встрѣча (счастливая), комедія; сочиненіе Николая Новосильцова. № 77.

Вѣнчаніе (торжественное) и мѵропомазаніе на Царство Е. И. В. Павла I; сочиненіе В. Петрова. № 101.

Гадалка (деревенская), комическая опера; сочиненіе Петра Никольскаго. № 106.

Глухой, или полный трактиръ, комедія; переводъ Кн. Алексѣя Голицына. № 66.

Грамматика философическихъ наукъ; переводъ Павла Бланка. № 37.

Дворянинъ (мнимый), комедія; сочиненіе Михаила Толстова. № 92.

Друзья (добрыя) или рѣдкая вещь, драма; сочиненіе Кн. Алексѣя Голицына. № 59.

Жертва чувствительной души; переводъ Якова Романовскаго. № 98.

Жизнь и похожденія доны Рюфины, славной севильской кокетки. № 4.

Жизнь моего отца или какъ случилось что я родился, романъ; переводъ Матвѣя Алексѣева № 9.

Жизнь Юлія Агриколы, твореніе Тацитово; переводъ Горина. № 15.

Записки Генриха Мазерса дела Тюда чрезъ 35 лѣтъ содержащагося въ разныхъ государственныхъ темницахъ и заключеніяхъ; переводъ Татищева-Шубскаго. № 6.

Zelmire ou la prisonniere Turque, романъ; сочиненіе дѣвицы Демидовой. № 5.

Зерцало добродѣтели или торжество чести надъ любовію, драма. № 70.

Зерцало человѣчества. № 49.

Изрѣченіе мудрости; переводъ Магницкаго. № 23.

Изъясненіе аллегорическаго эстампа. № 61.

Списокъ авторовъ и переводчиковъ, сочиненія и переводы которыхъ были представлены въ Московскую цензуру въ 1797 г.

Лобысевичъ Аоанасій, полковникъ.
Магницкій Михаилъ Леонтьевичъ, капитанъ.
Малиновскій Алексѣй Өедоровичъ, коллежскій ассессоръ.
Мартинъ Веніаминъ.
Мелетій, Іеромонахъ Саровской пустыни.
Мейснеръ.
Мерзляковъ, студентъ Мос. Университета.
Михайловъ Иванъ, подпоручикъ.
Михайловъ Иванъ, священникъ Никитской что за Яузою церкви въ Москвѣ.
Михайловъ Илья Михайловъ (Кондорскій), священникъ, церкви Покрова, что въ Кудринѣ въ Москвѣ.
Нехачинъ Иванъ, служитель госпожи Нарышкиной.
Николевъ, Николай Петровичъ, членъ С. П. Б. Академіи.
Никольскій Петръ, канцеляристъ.
Новиковъ Иванъ, бухгалтеръ.
Новосильцовъ Николай.
Одоевскій князь Николай.
Пановъ, актеръ.
Панцербитеръ Антонъ.
Петровъ Василій, статскій совѣтникъ.
Пименовъ Димитрій, провіантмейстеръ.
Пленкъ Іосифъ Яковъ.
Правиковъ Өедоръ, секретарь Правительствующаго Сената.
Рихтеръ, пасторъ.
Романовскій Яковъ, учитель Московской Академіи.
Сахацкій Павелъ Аөанасьевичъ, профессоръ Мос. Университета.
Семинарія Лаврская.
Татищевъ-Шубскій Лука Ивановичъ, коллежскій совѣтникъ.
Тацитъ.
Терликовъ, Губернскій секретарь.
Терново-Орловскій Иванъ, мѣщанинъ города Орлова Вятской Губ.
Титовъ Павелъ.
Толстой Михаилъ, маіоръ.
Тургеневъ Андрей, ученикъ Москов. Университета.
Урусовъ князь Андрей.
Фенелонъ.
Филимоновъ, ученикъ Москов. Университета.
Ферельтцъ (фонъ) Савелій Карловичъ.
Херасковъ Михаилъ Матвѣевичъ, тайный совѣтникъ.
Чашниковъ Иванъ, коллежскій ассессоръ.
Черепановъ Никифоръ, учитель Моск. Университета.
Чернявскій Родіонъ, ротмистръ перваго Чугуевскаго Казачьяго полка.
Шаликовъ князь Петръ Ивановичъ.
Шлыковъ Петръ.
Щеголевъ Николай, студентъ Москов. Университета.
Щеголевъ, секретарь.
Ювеналій Воейковъ, игуменъ.
Ястребцовъ Александръ, студентъ Моск. Университета.
Яценко Григорій, Баккалавръ Моск. Университета.

Указанія на ихъ сочиненія и переводы см. по Указателю собственныхъ именъ.

Азбучный указатель собственныхъ именъ.

*) Буква Ж. передъ № означаетъ №№ журналовъ засѣданій цензуры.



ОГЛАВЛЕНІЕ.




B000216000

